

**MEDION®**

**WIFI Action Camcorder**

**WIFI-actiecamcorder**

**Caméscope d'action Wi-Fi**

**MEDION® LIFE® S47018 (MD 87205)**

---



**Bedienungsanleitung**

**Istruzioni per l'uso**

**Mode d'emploi**

**Handleiding**

**User Manual**

---

# Inhaltsverzeichnis

DE

IT

FR

NL

EN

1.	<b>Zu dieser Anleitung .....</b>	<b>5</b>
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter .....	6
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	8
1.3.	Hinweise zur Konformität .....	9
2.	<b>Sicherheitshinweise.....</b>	<b>10</b>
2.1.	Allgemein .....	10
2.2.	Hinweis zur Netztrennung.....	11
2.3.	Warnungen .....	13
2.4.	Akkuhinweise .....	15
2.5.	Vorsichtsmaßnahmen .....	19
2.6.	Niemals selbst reparieren .....	25
2.7.	Wasserdichtheit.....	26
3.	<b>Über das Gerät .....</b>	<b>28</b>
3.1.	Lieferumfang .....	28
4.	<b>Geräteübersicht .....</b>	<b>30</b>
4.1.	Oberseite.....	30
4.2.	Vorderseite .....	31

---

---

4.3.	Rückseite .....	32
4.4.	Unterseite .....	33
4.5.	Seitenansicht .....	34
4.6.	Armband-Fernbedienung .....	35
<b>5.</b>	<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>36</b>
5.1.	Akku einsetzen .....	36
5.2.	Laden des Akkus .....	38
5.3.	microSD-Karten einsetzen und herausnehmen.....	41
5.4.	Camcorder ein- und ausschalten .....	42
<b>6.</b>	<b>Erste Schritte .....</b>	<b>43</b>
6.1.	Camcorder einschalten.....	43
6.2.	Camcorder ausschalten .....	43
<b>7.</b>	<b>Zubehör verwenden .....</b>	<b>44</b>
7.1.	Wasserdichtes Gehäuse .....	44
7.2.	Befestigungsgurt verwenden .....	50
7.3.	Montage des Zubehörs .....	51
7.4.	Funktionen der Tasten.....	52
7.5.	LED-Indikatoren .....	53

---

---

7.6.	Betriebs-Modus wechseln .....	54
7.7.	WLAN (WiFi) nutzen.....	54
<b>8.</b>	<b>OLED-Display .....</b>	<b>57</b>
<b>9.</b>	<b>Videos aufzeichnen .....</b>	<b>61</b>
<b>10.</b>	<b>Fotos aufnehmen.....</b>	<b>62</b>
10.1.	Serienaufnahme (Burst).....	63
10.2.	Zeitraffer-Aufnahme (Time Lapse) .....	64
10.3.	Selbstauslöser (Timer).....	65
<b>11.</b>	<b>Einstellungsmenü .....</b>	<b>66</b>
11.1.	Video-Auflösung .....	71
11.2.	Brennweite (FOV - Field of view) .....	74
11.3.	Zeitraffer-Einstellungen.....	76
11.4.	Up/Down .....	78
11.5.	Löschen .....	80
11.6.	Diving (Tauchen).....	82
11.7.	Loop.....	86
11.8.	OSD Up/Down .....	90
11.9.	LED .....	92
11.10.	Display-Helligkeit (Bright).....	94

---

---

11.11.	Töne (Beep) .....	95
11.12.	Automatische Abschaltung (Auto-Off)....	98
11.13.	Datum / Zeit.....	100
11.14.	RF .....	103
11.15.	Auf Werkseinstellung zurücksetzen .....	106
<b>12.</b>	<b>Armband-Fernbedienung .....</b>	<b>108</b>
12.1.	LED-Indikatoren .....	110
12.2.	Batterie wechseln .....	111
<b>13.</b>	<b>Verbindung mit einem externen Bildschirm</b>	<b>114</b>
<b>14.</b>	<b>Verbindung mit einem PC .....</b>	<b>117</b>
14.1.	Systemvoraussetzung .....	119
<b>15.</b>	<b>Software installieren .....</b>	<b>119</b>
<b>16.</b>	<b>Reinigung .....</b>	<b>121</b>
<b>17.</b>	<b>Entsorgung.....</b>	<b>122</b>
<b>18.</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>123</b>
<b>19.</b>	<b>Impressum.....</b>	<b>127</b>

---

---

**DE**

**IT**

**FR**

**NL**

**EN**

# 1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheits-hinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedie-nungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung im-mer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Ga-rantiekarte aus.

## **1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter**



***GEFAHR!***

***Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!***

***WARNUNG!***

***Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!***

***VORSICHT!***

***Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!***

	<b>ACHTUNG!</b> <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	<b>HINWEIS!</b> Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.
	<b>HINWEIS!</b> Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	<b>WARNUNG!</b> <b>Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</b>
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung

---

## **1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät ist für Aufnahmen von Videos und Bildern im Digitalformat geeignet.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

### 1.3. Hinweise zur Konformität

Die Kamera erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- R&TTE Richtlinie 1999/5/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

---

## **2. Sicherheitshinweise**

### **2.1. Allgemein**

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.



**GEFAHR!**

***Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern, es besteht Erstickungsgefahr!***

DE

IT

FR

NL

EN

## **2.2. Hinweis zur Netztrennung**

- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzadapter/Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzadapter bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um

---

den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.

- Steckdosen zum Aufladen des Akkus müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
  - Betreiben Sie den Netzadapter nur an geerdeten Steckdosen mit 230V ~ 50Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
  - Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
-

DE

IT

FR

NL

EN

- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt sind. Ersetzen Sie den Netzadapter durch einen gleichen Typs.
- Verwenden Sie nur den beiliegenden Netzadapter Model: KSAS0060500100VEU, da es sonst zu Beschädigungen kommen kann.

## 2.3. Warnungen

Um Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie bitte beim Gebrauch des Produkts die folgenden Warnungen:

- Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht.

- 
- Beim Zerlegen des Geräts besteht die Gefahr eines Hochspannungsstromschlags. Prüfungen interner Bauteile, Änderungen und Reparaturen dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden. Bringen Sie das Produkt zur Prüfung zu einem autorisierten Service Center.
  - Wenn Sie die Kamera über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus, um ein Auslaufen zu verhindern.
  - Die Kamera darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden, es sei denn, sie befindet sich in dem wasserdichten Gehäuse. Stellen Sie auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Va-
-

---

sen) in der Nähe des Gerätes oder darauf ab.

- Elektrische Schläge vermeiden
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, außer zum Einsetzen des Akkus.
- Schalten Sie den Camcorder bei Funktionsstörungen sofort aus.
- Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

## **2.4. Akkuhinweise**

Sie können Ihre Kamera mit dem mitgelieferten Akku betreiben. Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten USB-Netzadapter.

---

---

Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Steckernetzteil (Ktec KSAS0060500100VEU) und den mitgelieferten Akku (FJ-SLB-10A) mit der Kamera!

Beachten Sie folgende allgemeine Hinweise zum Umgang mit Akkus:

- Halten Sie Akkus von Kindern fern. Falls ein Akku verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



### ***WARNUNG!***

***Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus.  
Ersatz nur durch denselben oder  
einen gleichwertigen Akkutyp.***

- Prüfen Sie vor dem Einlegen des Akkus, ob die Kontakte im Gerät und am Akku

---

sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.

- Legen Sie grundsätzlich nur den mitgelieferten Akku ein.
  - Achten Sie beim Einlegen des Akkus auf die Polarität (+/-).
  - Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann den Akku beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
  - Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
-

- 
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, schließen Sie ihn nicht kurz und nehmen Sie ihn nicht auseinander.
  - Setzen Sie den Akku niemals übermäßig Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
  - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus.
  - Nehmen Sie einen ausgelaufenen Akku sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie einen neuen Akku einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
  - Entfernen Sie auch einen leeren Akku aus dem Gerät.
-

- Bei niedrigen Temperaturen kann die Kapazität des Akkus durch die Verlangsamung der chemischen Reaktion deutlich abnehmen. Halten Sie für Aufnahmen bei kaltem Wetter einen zweiten Akku an einem warmen Ort (z.B. Hosentasche) bereit.
- Vermeiden Sie Stöße oder Schläge, die auf den Akku wirken, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen.

## 2.5. Vorsichtsmaßnahmen

Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Schäden an Ihrer Kamera zu vermeiden und sie stets in einwandfreiem Zustand zu halten.

- 
- Trocken lagern  
Diese Kamera ist ohne das entsprechende Gehäuse nicht wasserdicht und funktioniert daher nicht einwandfrei, wenn sie ins Wasser getaucht wird oder wenn Flüssigkeiten in das Innere der Kamera gelangen.
  - Von Feuchtigkeit, Salz und Staub fern halten  
Wischen Sie Salz und Staub mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab, wenn Sie die Kamera am Strand oder an der See verwendet haben. Trocknen Sie die Kamera danach sorgfältig ab.
  - Von starken Magnetfeldern fern halten. Bringen Sie die Kamera niemals in
-

DE

IT

FR

NL

EN

---

zu große Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen, beispielsweise Elektromotoren. Starke elektromagnetische Felder können zu Fehlfunktionen der Kamera führen oder die Datenaufzeichnung stören.

- Zu starke Wärme vermeiden  
Verwenden oder lagern Sie die Kamera nicht unter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen. Eine solche Belastung kann zum Auslaufen des Akkus oder zur Verformung des Gehäuses führen.
  - Starke Temperaturschwankungen vermeiden  
Wenn Sie das Gerät schnell aus einer kalten Umgebung in eine warme Umge-
-

---

bung oder umgekehrt bringen, kann sich im und am Gerät Kondenswasser bilden, das zu Funktionsstörungen und Schäden am Gerät führen kann. Warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis sich die Temperatur des Gerätes an die Umgebungstemperatur angeglichen hat. Die Verwendung einer Transport- oder Kunststofftasche bietet begrenzten Schutz gegen Temperaturschwankungen.

- Gerät nicht fallen lassen  
Starke, beim Fallen hervorgerufene Erschütterungen oder Vibrationen, können Fehlfunktionen verursachen. Legen Sie die Trageschlaufe um Ihr Handgelenk, wenn Sie die Kamera tragen.
-

- 
- Akku nicht entfernen, wenn Daten verarbeitet werden  
Wenn Bilddaten auf Speicherkarten aufgezeichnet oder gelöscht werden, kann das Ausschalten der Stromversorgung zu einem Datenverlust führen oder die interne Schaltung bzw. den Speicher beschädigen.
  - Linse und alle beweglichen Teile vorsichtig behandeln  
Berühren Sie nicht die Linse und den Objektivtubus. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Speicherkarte und dem Akku. Diese Teile sind nicht auf starke Belastungen ausgelegt.
-

---

- Akkus

Bei niedrigen Temperaturen kann die Akkukapazität stark nachlassen. Wenn Sie bei kalten Temperaturen fotografieren, halten Sie einen warmen Ersatzakku bereit.

Wenn die Kontakte des Akkus verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einem trockenen, sauberen Tuch, oder verwenden Sie einen Radiergummi, um Rückstände zu entfernen.

- Fernbedienung

Setzen Sie die Fernbedienung niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!. Speicherkarten

---

---

DE

IT

FR

NL

EN

Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder entnehmen. Andernfalls wird die Speicherkarte eventuell instabil. Speicher- karten können während der Verwendung warm werden. Nehmen Sie die Speicher- karten immer vorsichtig aus der Kamera.

## 2.6. Niemals selbst reparieren



### **WARNUNG!**

***Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!***

- Wenden Sie sich im Störungsfall an das Medion Service Center oder eine andere

---

geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

## **2.7. Wasserdichtheit**

- Die im Zubehör enthaltene Armband-Fernbedienung sowie das Gehäuse in Kombination mit der wasserdichten Gehäuse-Rückseite sind bis zu einer Tauchtiefe von 60 Metern wasserdicht
- Verwenden Sie sowohl die Kamera (im wasserdichten Gehäuse) als auch die Armband-Fernbedienung maximal 30 Minuten lang unter Wasser.

---

## 2.7.1. Hinweise vor dem Tauchgang:

- Überprüfen Sie das wasserdichte Gehäuse. Entfernen Sie Schmutz, Sand und andere Partikel mit einem trockenen Tuch.
  - Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse keine Kratzer oder Bruchstellen aufweist.
  - Stellen Sie sicher, dass die wasserdichte Gehäuserückseite keine Bruchstellen aufweist.
  - Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse fest verschlossen ist.
  - Werfen Sie die Kamera nicht ins Wasser oder springen Sie nicht mit der Kamera ins Wasser, durch ggf. auftretende dynamische Kräfte kann Wasser ins Innere der Kamera gelangen.
-

---

## 3. Über das Gerät

### 3.1. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Action-Camcorder
- Armband-Fernbedienung
- Li-Ionen Akku
- Wasserdichtes Gehäuse
- 1 Gehäuserückseite wasserdicht (bereits vormontiert)
- 1 Gehäuserückseite offen für Tonaufnahme
- Objektiv-Aufsatz
- Helmhalterung mit Klebesticker
- Halterung für gerade Flächen mit Klebesticker
- Zwischenadapter mit Gelenk
- Befestigungsgurt

- 
- USB-Kabel
  - USB-Steckernetzteil
  - Software CD
  - Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

DE

IT

FR

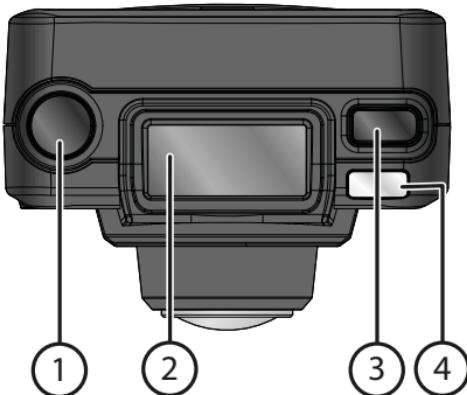
NL

EN

---

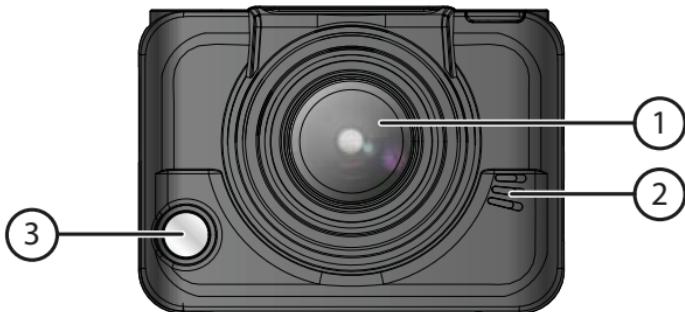
## 4. Geräteübersicht

### 4.1. Oberseite



- 1) **CWUNá UGT**
- 2) OLED Display
- 3) **GKP 1C WU**-Taste
- 4) Power/Status LED1

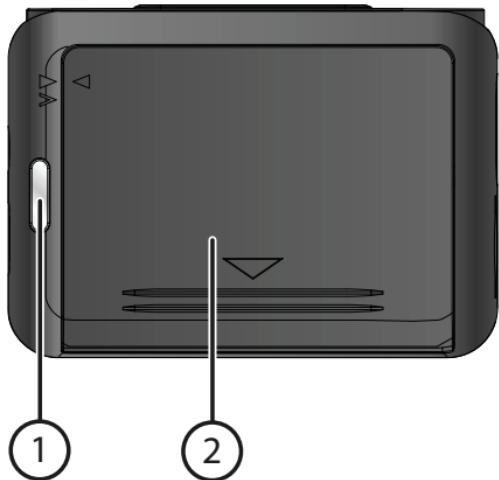
## 4.2. Vorderseite



- 1) Kameralinse
- 2) Lautsprecher
- 3) Power/Status/Batterie LED2

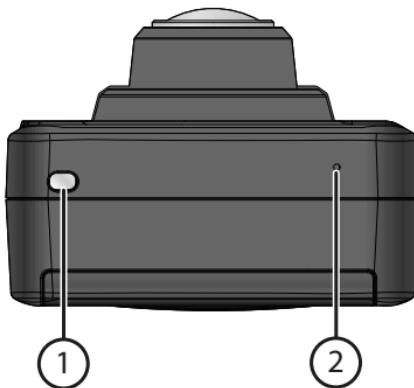
---

## 4.3. Rückseite



- 1) Power/Status LED3
- 2) Akkufach-Abdeckung

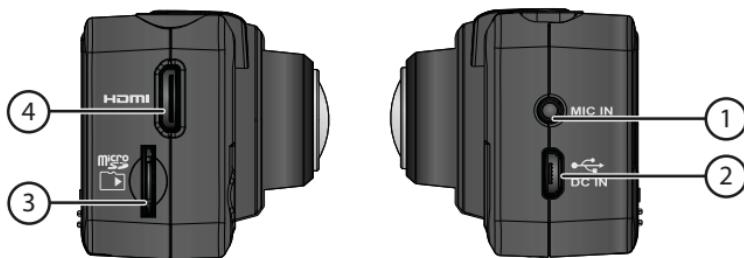
## 4.4. Unterseite



- 1) Power/Status LED4
- 2) Mikrofon

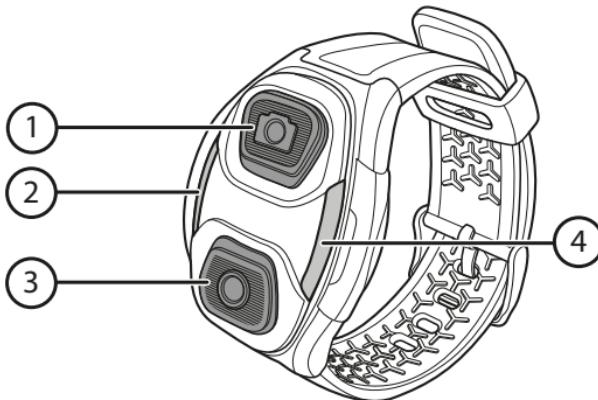
---

## 4.5. Seitenansicht



- 1) Anschluss für externes Mikrofon
- 2) microUSB-Anschluss
- 3) microSD-Speicherkarteneinschub
- 4) mini HDMI-Ausgang

## 4.6. Armband-Fernbedienung



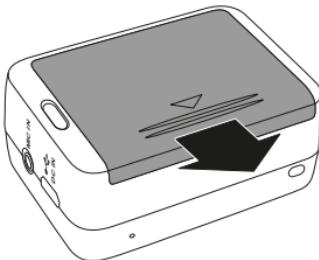
- 1) Foto-Taste
- 2) Grüne LED
- 3) Video-Taste
- 4) Rote LED

---

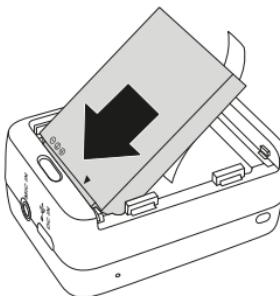
## 5. Inbetriebnahme

### 5.1. Akku einsetzen

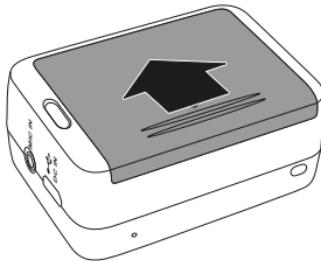
Zum Betrieb der Kamera wird der beiliegende Lithium-lonen Akku benötigt.



- ▶ Schieben Sie den Akkufachdeckeld in Pfeilrichtung und öffnen sie den Deckel.



- ▶ Legen Sie den Akku gemäß der Abbildung ein.  
Drücken Sie den Akku vorsichtig in die Kamera bis er hörbar einrastet.



- 
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach und drücken Sie es vorsichtig in Pfeilrichtung, bis es hörbar einrastet.

## 5.2. Laden des Akkus



### HINWEIS!

Beim Kauf ist der Akku nicht geladen. Sie müssen den Akku aufladen bevor Sie die Kamera benutzen.

Sie haben zwei Möglichkeiten, den Akku der Kamera zu laden: Entweder können den Akku entweder über den USB-Anschluss Ihres PCs oder eines anderen Gerätes mit USB-Anschluss laden, oder über das mitgelieferte USB-Steckernetzteil.

**DE**

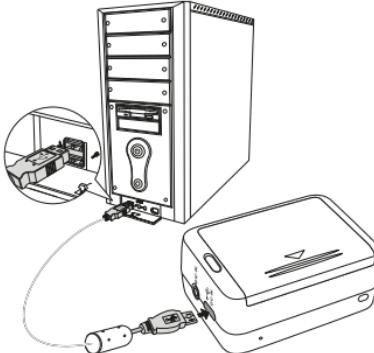
**IT**

**FR**

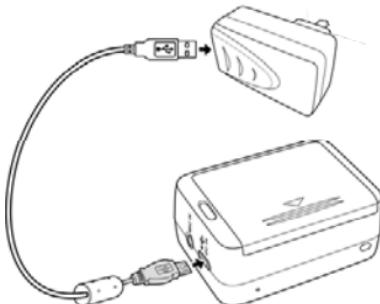
**NL**

**EN**

- 
- ▶ Schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den USB-Anschluss Ihres PC oder eines anderen Gerätes mit USB-Anschluss an.



- 
- ▶ Um den Akku über das Steckernetzteil zu laden, schließen Sie das USB-Kabel an die Kamera an.
  - ▶ Schließen Sie das andere Ende an den USB-Netzadapter an und stecken Sie ihn in die Steckdose.

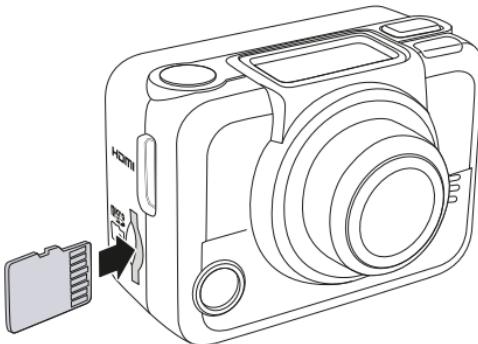


---

## 5.3. microSD-Karten einsetzen und herausnehmen

### 5.3.1. Karte einsetzen

- ▶ Schalten Sie ggf. die Kamera aus.
- ▶ Stecken Sie die Speicherkarte, wie abgebildet, in den Kartenschacht.



- 
- ▶ Um die Karte zu entnehmen, drücken Sie die Karte kurz nach unten, um sie zu entriegeln. Die Karte wird ein Stück heraus geschoben und kann entnommen werden.

## 5.4. Camcorder ein- und ausschalten

- ▶ Um den Camcorder ein- bzw. auszuschalten drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Startton erklingt und das Display erscheint bzw. erlischt.  
Achten Sie darauf, das Gerät nach Gebrauch abzuschalten, um nicht unnötig Energie zu verbrauchen.

## 6. Erste Schritte

### 6.1. Camcorder einschalten

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste für etwa 3 Sekunden, um den Camcorder einzuschalten.  
Das Display schaltet sich ein und die Kamera befindet sich im Aufnahmemodus.



#### HINWEIS!

Wenn sich der Camcorder nicht einschaltet, überprüfen Sie, ob die Batterie richtig eingelegt ist und ob diese geladen ist.

### 6.2. Camcorder ausschalten

- ▶ Halten Sie die **GKP 1C WU**-Taste etwas länger gedrückt, um den Camcorder auszuschalten.

---

### **6.2.1. Energiesparfunktion**

Sie können die automatische Ausschaltzeit wahlweise auf 1, 3, 5, 10, 30 oder 60 Minuten stellen bzw. komplett abschalten.

Die Energiesparfunktion ist nicht aktiv während der Aufnahme von Videoclips.

## **7. Zubehör verwenden**

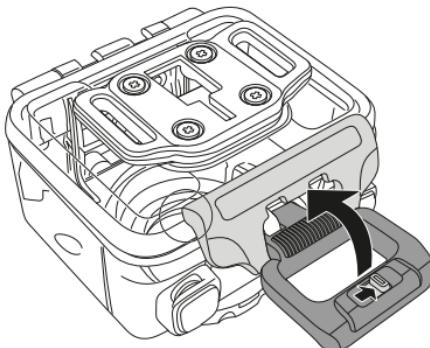
Ihre Kamera wird mit umfangreichem Zubehör ausgeliefert, damit sie Sie bei all Ihren sportlichen Aktivitäten begleiten kann.

### **7.1. Wasserdichtes Gehäuse**

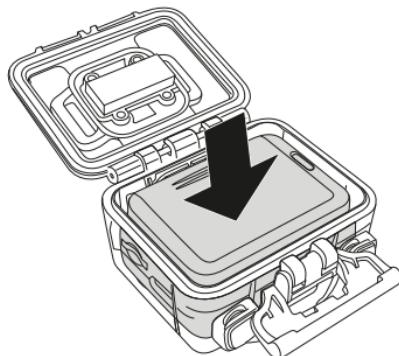
Das wasserdichte Gehäuse ermöglicht es Ihnen, Unterwasser-Aufnahmen zu erstellen. Außerdem haben Sie die Möglichkeit, die Kamera mit Hilfe dieses Gehäuses und der mitgelieferten Halterungen und Adapter für alle Arten von Wassersport zu benutzen.

### 7.1.1. Wasserdichtes Gehäuse verwenden

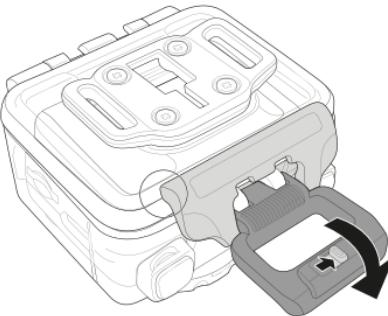
- ▶ Öffnen Sie das wasserdichte Gehäuse, indem Sie gleichzeitig die Arretierung des Spannhebels in Pfeilrichtung schieben und diesen dann aufklappen.



- ▶ Legen Sie die Kamera in das Gehäuse und schließen Sie den Deckel.



- ▶ Verriegeln Sie das Gehäuse indem Sie den einen Teil des Spannhebels im Deckel einhaken und den anderen Teil dann nach unten umlegen bis er einrastet.

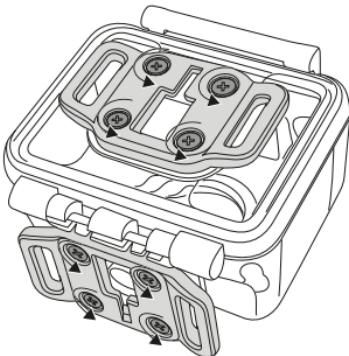


- ▶ Je nach Nutzung wählen Sie eine passende Halterung und schieben Sie die Kamerahalterung in die Aussparung bis sie hörbar einrastet.

### **7.1.2. Position des Adapters verändern**

Abhängig davon, welche Halterung Sie mit dem wasser-dichten Gehäuse verwenden möchten, können sie die Po-sition des vormontierten Adapters ändern.

- ▶ Um den Adapter zu demontieren, lösen Sie bitte die vier Schrauben mit denen dieser befestigt ist.



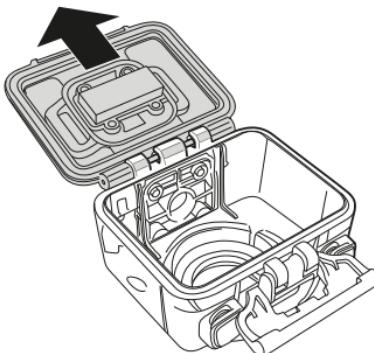
- ▶ Sie können nun den Adapter zum Beispiel an der offenen Gehäuserückseite montieren.
- ▶ Befestigen Sie hierzu den Adapter mit den dazugehörigen vier Schrauben.

### **7.1.3. Gehäuserückseite austauschen**

Um die wasserdichte Gehäuserückseite gegen die offene Gehäuserückseite für Aufnahmen mit Ton auszutauschen, gehen Sie bitte vor wie folgt:

- ▶ Öffnen Sie das Gehäuse wie unter „7.1.1. Wasserdichtes Gehäuse verwenden“ auf Seite 45 beschrieben.

- 
- ▶ Ziehen Sie die Gehäuserückseite gerade wie in der Abbildung gezeigt ab.



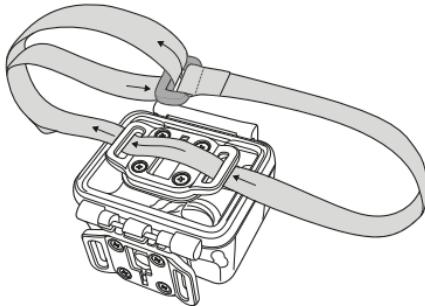
- ▶ Befestigen Sie die offene Gehäuserückseite.

---

## 7.2. Befestigungsgurt verwenden

Mit Hilfe des Befestigungsgurtes können Sie das wasser-dichte Gehäuse der Kamera an nahezu jedem Objekt be-festigen.

- ▶ Ziehen Sie den Befestigungsgurt wie auf der Abbil-dung gezeigt durch die Öffnungen des Adapters.



**DE**

**IT**

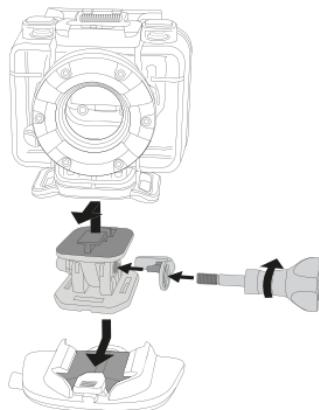
**FR**

**NL**

**EN**

## **7.3. Montage des Zubehörs**

Montieren Sie das Zubehör wie auf der Abbildung dargestellt.



## 7.4. Funktionen der Tasten

Taste	Funktion
<b>GKP 1C WU-</b> Taste	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken und halten für 3 Sekunden: Camcorder an oder aus schalten.</li><li>• Drücken, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln: Video, Foto, WLAN, Serienaufnahme, Zeitraffer, Selbstauslöser, Einstellungen.</li><li>• Im Einstellungsmenü: drücken, um zwischen den Menüeinträgen zu blättern.</li></ul>
<b>CWUNá UGT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Im Video-Modus: Drücken, um die Videoaufnahme zu starten bzw. zu stoppen.</li><li>• Im Foto-Modus: Drücken, um ein Foto aufzunehmen.</li><li>• Im Einstellungsmenü: Drücken, um einen Eintrag auszuwählen.</li></ul>

## 7.5. LED-Indikatoren

Der Camcorder verfügt über insgesamt vier LED-Indikatoren.

Die Power/Status LEDs finden Sie auf der Oberseite, der Unterseite und auf der Rückseite des Camcorders. Sie dienen dazu, dem Benutzer den Status des Camcorders unabhängig von der Art der Befestigung in jedem Blickwinkel anzuzeigen.

LED	Farbe	Beschreibung
Power/Status LED	blinkt kurz grün auf	Camcorder ist eingeschaltet
	Grün blinkend	Fotoaufnahme
	Rot blinkend	Videoaufnahme ist aktiv
	Schnell Rot blinkend	Selbstauslöser
Batterie LED	Rot blinkend	Batterie wird geladen
	Aus	Akku voll geladen

---

## 7.6. Betriebs-Modus wechseln

Nach dem Start befindet sich der Camcorder im Video Aufnahme-Modus.

Sie können sofort Videos aufzeichnen oder Fotos erstellen.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste, um zwischen Video- und Foto- Modus zu wechseln.

## 7.7. WLAN (WiFi) nutzen

Der Menüpunkt WLAN (WiFi) erlaubt es Ihnen, den Camcorder über WLAN mit Ihrem Smartphone zu verbinden. Sie haben dann die Möglichkeit, aufgenommene Fotos und Videos über Ihr Smartphone anzusehen oder Ihr Smartphone als Display zu verwenden.



### HINWEIS!

Bevor sie dieses Feature verwenden können, laden Sie bitte die *Action View* App aus dem AppStore (iOS) oder über Google Play (Android OS) auf ihr Smartphone.

DE

IT

FR

NL

EN



Wenn Sie einen QR-Code-Reader auf Ihrem Smartphone installiert haben, benutzen Sie bitte den nebenstehenden Code um die App herunterladen zu können.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt um zum WLAN-Modus (WiFi-Mode) zu gelangen.



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um WLAN ein- oder auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste erneut, um das Menü zu verlassen.
- ▶ Warten Sie für etwa 30 Sekunden, bis die Status-LED blinkt und damit anzeigt, dass eine WLAN-Verbindung hergestellt wurde.

- 
- ▶ Aktivieren Sie WLAN auf Ihrem Smartphone.
  - ▶ Suchen Sie den Eintrag „ACTION\_CAM\_XXXXXX“ (XXXXXX ist ein Platzhalter für die Zeichenfolge, die von der Kamera generiert wird) und verbinden Sie Ihr Smartphone mit diesem Eintrag.
  - ▶ Wenn ein Passwort verlangt wird, geben Sie bitte das voreingestellte Passwort „1234567890“ ein.
  - ▶ Verwenden Sie die Action View App um Videos und Fotos Ihres Camcorders auf dem Smartphone wiederzugeben.

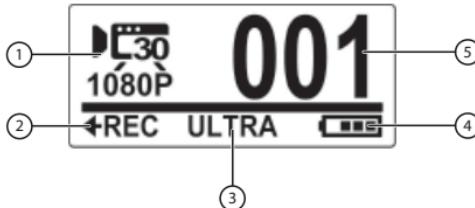


## HINWEIS!

Die Kopplung mit dem Smartphone beginnt erst, nachdem Sie das WLAN-Menü verlassen haben.

## 8. OLED-Display

Wenn Ihr Camcorder eingeschaltet ist, zeigt das OLED-Display die folgenden Informationen an:



	Aktueller Modus	Zeigt den aktuell eingestellten Modus des Camcorders an.
1)	Video Modus	Benutzen Sie diesen Modus, um Videos aufzunehmen. Dieses Symbol zeigt außerdem die aktuell gewählte Video-Auflösung.
	Foto Modus	Benutzen Sie diesen Modus, um Fotos aufzunehmen.

	 WLAN	<p>Wählen Sie diese Einstellung aus, um den Camcorder über WLAN mit einem Smartphone zu verbinden. Videos und Fotos können dann auf Ihrem Smartphone wiedergegeben werden.</p>
1)	 <b>BURST</b> Serienaufnahme	<p>Mit dieser Einstellung werden mit einem Druck auf den Auslöser 10 Fotos in Folge aufgenommen. Dieses Symbol zeigt außerdem die aktuell gewählte Einstellung.</p>
	 <b>LAPSE</b> Zeitraffer	<p>In diesem Modus werden Fotos mit voreingestellten Zeitabständen aufgenommen. Um die Zeitraffer-Aufnahme zu beenden, drücken Sie bitte erneut den Auslöser. Dieses Symbol zeigt außerdem den aktuell gewählten Zeitabstand zwischen den Aufnahmen.</p>

DE

IT

FR

NL

EN

	 <b>TIMER</b> Selbstauslöser	In diesem Modus wird das Foto 10 Sekunden nach dem Drücken des Auslösers aufgenommen.
1)	 <b>SETUP</b> Einstellungen	Benutzen Sie diesen Modus um die Voreinstellungen Ihres Camcorders nach Ihren Bedürfnissen anzupassen.
2)	Funktion	Dieses Symbol zeigt an, welche Funktion beim Drücken des Auslösers ausgeführt wird.
		Beim Drücken des Auslösers wird ein Video aufgenommen.
		Beim Drücken des Aulsösers wird ein Foto aufgenommen.

3)	WIDE/ULTRA Brennweite (FOV - Field of view)	Zeigt die aktuelle Einstellung an: Weitwinkel oder Ultra-Weitwinkel
		Zeigt den aktuell verbleibenden Speicherplatz auf der Speicher-karte an.
4)		Zeigt den aktuellen Akku-Lade-status an.
5)	Anzahl der Aufnahmen	Zeigt die Anzahl der aktuell auf der Speicher-karte gespeicherten Aufnahmen an.



## HINWEIS!

Die Anzeige unter Punkt 3 wechselt alle 3 Sekunden.

## 9. Videos aufzeichnen

Um einen Film aufzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie den Camcorder mit einem langen Druck auf die **GKP 1C WU**-Taste ein.



- ▶ Wählen Sie das gewünschte Motiv.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser.

Während der Filmaufnahme erscheint auf dem OLED-Display die abgelaufene Aufnahmezeit (Stunden:Minuten:Sekunden).

- ▶ Drücken Sie den Auslöser erneut, um die Filmaufnahme zu beenden.



## HINWEIS!

Wenn ein Video aufgezeichnet wird, werden zwei Dateien mit unterschiedlichen Größen auf der Speicherkarte abgelegt. Die kleinere Datei wird verwendet, um die Videos auf einem Smartphone anzuzeigen.

## 10. Fotos aufnehmen

Um Fotos aufzunehmen, gehen Sie bitte vor wie folgt:

- ▶ Schalten Sie den Camcorder mit einem langen Druck auf die **GKP 1C WU**-Taste ein.
- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste erneut, um in den Foto-Modus zu wechseln.



- ▶ Wählen Sie das gewünschte Motiv.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser.



## HINWEIS!

Fotoaufnahmen sind nur mit einer voreingestellten Auflösung von 5MP möglich. Diese Auflösung kann nicht verändert werden.

### 10.1. Serienaufnahme (Burst)

Mit der Serienaufnahme werden mit nur einer Betätigung des Auslösers 10 Fotos aufgenommen.

- ▶ Betätigen Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt um zum Menüpunkt Serienaufnahme (Burst) zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie den Auslöser, um mit der Aufnahme zu beginnen.

---

## **10.2. Zeitraffer-Aufnahme (Time Lapse)**

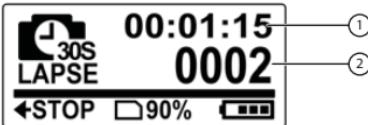
In diesem Modus werden Fotos mit voreingestellten Zeitabständen (1/3/5/10/30/60 Sekunden) aufgenommen. Die Aufnahme stoppt erst nach erneutem Betätigen des Auslösers.

Diese aufeinanderfolgenden Bilder werden automatisch kombiniert und in einem Video abgespeichert. Das Video wird bei Anzeige dann schneller abgespielt als herkömmliche Videos.

- ▶ Betätigen Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt um zum Menüpunkt Zeitraffer (Lapse) zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie den Auslöser, um mit den Aufnahmen zu beginnen.



- 1) Aufgenommene Zeit
- 2) Anzahl der aufgenommenen Bilder

► Betätigen Sie den Auslöser erneut, um die Zeitraffer-Aufnahme zu stoppen.

### 10.3. Selbstauslöser (Timer)

In diesem Modus wird das Foto 10 Sekunden nach dem Drücken des Auslösers aufgenommen.

► Betätigen Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt um zum Menüpunkt Selbstauslöser (Timer) zu gelangen.



- 
- ▶ Drücken Sie den Auslöser. 10 Sekunden nach Betätigung des Auslösers wird das Foto aufgenommen.

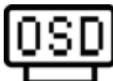
## 11. Einstellungsmenü

- ▶ Um die Einstellungen des Camcorders zu verändern, drücken Sie bitte wiederholt auf die **GKP 1C WU**-Taste bis sie zum Menüpunkt SETUP gelangen.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl dieses Menüpunktes durch Betätigung des Auslösers.

Dieser Tabelle können Sie die verschiedenen Einstellungs-Möglichkeiten entnehmen:

 Video	Video-Auflösung verändern.
 Brennweite (Field of view)	Brennweite einstellen.

 Zeitraffer	Hier können Sie die Zeitabstände zwischen den einzelnen Aufnahmen einstellen (1/3/5/10/30/60 Sekunden).
 Up/Down	Mit dieser Funktion können Sie die Ausrichtung des Camcorders verändern.
 Loop	Im Loop-Modus aufgenommene Videos ersetzen bei erschöpften Speicherplatz das jeweils älteste Video. Schalten Sie den Loop-Modus ein-(ON) oder aus (OFF). Siehe auch „11.7. Loop“ auf Seite 86.
 Diving	Im Tauch-Modus (Diving) wird der Kamerawinkel an die Linse des wasserdichten Gehäuses angepasst. Schalten Sie den Diving-Modus ein-(ON) oder aus (OFF). Siehe auch „11.6. Diving (Tauchen)“ auf Seite 82.

 Löschen	Löschen aufgenommener Videos oder Fotos von der Speicherkarte.
 Exit	Schließt das aktuelle Menü und kehrt zum vorherigen Screen zurück.
MORE Menü	Wählen Sie das MORE Menü um Basis-Einstellungen des Camcorders zu verändern.
 Up/Down	Verändert die Ausrichtung des OLED-Displays.
 LED	Schaltet die LEDs an oder aus

**DE**  
**IT**  
**FR**  
**NL**  
**EN**

 Bright	Verändert die Bildschirmhelligkeit.
 Beep	Verändert die Lautstärke der Töne.
 Auto-Off	Hier können Sie einstellen, nach welcher Zeit sich der Camcorder selbstständig abschaltet.
 Time	Datum/Zeit ändern.
 Binding	Auswählen, um den Camcorder mit einer nachträglich erworbenen Armband-Fernbedienung zu koppeln.

	Auf Werkseinstellung zurücksetzen.
Default	
	Schließt das aktuelle Menü und kehrt zum vorherigen Screen zurück.
	Auslöser betätigen um einen markierten Menüeintrag zu bestätigen.
	Drücken Sie die <b>GKP 1C WU</b> -Taste um zu scrollen und Menüeinträge zu markieren.

## 11.1. Video-Auflösung



### HINWEIS!

Wenn ein Video aufgezeichnet wird, werden zwei Dateien mit unterschiedlichen Größen auf der Speicherkarte abgelegt („Dual Stream Recording“). Die kleinere Datei wird verwendet, um die Videos auf einem Smartphone anzuzeigen.

Um die Video-Auflösung zu verändern, gehen Sie bitte vor wie folgt:

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag SETUP und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das VIDEO Untermenü zu gelangen.



- Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die Auflösungs-Optionen zu scrollen.

 1080P    960P    720P ◀OK    1080P30    SEL▶	16:9 Full HD Video, 1080P (1920x1080, 30fps)
 1080P    960P    720P ◀OK    960P30    SEL▶	4:3 Widest HD Video, 960P (1280x960, 30fps)
 1080P    960P    720P ◀OK    720P60    SEL▶	16:9 HD video, 720P (1280x720, 60fps)

- Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
-

- 
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



## HINWEIS!

Fotoaufnahmen sind nur mit einer voreingestellten Auflösung von 5MP möglich. Diese Auflösung kann nicht verändert werden.

## 11.2. Brennweite (FOV - Field of view)

In diesem Menü können Sie die Brennweite einstellen.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag SETUP und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag FOV und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das FOV Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen.

 <b>ULTRA WIDE</b> OK PHOTO SEL →	Ultra Weitwinkel
 <b>ULTRA WIDE</b> OK PHOTO SEL →	Weitwinkel

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.





## HINWEIS!

Die Auswahl zwischen Weitwinkel und Ultra Weitwinkel ist nur im Foto-Modus verfügbar. Für Video-Aufnahmen ist immer Ultra Weitwinkel eingestellt.

### 11.3. Zeitraffer-Einstellungen

In diesem Menü können Sie einstellen, wie lange die Pausen zwischen den Aufnahmen im Zeitraffer-Modus sind.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag SETUP und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag Zeitraffer (LAPSE) und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Unter menü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (1, 3, 5, 10, 30 oder 60 Sekunden).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



---

## 11.4. Up/Down

Mit der Aktivierung dieses Menüeintrags können Sie auf dem Kopf stehende Videos und Fotos aufnehmen. Diese Funktion ist dann sinnvoll, wenn Sie die Kamera hängend montieren, da dann die aufgenommen Dateien auf dem Fernseher oder Computer mit der richtigen Ausrichtung wiedergegeben werden.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag SETUP und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag UP/DOWN und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (ON oder OFF).



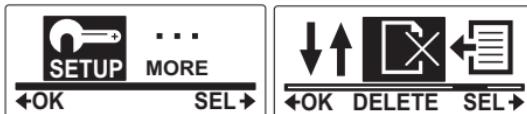
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



## 11.5. Löschen

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, Dateien auf der Speicherplatte zu löschen.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag SETUP und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag DELETE (Löschen) und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Unter menü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen.

 ◀OK LAST SEL▶	Löscht die zuletzt aufgenommene Datei.
 ◀OK ALL SEL▶	Löscht alle auf der Speicherkarte vorhandenen Dateien.
 ◀OK FORMAT SEL▶	Formatiert die Speicherkarte.

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie danach die **G1P 1C WU**-Taste, um das Löschen zu bestätigen.



- 
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



## ACHTUNG!

*Stellen Sie vor dem Löschkvorgang sicher, dass sich keine wichtigen Daten mehr auf der SD Karte befinden.*

## 11.6. Diving (Tauchen)

Im Tauch-Modus (Diving) wird der optische Winkel der Kamera an die Linse des wasserfesten Gehäuses angepasst.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
  - ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs-menü zu gelangen.
-

- ▶ Markieren Sie den Eintrag SETUP und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag DIVING (Tauchen) und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Unter-menü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (ON oder OFF).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.

---

## 11.6.1. Aktivierter Tauch-Modus (ON)



### HINWEIS!

Bei aktiviertem Tauch-Modus stehen nicht alle Funktionen zur Verfügung, um die Bedienung unter Wasser zu erleichtern.

Es stehen folgende Menüs im Tauch-Modus zur Verfügung:

VIDEO (1080P/30fps)

PHOTO

SETUP (Optionen DIVING (ON/OFF),  
DELETE (LAST/ALL/FORMAT/  
EXIT) und EXIT.)

### Videoaufnahme

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Videoaufnahme zu starten.

Die Standard-Auflösung im Tauch-Modus beträgt 1080 P.



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

Das Display zeigt die Aufnahmelänge des Videos an.



## Fotoaufnahme

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis im Display PHOTO angezeigt wird.



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um ein Foto zu machen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



## 11.7. Loop

Die Loop-Funktion erlaubt eine Schleifenaufzeichnung von jeweils 1-minütigen Videoaufnahmen. Das heißt, dass wenn Ihr Speichermedium voll ist, werden die ältesten Videodateien mit den neusten überschrieben. Ohne eingeschaltete Loop-Funktion ist keine Aufnahme bei vollem Speicher möglich.



### HINWEIS!

Bevor Sie die Loop-Funktion nutzen können, schalten Sie bitte WLAN aus (siehe auch „7.7. WLAN (WiFi) nutzen“ auf Seite 54).



## HINWEIS!

Um die Loop-Funktion nutzen zu können, benötigen Sie eine SDHC Speicherkarte mit mindestens 800 MB (maximal 32 GB) freiem Speicherplatz.



## HINWEIS!

Die einzelnen Videoseqzenzen können nicht zusammenhängend abgespielt werden.

Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag SETUP und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag LOOP (Schleifenaufzeichnung) und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (ON oder OFF).



- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.





## HINWEIS!

Bei aktivierter Loop-Funktion beginnt die Aufnahme automatisch, nachdem bei ausgeschalteter Kamera die Stromzufuhr über den AC-Adapter gestartet wird. Die Kamera schaltet sich ein und die Aufnahme beginnt. Wird die Stromzufuhr unterbrochen, stoppt auch die Aufnahme und die Kamera schaltet sich aus.



## HINWEIS!

Die Loop-Funktion ist nur für Videos mit der Auflösung 1080p30 verfügbar.



## HINWEIS!

Wenn Sie im Loop-Modus die Funktion DELETE ALL verwenden, werden ausschließlich die Videoaufnahmen, die im Loop-Modus aufgenommen wurden gelöscht.



## HINWEIS!

Wenn Sie die Automatische Abschaltung (AUTO-OFF) aktiviert haben, schaltet sich die Loop-Aufnahme automatisch aus, wenn der Akku leer ist. Nach dem Wiedereinschalten der Kamera muss eine neue Aufnahme gestartet werden.

## 11.8. OSD Up/Down

Mit diesem Menü können Sie die Ausrichtung des OLED-Displays verändern.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag MORE und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.

- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag OSD UP/DOWN und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Unter-menü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (OSD UP oder OSD DOWN).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



## 11.9. LED

In diesem Menü können Sie die LEDs ein- oder ausschalten.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag MORE und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag LED und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (ON oder OFF).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



---

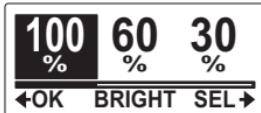
## 11.10. Display-Helligkeit (Bright)

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Display-Helligkeit einzustellen.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag MORE und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag BRIGHT und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (100 %, 60 % oder 30 %).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



## 11.11. Töne (Beep)

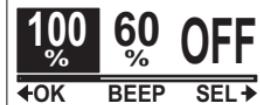
Mit dieser Funktion können Sie die Töne der **GKP 1C WU**-Taste und des Auslösers lauter, leiser oder aus stellen.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.

- 
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
  - ▶ Markieren Sie den Eintrag MORE und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
  - ▶ Wählen Sie nun den Eintrag BEEP und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen .



Volle Lautstärke einstellen

100 % 60 % OFF  
◀OK BEEP SEL▶

Lautstärke auf ein mittleres Maß einstellen.

100 % 60 % OFF  
◀OK BEEP SEL▶

Töne aus.

- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



---

## 11.12. Automatische Abschaltung (Auto-Off)

Hier können Sie einstellen, nach welcher Zeit sich der Camcorder selbstständig abschaltet.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag MORE und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag AUTO-OFF und betätigten Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen (1 MIN, 3 MIN, 5 MIN, 10 MIN, 30 MIN, 60 MIN oder OFF).



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um eine Option auszuwählen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



---

## 11.13. Datum / Zeit

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag MORE und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag TIME und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste SEL, um den gewünschten Tag auszuwählen. Drücken Sie den Auslöser ADJ, um den Tag einzustellen.

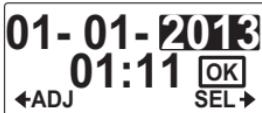
DE

IT

FR

NL

EN



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste SEL, um in das Feld für den Monat zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser ADJ wiederholt, um den gewünschten Monat auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste SEL, um in das Feld für das Jahr zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser ADJ wiederholt, um das gewünschte Jahr auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste SEL, um in das Feld für die Stunde zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser ADJ wiederholt und wählen Sie die Stunde aus.
- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste, um in das Feld für die Minuten zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser ADJ wiederholt, um die gewünschten Minuten einzustellen.

- 
- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste, um das Feld OK zu markieren.



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser (OK), um die Einstellungen zu übernehmen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



---

## 11.14. RF

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit, Ihren Camcorder mit einer nachträglich erworbenen Armband-Fernbedienung zu koppeln.



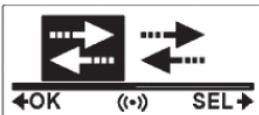
### HINWEIS!

Die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung ist bereits mit Ihrem Camcorder verbunden und muss nicht gekoppelt werden.

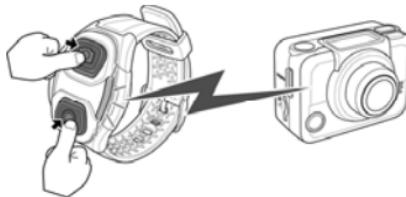
- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag MORE und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag BINDING und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



Der Camcorders kann nun mit der Armband-Fernbedienung verbunden werden.



- ▶ Drücken Sie an der Armband-Fernbedienung beide Tasten, die Video- und die Foto-Taste, gleichzeitig, um die Kopplung durchzuführen. Wenn zuerst die grüne LED an der Fernbedienung einmal, und dann die rote LED aufleuchtet, war die Kopplung erfolgreich.





## HINWEIS!

Weitere Informationen zu der Armband-Fernbedienung entnehmen Sie bitte dem Kapitel „12. Armband-Fernbedienung“ auf Seite 108.

- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte am Camcorder die **GKP 1C WU**-Taste so oft, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



---

## 11.15. Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Hier können Sie Ihren Camcorder auf Werkseinstellung zurücksetzen und damit alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen löschen.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, bis der Eintrag SET (Einstellungen) angezeigt wird.
- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um in das Einstellungs menü zu gelangen.
- ▶ Markieren Sie den Eintrag MORE und bestätigen sie durch drücken des Auslösers.
- ▶ Wählen Sie nun den Eintrag DEFAULT und betätigen Sie erneut den Auslöser, um in das Untermenü zu gelangen.



- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste wiederholt, um das Häkchen auszuwählen.



- ▶ Betätigen Sie den Auslöser, um zu das Zurücksetzen zu bestätigen.
- ▶ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie bitte erneut die **GKP 1C WU**-Taste, bis der Eintrag EXIT erscheint und bestätigen sie durch Drücken des Auslösers.



---

## 12. Armband-Fernbedienung



### HINWEIS!

Die im Lieferumfang enthaltene Armband-Fernbedienung ist bereits mit Ihrem Camcorder gekoppelt. Um eine nachträglich erworbene Armband-Fernbedienung zu koppeln, gehen Sie bitte vor wie im Kapitel „11.14. RF“ auf Seite 103 beschrieben.

- ▶ Um Fotos aufzunehmen, drücken Sie bitte die Foto-Taste auf der Armband-Fernbedienung.
- ▶ Um Videos aufzunehmen, drücken Sie bitte die Video-Taste auf der Armband-Fernbedienung.



## HINWEIS!

Um Bilder im Zeitraffer, mit Selbstauslöser oder eine Serienaufnahme aufzunehmen, stellen Sie bitte das entsprechende Programm im Menü der Kamera ein und drücken Sie dann die Foto-Taste auf der Fernbedienung. Im Zeitraffer-Modus kann nur ein Foto über die Fernbedienung ausgelöst werden.



## HINWEIS!

Auch wenn sich Ihr Camcorder im Video-Modus befindet, können Sie trotzdem durch Drücken der Foto-Taste auf der Armband-Fernbedienung ein Foto erstellen.



## HINWEIS!

Die maximale Reichweite der Armband-Fernbedienung beträgt etwa 5 m.

---

## 12.1. LED-Indikatoren

LED Indikator	Beschreibung
Grüne LED blinkt 1x	<ul style="list-style-type: none"><li>Aufnahme des Fotos/der Videoaufnahme erfolgreich</li></ul>
Rote LED blinkt	<ul style="list-style-type: none"><li>Verbindung mit dem Camcorder fehlgeschlagen</li></ul>
Grüne LED blinkt 1x, danach blinkt die rote LED	<ul style="list-style-type: none"><li>Kopplung mit dem Camcorder erfolgreich</li></ul>
Grüne LED blinkt alle 2 Sekunden	<ul style="list-style-type: none"><li>Videoaufnahme aktiv</li></ul>
Rote LED blinkt alle 2 Sekunden	<ul style="list-style-type: none"><li>Akkuladung gering</li></ul>
Rote LED leuchtet dauerhaft	<ul style="list-style-type: none"><li>Verbindung zum Camcorder ist während der Aufnahme abgebrochen</li></ul>

## 12.2. Batterie wechseln

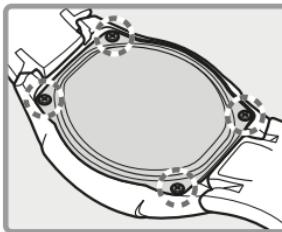
Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR2032.



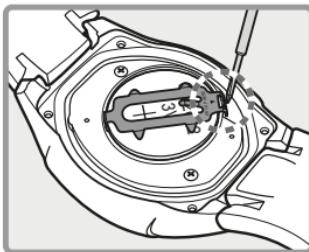
### ***WARNUNG!***

***Explosionsgefahr bei unsachgemaßem Auswechseln der Batterie.  
Ersatz nur durch denselben oder  
einen gleichwertigen Batterietyp.***

- ▶ Entfernen Sie die vier Schrauben auf der Gehäuse-Rückseite der Armband-Fernbedienung wie auf der Abbildung angegeben.

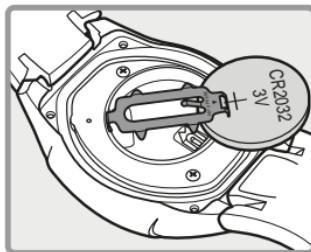


- 
- ▶ Benutzen Sie ein geeignetes Werkzeug, um den äußeren Teil des Batterie-Halte-Bügels anzuheben.

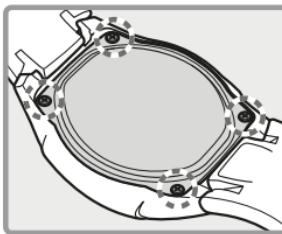


- ▶ Entnehmen Sie die leere Batterie und entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien.
- ▶ Legen Sie die neue Batterie vom Typ CR 2032 mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).

- 
- ▶ Legen sie den Batterie-Halte-Bügel vorsichtig wieder über die Batterie.



- ▶ Befestigen Sie die Gehäuse-Rückseite der Armband-Fernbedienung erneut, indem Sie sie mit den vier Schrauben fixieren.





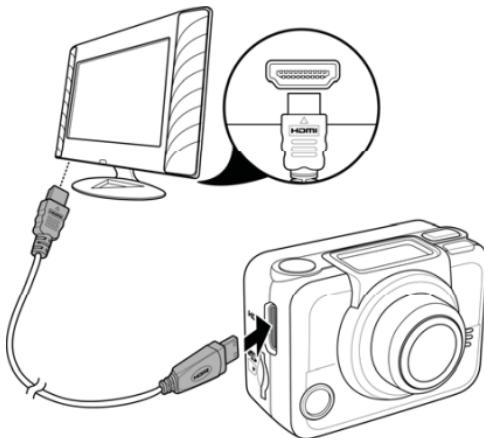
## **ACHTUNG!**

*Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten achten Sie vor der Verschraubung der Gehäuse-Rückseite darauf, dass der Dichtungs-Ring richtig platziert ist.*

## **13. Verbindung mit einem externen Bildschirm**

Gehen Sie wie folgt vor, um Videos oder Fotos auf einem externen Bildschirm anzuzeigen:

- ▶ Schließen Sie den Camcorder mit Hilfe eines HDMI Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) an Ihren Fernseher mit digitalem HDMI-Eingang an, um die im HD-Format aufgenommenen Bilder in hoher Auflösung zu betrachten.
  - ▶ Wählen Sie den HDMI-Eingang an Ihrem TV-Gerät aus.
-



- ▶ Auf dem Display der Kamera wird der Eintrag PLAY-BACK angezeigt.

Auf dem Fernseher werden Ihnen nun die mit der Kamera aufgenommenen Dateien angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste (SEL), um entweder Fotos, Loop-Videos oder Videos anzuzeigen.
- ▶ Drücken Sie auf den Auslöser (OK), um eine Datei zu markieren.

- 
- ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste (NEXT) wieder-holt, um die gewünschte Datei auszuwählen. Drücken Sie auf den Auslöser (PLAY), um die Datei wiederzu-geben.
  - ▶ Drücken Sie die **GKP 1C WU**-Taste (BACK), um die Wiedergabe zu stoppen.

Alternativ kann man aufgenommene Bilder und/oder Videos aber auch ohne Kabelverbindung, also über das WLAN der Kamera, an ein Anzeigegerät senden. Die Action Cam dient in diesem Fall als Router:

- ▶ Verbinden Sie sowohl die Kamera, als auch Ihr Anzeigegerät (zum Beispiel Fernseher) via WLAN mit Ihrem Smartphone.
- ▶ In der Smartphone-App drücken Sie bitte den Button  um das Bild bzw. Video auf dem Anzeigegerät (z. B. Fernseher) anzeigen zu lassen.



## HINWEIS!

Das verwendete Anzeigegerät muss DLNA-zertifiziert sein. Bitte stellen Sie außerdem sicher, dass sich Ihr Anzeigegerät in demselben Netzwerk befindet wie Ihr Smartphone bevor Sie diese Funktion nutzen.

## 14. Verbindung mit einem PC

Gehen Sie wie folgt vor, um den Camcorder mit einem PC oder Notebook zu verbinden:

- ▶ Schließen Sie den Camcorder mit Hilfe des mitgelieferten microUSB-Kabels an Ihren PC an.



- ▶ Schalten Sie den Camcorder ein, damit er von Ihrem System als Datenträger erkannt wird.



## HINWEIS!

Im USB-Modus wechselt der Speicher in den „Read only“-Betrieb, d. h. die gespeicherten Daten können nur ausgelesen werden. Es ist im USB-Modus nicht möglich Daten auf dem Camcorder zu speichern.

## 14.1. Systemvoraussetzung

- Microsoft® Windows 8.1 /Windows 8/Windows® 7/  
Windows Vista® SP1
- 1 GB empf. freier Arbeitsspeicher
- 1 GB empf. freier Festplattenspeicher
- USB-Anschluss
- CD-ROM Laufwerk

### 14.1.1. Steuern per Smartphone/Tablet

- Smartphone/Tablet mit WLAN 802.11 b/g/n
- Android™ Plattform 2.3 oder höher
- Ab iOS 6.0 oder höher
- Installierte frei erhältliche App

## 15. Software installieren

Auf der mitgelieferten CD befindet sich „ArcSoft Total-Media HDCam“, ein Programm zur Bearbeitung Ihrer Videos.

So installieren Sie ArcSoft TotalMedia HDCam:

- 
- ▶ Legen Sie die Installations-CD in das DVD-/CD-Laufwerk ein.
  - ▶ Führen Sie im Autostartfenster die „Autorun.exe“ aus.
  - ▶ Befolgen Sie die Anweisungen zum Abschließen der Installation.
  - ▶ Starten Sie das Programm ggf. über das Symbol auf dem Desktop.



## HINWEIS!

Hilfe zur Nutzen des Programms finden Sie im Hilfesystem Software, dieses rufen Sie mit einem Druck auf die Taste **H3** auf.

Falls die CD nicht automatisch ausgeführt wird, befolgen Sie die nach-stehenden Schritte zu Installation der Software:

- ▶ Drücken Sie gleichzeitig die Windows und die „E“ Taste. Damit öffnet sich der Explorer.
- ▶ Bewegen Sie den Mauszeiger auf das DVD-/CD-Laufwerk.
- ▶ Rechtsklicken Sie mit der Maus, klicken Sie dann auf Öffnen.

- 
- ▶ Doppelklicken Sie auf StartHDCam.exe.
  - ▶ Befolgen Sie die Anweisungen zum Abschließen der Installation.
  - ▶ Starten Sie das Programm ggf. über das Symbol auf dem Desktop.

## 16. Reinigung

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

---

# 17. Entsorgung

## VERPACKUNG



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

## GERÄT



Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

---

## BATTERIEN/AKKUS



Verbrauchte Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien/Akkus müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

## 18. Technische Daten

Bildsensor	5 Megapixel CMOS
Multifunktions-Modi	HD Videokamera, Digitalkamera
Objektiv	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Display	21 mm / 0,83" OLED-Display
Speichermedium	Interner Speicher: 256 MB Flash Memory, ca. 85 MB frei verfügbar Kartenschacht für microSDHC Karten bis zu 32 GB Class 6
Dateiformate	Bild: JPEG; Film: MP4 (H.264)

---

Auflösung:	Video: 1920x1080 Pixel / 30 fpS 1280x960 Pixel / 30 fpS 1280x720 Pixel / 60 fpS
	Bilder: 5 MP - 2592x1944 Pixel
PC Anschluss	Micro USB 2.0 High-Speed-Anschluss
TV-Ausgang	mini HDMI
WLAN-Standard	WLAN 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Abmessungen	ca. 43 x 59 x 43 mm (nur Kamera, ohne das wasserdichte Gehäuse)
Gewicht	ca. 80 g (inkl. Akku, ohne wasser-dichtes Gehäuse)
Temperaturen	in Betrieb 0 - 40° C während des Ladevorgangs 0 - 40° C Lagerung -30° C - 65° C

---

---

relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)

in Betrieb 0 ~ 90 %

während des Ladevorgangs 0 ~  
90 %

Lagerung 0 ~ 95 %

DE

IT

FR

NL

EN

## **USB-NETZTEIL**

Modellnummer: KSAS0060500100VEU

Hersteller: Ktec, China

Eingangsspannung: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,18 A

Ausgangsspannung: 5,0 V --- 1,0 A

## **AKKU**

Modellnummer: FJ-SLB-10A

Hersteller: Fuji Electronics (Shenzen) Co.,  
LTD.

Technische Daten: 3,7 V / 1130 mAh / 4,18 Wh

## **FERNBEDIENUNG**

Batterie: 1x Knopfzelle 3 V Typ CR2032

Frequenzband: 2403 - 2477 MHz



**Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.**

---

## **19. Impressum**

**DE**

**IT**

**FR**

**NL**

**EN**

Copyright © 2014

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

**Medion AG**

**Am Zehnthal 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal

[www.medion.com/be/nl/service/start/](http://www.medion.com/be/nl/service/start/) zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.





DE

IT

FR

NL

EN

---

# Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>Informazioni relative al presente manuale ..</b>	<b>133</b>
1.1.	Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale.....	134
1.2.	Utilizzo conforme .....	136
1.3.	Informazioni sulla conformità .....	137
<b>2.</b>	<b>Indicazioni di sicurezza .....</b>	<b>138</b>
2.1.	Generali .....	138
2.2.	Indicazioni sullo scollegamento dalla rete elettrica.....	139
2.3.	Avvertenze .....	141
2.4.	Istruzioni relative alla batteria.....	143
2.5.	Precauzioni.....	147
2.6.	Non effettuare mai riparazioni autonomamente .....	153
2.7.	Impermeabilità .....	154
<b>3.</b>	<b>Informazioni sul dispositivo .....</b>	<b>156</b>
3.1.	Contenuto della confezione .....	156
<b>4.</b>	<b>Caratteristiche del dispositivo.....</b>	<b>158</b>

---

---

4.1.	Lato superiore .....	158
4.2.	Lato anteriore .....	159
4.3.	Lato posteriore.....	160
4.4.	Lato inferiore .....	161
4.5.	Vista laterale.....	162
4.6.	Telecomando da polso.....	163
<b>5.</b>	<b>Messa in funzione .....</b>	<b>164</b>
5.1.	Inserire la batteria.....	164
5.2.	Caricare la batteria.....	166
5.3.	Inserire e rimuovere le schede microSD	169
5.4.	Accendere e spegnere il camcorder.....	170
<b>6.</b>	<b>Operazioni iniziali.....</b>	<b>171</b>
6.1.	Accendere il camcorder.....	171
6.2.	Spegnere il camcorder .....	171
<b>7.</b>	<b>Utilizzare gli accessori .....</b>	<b>172</b>
7.1.	Custodia impermeabile .....	172
7.2.	Utilizzare la cinghia di fissaggio .....	178
7.3.	Montare gli accessori.....	179

---

DE

IT

FR

NL

EN

---

7.4.	Indicatori LED .....	181
7.5.	Cambiare modalità di funzionamento ...	183
7.6.	Utilizzare la WLAN (WiFi) .....	183
<b>8.</b>	<b>Display OLED.....</b>	<b>186</b>
<b>9.</b>	<b>Registrare video.....</b>	<b>190</b>
<b>10.</b>	<b>Scattare foto.....</b>	<b>192</b>
10.1.	Ripresa in sequenza (Burst) .....	193
10.2.	Ripresa time-lapse .....	194
10.3.	Autoscatto (Timer).....	195
<b>11.</b>	<b>Menu di impostazione.....</b>	<b>196</b>
11.1.	Risoluzione video.....	201
11.2.	Distanza focale (FOV - Field of view) .....	204
11.3.	Impostazioni time-lapse.....	206
11.4.	Up/Down .....	208
11.5.	Cancellazione .....	210
11.6.	Diving (immersione) .....	212
11.7.	Loop.....	216
11.8.	OSD Up/Down .....	220
11.9.	LED .....	222

---

---

11.10.	Luminosità del display (Bright) .....	224
11.11.	Suoni (Beep).....	226
11.12.	Spegnimento automatico (Auto-Off)....	228
11.13.	Data / Ora.....	230
11.14.	RF .....	233
11.15.	Ripristinare le impostazioni predefinite	236
<b>12.</b>	<b>Telecomando da polso .....</b>	<b>238</b>
12.1.	Indicatori LED .....	240
12.2.	Sostituire la pila .....	241
<b>13.</b>	<b>Collegamento a uno schermo esterno .....</b>	<b>244</b>
<b>14.</b>	<b>Collegamento a un PC .....</b>	<b>247</b>
14.1.	Requisiti di sistema.....	249
<b>15.</b>	<b>Installare il software .....</b>	<b>249</b>
<b>16.</b>	<b>Pulizia .....</b>	<b>251</b>
<b>17.</b>	<b>Smaltimento.....</b>	<b>252</b>
<b>18.</b>	<b>Dati tecnici.....</b>	<b>253</b>
<b>19.</b>	<b>Note legali .....</b>	<b>256</b>

---

---

# **1. Informazioni relative al presente manuale**



Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso. Consegnarle insieme al certificato di garanzia in caso di vendita o cessione del dispositivo.

DE

IT

FR

NL

EN

## **1.1. Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale**



***PERICOLO!***

***Avviso di pericolo letale imme-  
diato!***

***AVVERTENZA!***

***Avviso di un possibile pericolo le-  
tale e/o del pericolo di gravi le-  
sioni irreversibili!***

***ATTENZIONE!***

***Seguire le indicazioni al fine di  
evitare lesioni alle persone e  
danni alle cose!***

DE

IT

FR

NL

EN

	<b>ATTENZIONE!</b> <i>Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!</i>
	<b>NOTA!</b> Segnala ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo.
	<b>NOTA!</b> Osservare le note nelle istruzioni per l'uso!
	<b>AVVERTENZA!</b> <i>Segnalazione di pericolo di scosse elettriche!</i>
•	Punto elenco / Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo
▶	Istruzioni da seguire

---

## **1.2. Utilizzo conforme**

Questo dispositivo è destinato alla registrazione di video e foto in formato digitale.

- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra autorizzazione e non utilizzare dispositivi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme.

---

## **1.3. Informazioni sulla conformità**

La videocamera soddisfa i requisiti di compatibilità eletromagnetica e di sicurezza elettrica.

Medion AG dichiara che il prodotto è conforme ai seguenti requisiti europei:

- Direttiva R&TTE 1999/5/CE
- Direttiva EMC 2004/108/CE
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

DE

IT

FR

NL

EN

---

## **2. Indicazioni di sicurezza**

### **2.1. Generali**

Il presente dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, che pertanto devono essere controllate da persone responsabili o ricevere istruzioni su come utilizzare il dispositivo. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.



## **PERICOLO!**

***Tenere le pellicole dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!***

DE

IT

FR

NL

EN

## **2.2. Indicazioni sullo scollegamento dalla rete elettrica**

- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica. In fase di distacco tenere saldamente l'alimentatore o la spina. Non tirare mai dal cavo per evitare di danneggiarlo.
- In caso di inutilizzo, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica oppure usare una presa multipla master/slave per evita-

---

re di consumare corrente quando il dispositivo è spento.

- Le prese elettriche per caricare la batteria devono trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente accessibili. Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.
  - Utilizzare l'alimentatore solo collegandolo a prese elettriche 230V~50Hz dotate di messa a terra. Se non si è certi del tipo di alimentazione elettrica disponibile nel luogo in cui si utilizza il dispositivo, informarsi presso il proprio fornitore di energia elettrica.
  - Non coprire l'alimentatore per evitare danni dovuti al surriscaldamento.
-

DE

IT

FR

NL

EN

- Non utilizzare l'alimentatore se il suo involucro o il cavo di alimentazione che arriva al dispositivo presentano danni. In tal caso sostituire l'alimentatore con un altro dello stesso tipo.
- Utilizzare solo il modello di alimentatore fornito in dotazione: KSAS0060500100VEU, poiché altrimenti si potrebbero causare danni.

### **2.3. Avvertenze**

Per evitare lesioni, tenere presente quanto segue durante l'utilizzo del prodotto:

- Non aprire né smontare il dispositivo.

- 
- Se si smonta il dispositivo si rischia una scossa elettrica. Soltanto il personale qualificato può controllare, modificare e riparare i componenti interni. Nel caso sia necessaria una verifica del dispositivo, portarlo a un centro di assistenza autorizzato.
  - Se non si utilizza la videocamera per un periodo prolungato, è necessario togliere la batteria per evitare la fuoriuscita di liquido.
  - Non esporre la videocamera a gocce e spruzzi d'acqua, a meno che si trovi all'interno della custodia impermeabile. Non appoggiare oggetti contenenti liquidi (ad es. vasi) sopra o accanto al dispositivo.
-

DE

IT

FR

NL

EN

- 
- Evitare scosse elettriche
  - Non aprire mai l'involucro del dispositivo, se non per l'inserimento delle batterie.
  - Spegnere subito il camcorder in caso di malfunzionamenti.
  - I liquidi possono compromettere la sicurezza elettrica del dispositivo.

## **2.4. Istruzioni relative alla batteria**

La videocamera può essere utilizzata con la batteria fornita in dotazione. Caricare la batteria esclusivamente utilizzando l'alimentatore USB fornito in dotazione.

---

Utilizzare solo l'alimentatore USB (Ktec KSA-S0060500100VEU) e la batteria (FJ-SLB-10A) forniti in dotazione con la videocamera!

Quando si utilizzano batterie, attenersi alle seguenti indicazioni generali:

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Qualora una batteria venisse ingerita, contattare subito un medico.



### **AVVERTENZA!**

***Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria.***

***Sostituirla soltanto con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.***

DE

IT

FR

NL

EN

- 
- Prima di inserire la batteria, verificare che i contatti nel dispositivo e sulla batteria siano puliti e, se necessario, pulirli.
  - In linea di massima si dovrebbe inserire solo la batteria fornita in dotazione.
  - Quando si inserisce la batteria rispettare la polarità (+/-).
  - Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto. Il forte calore diretto può danneggiare la batteria. Non esporre pertanto il dispositivo a fonti di calore intenso.
  - Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido delle batterie, pulire subito le parti interessate con una quantità abbondante di sola acqua e rivolgersi immediatamente a
-

---

un medico.

- Non gettare la batteria nel fuoco, non cortocircuitarla o smontarla.
  - Non esporre la batteria a calore eccessivo come raggi solari, fuoco o simili!
  - Rimuovere la batteria se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato.
  - Nel caso in cui siano fuoriusciti dei liquidi dalla batteria, rimuoverla immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire una batteria nuova. Pericolo di corrosione dovuto agli acidi delle batterie!
  - Togliere la batteria dal dispositivo quando è scarica.
-

DE

IT

FR

NL

EN

- Alle basse temperature la capacità della batteria può ridursi sensibilmente a causa del rallentamento della reazione chimica. Per le riprese a basse temperature tenere quindi a disposizione una seconda batteria custodita in un luogo caldo (ad es. nella tasca dei pantaloni).
- Evitare urti che possono ripercuotersi sulla batteria, non schiacciarla, non lasciarla cadere.

## **2.5. Precauzioni**

Osservare le seguenti precauzioni per evitare di danneggiare la videocamera e per mantenerla sempre in condizioni di perfetto funzionamento.

- 
- Conservare in luogo asciutto  
Senza l'apposita custodia, la videocamera non è impermeabile, pertanto non funzionerà più correttamente se viene immersa in acqua o se vi penetrano dei liquidi.
  - Tenere il dispositivo lontano da umidità, sale e polvere  
Se la videocamera è stata utilizzata in spiaggia o al mare, rimuovere il sale e la polvere con un panno morbido, leggermente umido. Asciugare quindi la videocamera con cura.
  - Tenere lontano da forti campi magnetici. Non avvicinare eccessivamente la videocamera a dispositivi che generano
-

DE

IT

FR

NL

EN

---

forti campi elettromagnetici, come i motori elettrici. I forti campi elettromagnetici possono provocare malfunzionamenti della videocamera o disturbare la registrazione dei dati.

- Evitare il calore eccessivo

Non utilizzare o tenere la videocamera sotto il sole o a temperature elevate. Una tale esposizione può provocare la fuoriuscita di liquido dalla batteria o la deformazione dell'involucro.

- Evitare i forti sbalzi di temperatura

Se si porta rapidamente il dispositivo da un ambiente freddo a uno caldo o viceversa, all'interno e all'esterno del dispositivo si possono formare delle gocce di

---

---

condensa. Prima di utilizzarlo, aspettare che la sua temperatura si sia adeguata a quella dell'ambiente. Una custodia da trasporto o un astuccio di plastica proteggono solo in parte dalle oscillazioni di temperatura.

- Non lasciare cadere il dispositivo  
I forti urti e le vibrazioni provocati dalle cadute possono causare malfunzionamenti. Allacciare la cinghia al polso quando si porta con sé la videocamera.

- 
- Non togliere la batteria durante l'elaborazione dei dati

Durante il salvataggio o la cancellazione delle immagini sulle schede di memoria, l'interruzione dell'alimentazione elettrica può provocare la perdita di dati oppure danneggiare la memoria e i circuiti interni.

- Trattare con cura la lente e tutte le parti mobili

Non toccare la lente, né il tubo dell'obiettivo. Maneggiare con precauzione la scheda di memoria e la batteria. Questi componenti non sono predisposti per resistere a forti sollecitazioni.

---

- 
- Batterie  
Alle basse temperature la capacità della batteria può diminuire sensibilmente. Se si fotografa a basse temperature, tenere sempre a portata di mano una batteria di riserva calda.  
Se i contatti della batteria sono sporchi, pulirli con un panno asciutto e pulito oppure usare una gomma da cancellare per rimuovere eventuali residui.
  - Schede di memoria  
Interrompere l'alimentazione prima di inserire o estrarre la scheda di memoria, altrimenti questa può diventare instabile.  
Le schede di memoria possono scaldarsi durante il funzionamento. Estrarle sempre
-

---

con cautela dalla videocamera.

DE

IT

FR

NL

EN

## 2.6. Non effettuare mai riparazioni autonomalemente



### **AVVERTENZA!**

***Non provare in alcun caso ad aprire o riparare il dispositivo autonomamente. Pericolo di scossa elettrica!***

- Al fine di escludere eventuali pericoli, in caso di guasto rivolgersi al servizio di assistenza Medion o a un altro centro specializzato.

---

## **2.7. Impermeabilità**

- Il telecomando da polso e la custodia, insieme al retro della custodia impermeabile, sono impermeabili fino a una profondità di 60 metri.
- Utilizzare sia la fotocamera (nella custodia impermeabile) che il telecomando da polso per un massimo di 30 minuti sott'acqua.

---

## **2.7.1. Istruzioni da seguire prima dell'immersione:**

- Ispezionare la custodia impermeabile. Rimuovere eventuale sporcizia, sabbia e altre particelle usando un panno asciutto.
- Assicurarsi che la custodia non presenti graffi o rotture.
- Assicurarsi che il retro della custodia non presenti rotture.
- Assicurarsi che la custodia sia ben chiusa.
- Non gettare la videocamera nell'acqua e non tuffarsi in acqua con la videocamera, perché l'acqua potrebbe penetrare all'interno del dispositivo a causa di forze dinamiche.

DE

IT

FR

NL

EN

---

## **3. Informazioni sul dispositivo**

### **3.1. Contenuto della confezione**

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione del prodotto acquistato include:

- Action Camcorder
- Telecomando da polso
- Batteria agli ioni di litio
- Custodia impermeabile
- 1 retro di custodia impermeabile (già montato)
- 1 retro di custodia aperto per registrazioni audio
- Coperchio di protezione per obiettivo
- Attacco per casco con adesivo
- Supporto per superfici piane con adesivo
- Adattatore intermedio con snodo
- Cinghia di fissaggio
- Cavo USB

- 
- Alimentatore USB
  - CD con software
  - Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

DE

IT

FR

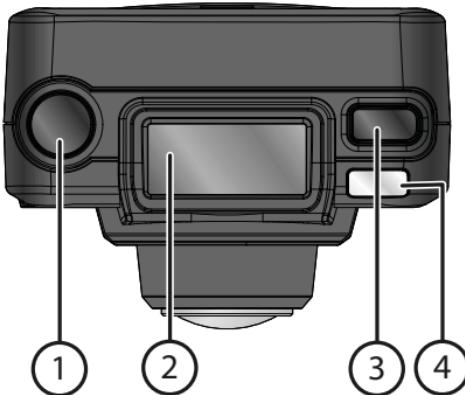
NL

EN

---

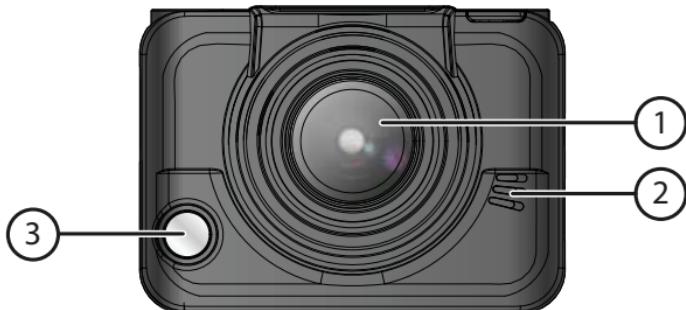
## 4. Caratteristiche del dispositivo

### 4.1. Lato superiore



- 1) RWNUCPVG"FTGI KUVTC\ KPG
  - 2) Display OLED
  - 3) Tasto QP1QHH
  - 4) LED1 di alimentazione/stato
-

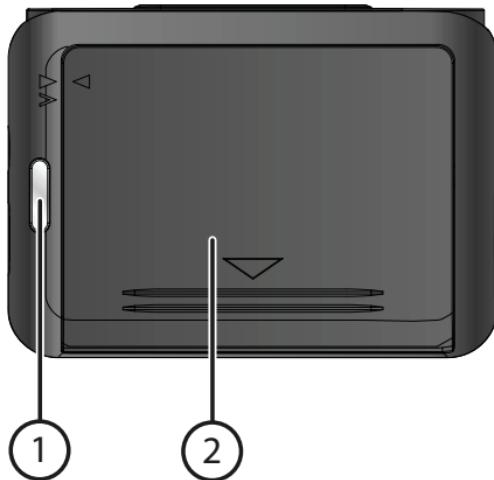
## 4.2. Lato anteriore



- 1) Lente della videocamera
- 2) Altoparlante
- 3) LED2 di alimentazione/stato/batteria

---

## 4.3. Lato posteriore



- 1) LED3 di alimentazione/stato
- 2) Copertura vano batteria

DE

IT

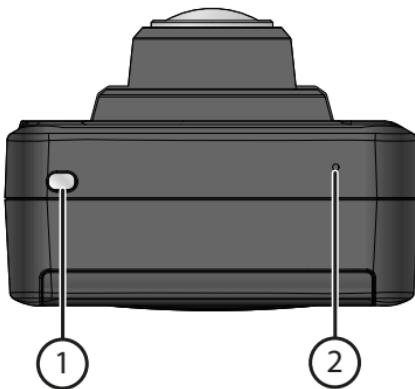
FR

NL

EN

---

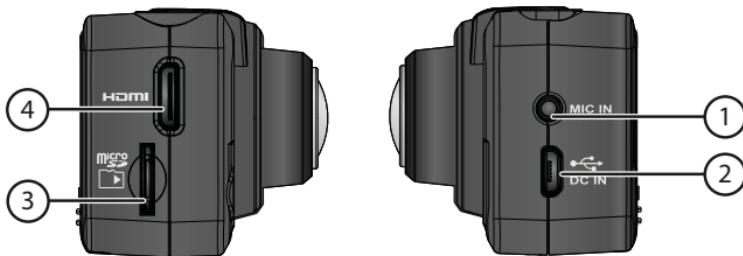
## 4.4. Lato inferiore



- 1) LED4 di alimentazione/stato
- 2) Microfono

---

## 4.5. Vista laterale



- 1) Connessione per microfono esterno
- 2) Connessione microUSB
- 3) Slot per scheda di memoria microSD
- 4) Uscita mini HDMI

DE

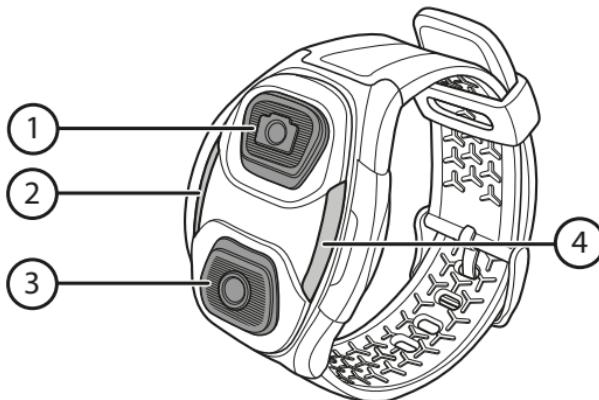
IT

FR

NL

EN

## 4.6. Telecomando da polso



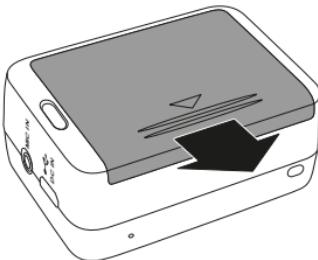
- 1) Tasto foto
- 2) LED verde
- 3) Tasto video
- 4) LED rossi

---

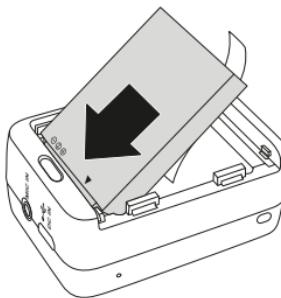
## 5. Messa in funzione

### 5.1. Inserire la batteria

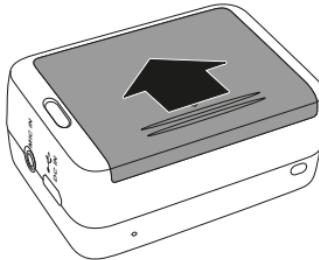
Per utilizzare la videocamera è necessaria la batteria agli ioni di litio fornita in dotazione.



- ▶ Fare scorrere la chiusura del vano batteria in direzione della freccia e aprire il coperchio.



- ▶ Inserire la batteria come raffigurato.  
Premere cautamente la batteria nella videocamera fin-  
ché scatta in sede.



- 
- ▶ Chiudere il vano batteria e premerlo con cautela in direzione della freccia fino a quando scatta in sede.

## 5.2. Caricare la batteria



### NOTA!

Al momento dell'acquisto la batteria non è carica. Prima di utilizzare la videocamera è necessario caricare la batteria.

È possibile caricare la batteria della videocamera in due modi: utilizzando la porta USB del PC o di qualsiasi altro dispositivo dotato di porta USB oppure utilizzando l'alimentatore USB fornito in dotazione.

DE

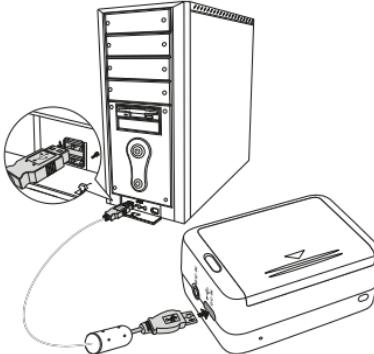
IT

FR

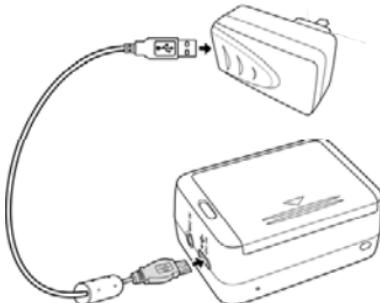
NL

EN

- 
- ▶ Con il cavo USB in dotazione, collegare la videocamera alla porta USB del PC o di un altro dispositivo dotato di porta USB.



- 
- ▶ Per caricare la batteria con l'alimentatore, collegare il cavo USB alla videocamera.
  - ▶ Collegare l'altra estremità del cavo all'alimentatore USB e inserire quest'ultimo nella presa di corrente.



DE

IT

FR

NL

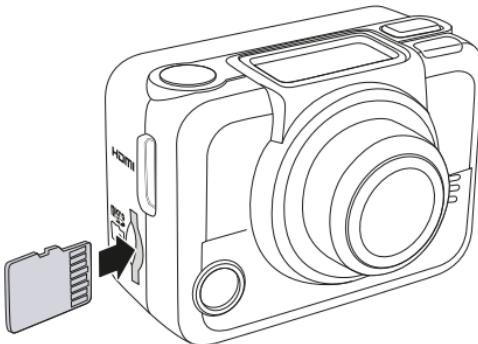
EN

---

## 5.3. Inserire e rimuovere le schede microSD

### 5.3.1. Inserire la scheda

- ▶ Se la videocamera è accesa, spegnerla.
- ▶ Inserire la scheda di memoria nell'apposito vano, come illustrato.



- 
- ▶ Per rimuovere la scheda, premerla brevemente verso il basso per sbloccarla. La scheda verrà espulsa parzialmente e potrà essere estratta.

## 5.4. Accendere e spegnere il camcorder

- ▶ Per accendere o spegnere il camcorder, premere il tasto **Q P 1Q HH** fino a quando viene emesso il suono d'avvio e il display si accende o si spegne.  
Assicurarsi di spegnere il dispositivo dopo l'utilizzo, per non consumare energia inutilmente.

## 6. Operazioni iniziali

### 6.1. Accendere il camcorder

- ▶ Premere il tasto **Q P 1Q HH** per circa 3 secondi per accendere il camcorder.  
Il display si accende e la videocamera si trova in modalità di ripresa.



#### NOTA!

Se la videocamera non si accende, controllare che la batteria sia carica e inserita correttamente.

### 6.2. Spegnere il camcorder

- ▶ Per spegnere il camcorder, tenere premuto il tasto **Q P 1Q HH** per alcuni istanti.

---

### **6.2.1. Funzione di risparmio energetico**

È possibile impostare il dispositivo in modo che si spenga automaticamente dopo 1, 3, 5, 10, 30, 60 minuti o mai. La funzione di risparmio energetico non è attiva durante la ripresa di videoclip.

## **7. Utilizzare gli accessori**

La videocamera include numerosi accessori che consentono di utilizzarla durante tutte le attività sportive.

### **7.1. Custodia impermeabile**

La custodia impermeabile consente di realizzare riprese subacquee. Inoltre, insieme all'adattatore e ai supporti forniti in dotazione, offre la possibilità di utilizzare la videocamera per tutti i tipi d sport acquatici.

#### **7.1.1. Utilizzare la custodia impermeabile**

- ▶ Per aprire la custodia impermeabile, spingere il fermo della leva di bloccaggio in direzione della freccia e contemporaneamente aprire la leva.
-

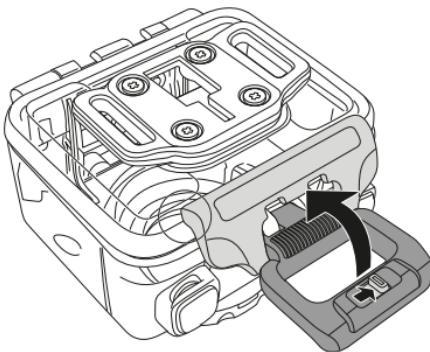
DE

IT

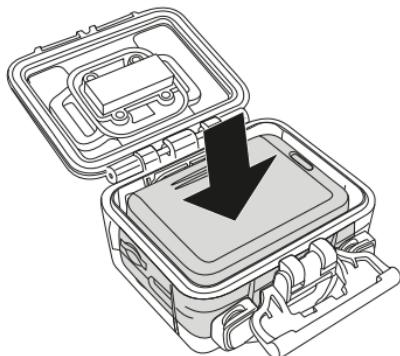
FR

NL

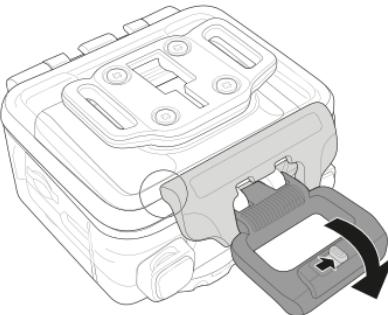
EN



- ▶ Inserire la videocamera nella custodia e chiudere il coperchio.



- ▶ Sigillare la custodia agganciando una parte della leva di bloccaggio nel coperchio e ribaltando l'altra parte verso il basso fino al punto in cui scatta in sede.

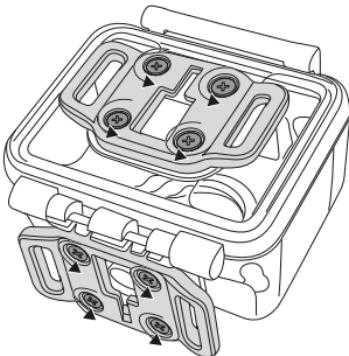


- ▶ Scegliere il supporto adatto al tipo di utilizzo previsto e spingerlo nell'incavo finché scatta in sede.

### **7.1.2. Cambiare la posizione dell'adattatore**

A seconda del supporto che si desidera utilizzare con la custodia impermeabile, è possibile cambiare la posizione dell'adattatore premontato.

- ▶ Per smontare l'adattatore, allentare le quattro viti con cui è fissato.



- ▶ In seguito è possibile montare l'adattatore, ad esempio, sul retro aperto della custodia
- ▶ fissandolo con le quattro viti.

### **7.1.3. Sostituire il retro della custodia**

Per sostituire il retro impermeabile della custodia con il retro aperto per le registrazioni audio, procedere come segue:

- ▶ Aprire la custodia come descritto in „7.1.1. Utilizzare la custodia impermeabile“ a pagina 172.

DE

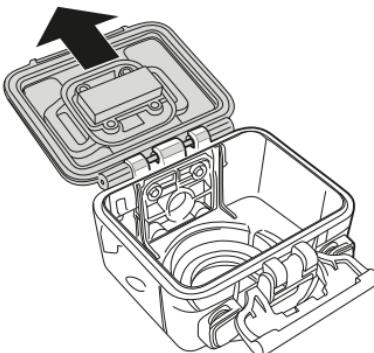
IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Rimuovere il retro della custodia tenendolo dritto come da illustrazione.



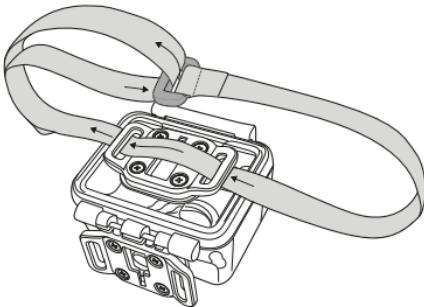
- ▶ Fissare il retro aperto della custodia.

---

## **7.2. Utilizzare la cinghia di fissaggio**

La cinghia di fissaggio consente di fissare la custodia impermeabile della videocamera a oggetti di quasi ogni tipo.

- ▶ Fare passare la cinghia di fissaggio attraverso le aperture dell'adattatore, come raffigurato.



DE

IT

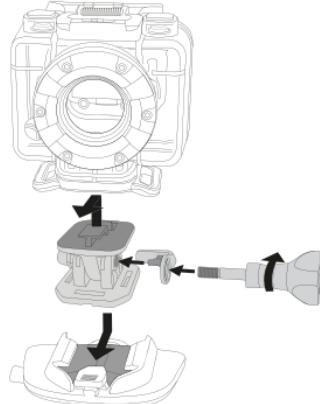
FR

NL

EN

## 7.3. Montare gli accessori

Montare gli accessori come illustrato.



---

## Funzioni dei tasti

Tasto	Funzione
<b>VC UVQ</b> "On/off	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pressione di 3 secondi: accensione o spegnimento del camcorder.</li><li>• Premere per passare da una modalità a un'altra: video, foto, WLAN, riprese in sequenza, time-lapse, autoscatto, impostazioni.</li><li>• Nel menu d'impostazione: premere per scorrere le voci di menu.</li></ul>
<b>R WNUCPVG" F K T G I K UVT C \ KQ/ PG</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• In modalità video: premere per avviare o arrestare la registrazione video.</li><li>• In modalità foto: premere per scattare una foto.</li><li>• Nel menu d'impostazione: premere per selezionare una voce.</li></ul>

DE

IT

FR

NL

EN

## 7.4. Indicatori LED

Il camcorder dispone di un totale di quattro indicatori LED.

I LED di alimentazione/stato si trovano sul lato superiore, sul lato inferiore e sul retro del camcorder. Servono per indicare lo stato del camcorder da qualsiasi angolazione, indipendentemente dal modo in cui è fissato.

LED	Colore	Descrizione
LED di alimentazione/stato	lampeggiabrevemente di verde	il camcorder è acceso
	lampeggiadi verde	ripresa fotografica
	lampeggiadi rosso	ripresa video attiva
	lampeggiavelocemente di rosso	autoscatto

LED batteria	lampeggi di rosso	batteria in carica
	off	batteria completa- mente carica

DE

IT

FR

NL

EN

---

## 7.5. Cambiare modalità di funzionamento

All'accensione il camcorder si trova in modalità video.

È possibile registrare subito filmati o scattare foto.

- ▶ Premere il tasto **Q P 1Q HH** per passare dalla modalità video a quella foto e viceversa.

## 7.6. Utilizzare la WLAN (WiFi)

La voce di menu WLAN (WiFi) consente di collegare il camcorder a uno smartphone tramite WLAN. Si ha quindi la possibilità di guardare le foto e i video tramite lo smartphone o di utilizzare lo smartphone come schermo.



### NOTA!

Per utilizzare questa funzione occorre scaricare sullo smartphone l'app *Action View* dall'AppStore (iOS) o da Google Play (Android OS).



Se sullo smartphone è installato un lettore di codici QR, utilizzare il codice qui a fianco per scaricare l'app.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH** per passare alla modalità WLAN (WiFi-Mode).



- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per attivare o disattivare la WLAN.
  - ▶ Premere di nuovo il tasto **Q P 1Q HH** per uscire dal menu.
  - ▶ Attendere circa 30 secondi fino a quando il LED di stato lampeggia per indicare che è stata instaurata una connessione WLAN.
  - ▶ Attivare la WLAN sullo smartphone.
-

- 
- ▶ Cercare la voce "ACTION\_CAM\_XXXXXX" (dove XXXXXX sta per la sequenza di caratteri generata dalla videocamera) e collegare lo smartphone a questa voce.
  - ▶ Quando viene richiesta la password, inserire quella preimpostata "1234567890".
  - ▶ Utilizzare l'app *Action View* per riprodurre video e foto del camcorder sullo smartphone.



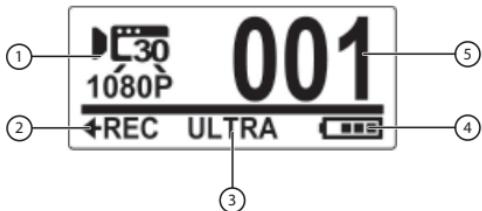
### **NOTA!**

Il collegamento allo smartphone ha inizio soltanto dopo la chiusura del menu WLAN.

---

## 8. Display OLED

Quando il camcorder è acceso, il display OLED mostra le seguenti informazioni:



DE

IT

FR

NL

EN

	Modalità corrente	Visualizza la modalità attualmente impostata sul camcorder.
1)	 Modalità video	Utilizzare questa modalità per registrare video. Questo simbolo indica anche la risoluzione video attualmente selezionata.
	 Modalità foto	Utilizzare questa modalità per scattare foto.

1)	 <b>WLAN</b>	<p>Selezionare questa impostazione per collegare il camcorder a uno smartphone tramite WLAN. I video e le foto potranno quindi essere riprodotti sullo smartphone.</p>
	 <b>BURST</b> Ripresa in sequenza	<p>Con questa impostazione, premendo il pulsante di registrazione vengono scattate 10 foto in sequenza. Questo simbolo indica anche l'impostazione attualmente selezionata.</p>
	 <b>LAPSE</b> Time-lapse	<p>In questa modalità vengono scattate foto a intervalli di tempo preimpostati. Per fermare la ripresa time-lapse, premere nuovamente il pulsante di registrazione. Questo simbolo indica anche l'intervalllo di tempo attualmente impostato tra gli scatti.</p>

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

1)	 <b>TIMER</b> Autoscatto	In questa modalità la foto viene scattata 10 secondi dopo la pressione pulsante di registrazione.
	 <b>SETUP</b> Impostazioni	Utilizzare questa modalità per adeguare le impostazioni del camcorder alle proprie esigenze.
2)	Funzione	Questo simbolo indica quale funzione viene eseguita alla pressione del pulsante di registrazione.
		Con la pressione del pulsante di registrazione viene registrato un video.
		Con la pressione del pulsante di registrazione viene scattata una foto.

3)	WIDE/ULTRA Distanza focale (FOV - Field of view)	Indica l'impostazione attuale: grandangolo o ultra-grandangolo
	 90%	Indica lo spazio di memoria attualmente restante sulla scheda.
4)		Indica il livello di carica attuale della batteria.
5)	Numero di riprese	Indica il numero di riprese attualmente memorizzate sulla scheda.



## NOTA!

L'indicazione del punto 3 cambia ogni 3 secondi.

## 9. Registrare video

Per registrare un filmato, procedere come segue:

- 
- ▶ Accendere il camcorder con una lunga pressione del tasto **QP 1Q HH**.



- ▶ Scegliere il soggetto desiderato.
- ▶ Premere il pulsante di registrazione.  
Durante la ripresa video, sul display OLED viene visualizzata la durata della registrazione (ore:minuti:secondi).
- ▶ Premere nuovamente il pulsante di registrazione per terminare la ripresa video.



## NOTA!

Quando si registra un video, sulla scheda di memoria vengono creati due file di dimensioni diverse. Quello più piccolo è utilizzato per la riproduzione del video sugli smartphone.

## 10. Scattare foto

Per scattare foto, procedere come segue:

- ▶ Accendere il camcorder con una lunga pressione del tasto **Q P 1Q HH**.
- ▶ Premere di nuovo il tasto **Q P 1Q HH** per passare alla modalità foto.



- ▶ Scegliere il soggetto desiderato.
- ▶ Premere il pulsante di registrazione.

---

DE

IT

FR

NL

EN



## NOTA!

È possibile scattare foto solo se è imposta-  
ta una risoluzione di 5MP. Questa risoluzione  
non può essere modificata.

### 10.1. Ripresa in sequenza (Burst)

Con la ripresa in sequenza vengono scattate 10 foto con  
un'unica pressione del pulsante di registrazione.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** per anda-  
re alla voce di menu relativa alla ripresa in sequenza  
(Burst).



- ▶ Premere il pulsante di registrazione per iniziare la ri-  
presa.

---

## 10.2. Ripresa time-lapse

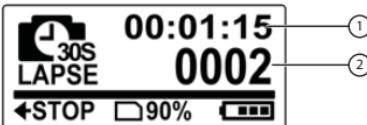
In questa modalità vengono scattate foto a intervalli di tempo preimpostati (1/3/5/10/30/60 secondi). La ripresa viene arrestata con un'ulteriore pressione del pulsante di registrazione.

Le foto scattate una di seguito all'altra vengono automaticamente unite in un video che sarà riprodotto con una velocità superiore a quella dei normali video.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH** per andare alla voce di menu relativa alla ripresa time-lapse.



- ▶ Premere il pulsante di registrazione per iniziare le riprese.



- 1) Durata riprese
- 2) Numero di foto scattate

▶ Premere di nuovo il pulsante di registrazione per fermare la ripresa time-lapse.

### 10.3. Autoscatto (Timer)

In questa modalità la foto viene scattata 10 secondi dopo la pressione pulsante di registrazione.

▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** per andare alla voce di menu relativa all'autoscatto (Timer).



- 
- ▶ Premere il pulsante di registrazione. 10 secondi dopo l'azionamento del pulsante di registrazione verrà scattata la foto.

## 11. Menu di impostazione

- ▶ Per modificare le impostazioni del camcorder, premere ripetutamente il tasto **QP1QHH** fino ad arrivare alla voce di menu SETUP.
- ▶ Confermare la selezione di questa voce di menu premendo il pulsante di registrazione.

Nella seguente tabella sono riportate le diverse possibilità d'impostazione:

 Video	Modifica della risoluzione video.
 Distanza focale (Field of view)	Impostazione della distanza focale.

DE

IT

FR

NL

EN

 Time-lapse	Qui è possibile impostare l'intervallo di tempo tra i singoli scatti (1/3/5/10/30/60).
 Up/Down	Con questa funzione è possibile variare l'orientamento del camcorder.
 Loop	I video registrati in modalità loop sostituiscono via via i video più vecchi man mano che si esaurisce lo spazio di memoria. Attivare (ON) o disattivare (OFF) la modalità loop. Vedere anche „11.7. Loop“ a pagina 216.

 Diving	<p>In modalità immersione (Diving) l'angolazione della videocamera viene adeguata alla lente della custodia impermeabile.</p> <p>Attivare (ON) o disattivare (OFF) la modalità diving. Vedere anche „11.6. Diving (immersione)“ a pagina 212.</p>
 Cancellazione	<p>Cancellazione di video o foto dalla scheda di memoria.</p>
 Exit	<p>Chiude il menu attuale e torna alla schermata precedente.</p>
MENU MORE	<p>Selezionare il menu MORE per modificare le impostazioni di base del camcorder.</p>

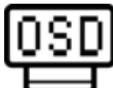
DE

IT

FR

NL

EN

 Up/Down	Cambia l'orientamento del display OLED.
 LED	Attiva o disattiva i LED.
 Bright	Modifica la luminosità dello schermo.
 Beep	Modifica il volume dei suoni.
 Auto-Off	Qui è possibile impostare il tempo dopo il quale il camcorder deve spegnersi autonomamente.

 Time	Modifica di data e ora.
<b>RF</b> Binding	Selezionare questa opzione per collegare il camcorder a un telecomando da polso acquistato successivamente.
 Default	Ripristino delle impostazioni predefinite.
 Exit	Chiude il menu attuale e torna alla schermata precedente.
 OK	Premere il pulsante di registrazione per confermare una voce di menu selezionata.
<b>SEL</b> 	Premere il tasto <b>QP1QHH</b> per scorrere e selezionare le voci di menu.

---

## 11.1. Risoluzione video



### NOTA!

Quando si registra un video, sulla scheda di memoria vengono creati due file di dimensioni diverse ("Dual Stream Recording"). Quello più piccolo è utilizzato per la riproduzione del video sugli smartphone.

Per modificare la risoluzione video, procedere come segue:

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce SETUP e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu VIDEO.



- Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH** per scorre le opzioni relative alla risoluzione.

<p>16:9 Full HD Video, 1080P (1920x1080, 30fps)</p>	
<p>4:3 Widest HD Video, 960P (1280x960, 30fps)</p>	
<p>16:9 HD video, 720P (1280x720, 60fps)</p>	

- Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.

DE

IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce **EXIT** e confermare azionando il pulsante di registrazione.



## NOTA!

È possibile scattare foto solo se è impostata una risoluzione di 5MP. Questa risoluzione non può essere modificata.

---

## 11.2. Distanza focale (FOV - Field of view)

In questo menu è possibile impostare la distanza focale.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce SETUP e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare quindi la voce FOV e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu FOV.



- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH** per scorrere le opzioni disponibili.

DE

IT

FR

NL

EN

 OK PHOTO SEL→	Ultra-grandangolo
 OK PHOTO SEL→	Grandangolo

- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.





## NOTA!

La scelta tra grandangolo e ultra-grandangolo è disponibile solo in modalità foto. Per le riprese video è sempre impostata l'opzione ultra-grandangolo.

### 11.3. Impostazioni time-lapse

In questo menu è possibile impostare la durata delle pause tra gli scatti in modalità time-lapse.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce SETUP e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce relativa al time-lapse (LAPSE) e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.

DE

IT

FR

NL

EN



- Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** per scorre le opzioni disponibili (1, 3, 5, 10, 30 o 60 secondi).



- Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.
- Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.



---

## 11.4. Up/Down

Con l'attivazione di questa voce di menu si possono riprendere video e foto in formato verticale. Questa funzione è utile quando si monta la videocamera appesa, perché in tal caso i file registrati verranno riprodotti con l'orientamento giusto sul televisore o sul computer.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce SETUP e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce UP/DOWN e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.



DE

IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** per scorre le opzioni disponibili (ON o OFF).



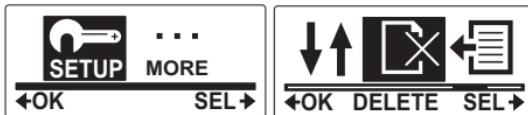
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.



## 11.5. Cancellazione

Questa funzione consente di cancellare file dalla scheda di memoria.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP1QHH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce SETUP e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce DELETE (cancellazione) e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.



- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP1QHH** per scorrere le opzioni disponibili.

DE

IT

FR

NL

EN

 ←OK LAST SEL→	<p>Cancella l'ultimo file registrato.</p>
 ←OK ALL SEL→	<p>Cancella tutti i file presenti sulla scheda di memoria.</p>
 ←OK FORMAT SEL→	<p>Formatta la scheda di memoria.</p>

- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.
- ▶ In seguito premere il tasto **Q P 1Q HH** per confermare la cancellazione.



- 
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.



## ATTENZIONE!

*Prima della cancellazione assicurarsi che la scheda SD non contenga dati importanti.*

## 11.6. Diving (immersione)

In modalità immersione (Diving) l'angolazione ottica della videocamera viene adeguata alla lente della custodia impermeabile.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).

- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce SETUP e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce DIVING (immersione) e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.



- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** per scorrere le opzioni disponibili (ON o OFF).



- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.

---

## **11.6.1. Modalità immersione attivata (ON)**



### **NOTA!**

Quando è attiva la modalità immersione, per facilitare l'uso sott'acqua non tutte le funzioni sono disponibili.

In modalità immersione sono disponibili i seguenti menu:

VIDEO (1080P/30fps)

PHOTO

SETUP (opzioni DIVING (ON/OFF), DELETE (LAST/ALL/FORMAT/EXIT) e EXIT.)

### **Ripresa video**

- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per avviare la ripresa video.

La risoluzione predefinita in modalità immersione è di 1080 P.



- Premere di nuovo il pulsante di registrazione per fermare la ripresa.

Sul display è visualizzata la durata del video registrato.



## Ripresa fotografica

- Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH** fino a quando viene visualizzato PHOTO.



- Azionare il pulsante di registrazione per scattare una foto.

- 
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **Q P 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce **EXIT** e confermare azionando il pulsante di registrazione.



## 11.7. Loop

La funzione loop consente la ripresa a ciclo continuo di video dalla durata di 1 minuto l'uno. Ciò significa che, quando il supporto di memoria è pieno, i file video più vecchi vengono sovrascritti con quelli nuovi. Quando non è attivata la funzione loop, non è possibile effettuare riprese se la memoria è piena.



### NOTA!

Per utilizzare la funzione loop occorre disattivare la WLAN (vedere anche „7.6. Utilizzare la WLAN (WiFi)“ a pagina 183).

---

DE

IT

FR

NL

EN



## NOTA!

Per utilizzare la funzione loop è necessaria una scheda SDHC con almeno 800 MB (massimo 32 GB) di memoria libera.



## NOTA!

sequenze video non possono essere fatte una dopo l'altra in maniera

Le singole  
sere ripro-  
continua.

Premere ri-  
fino a  
SET (impostazioni).

petutamente il tasto **QP1QHH**,  
quando viene visualizzata la voce

- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce SETUP e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce LOOP (ripresa a ciclo continuo) e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.



- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH** per scorre le opzioni disponibili (ON o OFF).



- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **Q P 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.



DE

IT

FR

NL

EN



## NOTA!

Se è attivata la funzione loop, la ripresa si avvia automaticamente quando la videocamera (spenta) inizia a ricevere corrente elettrica attraverso l'alimentatore AC. La videocamera si accende e ha inizio la ripresa. Se l'alimentazione elettrica viene interrotta, si ferma anche la ripresa e la videocamera si spegne.



## NOTA!

La funzione loop è disponibile solo per video con risoluzione di 1080p30.



## NOTA!

Quando si utilizza la funzione DELETE ALL in modalità loop, vengono cancellate esclusivamente le riprese video registrate in modalità loop.



## NOTA!

Se è stato attivato lo spegnimento automatico (AUTO-OFF), la ripresa loop si disattiva automaticamente quando la batteria è scarica. Alla riaccensione della videocamera è necessario avviare una nuova ripresa.

## 11.8. OSD Up/Down

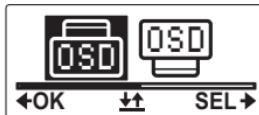
Questo menu consente di variare l'orientamento del display OLED.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce MORE e confermare premendo il pulsante di registrazione.

- 
- ▶ Selezionare la voce OSD UP/DOWN e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.



- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** per scorrere le opzioni disponibili (OSD UP oppure OSD DOWN).



- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.



## 11.9. LED

In questo menu è possibile attivare o disattivare i LED.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce MORE e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce LED e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.



DE

IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** per scorre le opzioni disponibili (ON o OFF).



- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.



---

## 11.10. Luminosità del display (Bright)

Questa funzione consente di impostare la luminosità del display.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce MORE e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce BRIGHT e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.



- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH** per scorrere le opzioni disponibili (100 %, 60 % oppure 30 %).
-

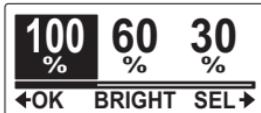
DE

IT

FR

NL

EN



- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.



---

## 11.11. Suoni (Beep)

Questa funzione consente di alzare, abbassare o disattivare il volume dei suoni del tasto **QP1QHH** e del pulsante di registrazione.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP1QHH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce MORE e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce BEEP e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.



- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP1QHH** per scorrere le opzioni disponibili.

DE

IT

FR

NL

EN



Impostazione del volume massimo.



Impostazione di un volume medio.



Suoni disattivati.

- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.



## 11.12. Spiegimento automatico (Auto-Off)

Qui è possibile impostare il tempo dopo il quale il camcorder deve spegnersi autonomamente.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **Q P 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce MORE e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce AUTO-OFF e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.

DE

IT

FR

NL

EN



- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** per scorrere le opzioni disponibili (1 MIN, 3 MIN, 5 MIN, 10 MIN, 30 MIN, 60 MIN oppure OFF).



- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per selezionare un'opzione.
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.

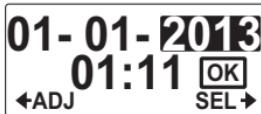


## 11.13. Data / Ora

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce MORE e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce TIME e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.

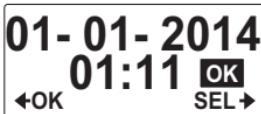


- 
- ▶ Premere il tasto **QP 1Q HH SEL** per selezionare il giorno desiderato. Premere il pulsante ADJ per impostare il giorno.



- ▶ Premere il tasto **QP 1Q HH SEL** per passare al campo del mese.
- ▶ Premere ripetutamente il pulsante di registrazione ADJ per selezionare il mese desiderato.
- ▶ Premere il tasto **QP 1Q HH SEL** per passare al campo dell'anno.
- ▶ Premere ripetutamente il pulsante di registrazione ADJ per selezionare l'anno desiderato.
- ▶ Premere il tasto **QP 1Q HH SEL** per passare al campo dell'ora.
- ▶ Premere ripetutamente il pulsante di registrazione ADJ e selezionare l'ora.

- 
- ▶ Premere il tasto **QP 1Q HH** per passare al campo dei minuti.
  - ▶ Premere ripetutamente il pulsante di registrazione ADJ per impostare i minuti desiderati.
  - ▶ Premere il tasto **QP 1Q HH** per selezionare il campo OK.



- ▶ Azionare il pulsante di registrazione (OK) per applicare le impostazioni.
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce EXIT e confermare azionando il pulsante di registrazione.



---

DE

IT

FR

NL

EN

## 11.14. RF

Questa funzione consente di associare il camcorder a un telecomando da polso acquistato successivamente.



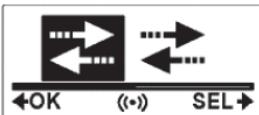
### NOTA!

Il telecomando fornito in dotazione è già collegato al camcorder e non deve essere associato.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP1QHH** fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce MORE e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce BINDING e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottomenu.



Ora il camcorder può essere collegato al telecomando da polso.



- ▶ Sul telecomando da polso premere contemporaneamente il tasto video e il tasto foto per eseguire l'associazione. Quando sul telecomando si illumina prima il LED verde e in seguito il LED rosso, significa che l'associazione è completata.

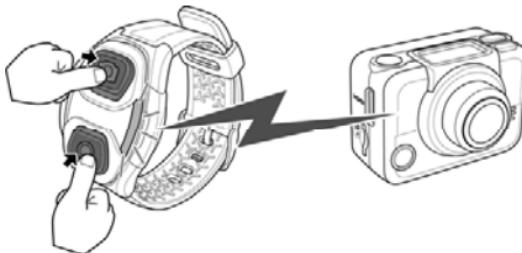


### **NOTA!**

Per ulteriori informazioni sul telecomando da polso, consultare il capitolo „12. Telecomando da polso“ a pagina 238.

---

DE  
IT  
FR  
NL  
EN



- ▶ Per uscire dal menu, premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** sul camcorder fino a quando viene visualizzata la voce **EXIT** e confermare premendo il pulsante di registrazione.



---

## 11.15. Ripristinare le impostazioni predefinite

Qui è possibile ripristinare le impostazioni predefinite del camcorder cancellando tutte le impostazioni definite dall'utente.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP1QHH**, fino a quando viene visualizzata la voce SET (impostazioni).
- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per passare al menu delle impostazioni.
- ▶ Selezionare la voce MORE e confermare premendo il pulsante di registrazione.
- ▶ Selezionare la voce DEFAULT e azionare nuovamente il pulsante di registrazione per passare al sottome- nu.



DE

IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP 1Q HH** per selezionare il segno di spunta.



- ▶ Azionare il pulsante di registrazione per confermare il ripristino.
- ▶ Per uscire dal menu, premere nuovamente il tasto **QP 1Q HH** fino a quando viene visualizzata la voce **EXIT** e confermare azionando il pulsante di registrazione.



---

## 12. Telecomando da polso



### NOTA!

Il telecomando da polso fornito in dotazione è già associato al camcorder. Per associare un telecomando da polso acquistato successivamente, procedere come descritto nel capitolo „11.14. RF“ a pagina 233.

- ▶ Per scattare foto, premere il tasto foto sul telecomando da polso.
- ▶ Per registrare video, premere il tasto video sul telecomando da polso.

DE

IT

FR

NL

EN



## NOTA!

Per scattare foto in time-lapse, con l'autoscatto o con la ripresa in sequenza, impostare il relativo programma nel menu del camcorder, quindi premere il tasto foto sul telecomando. In modalità time-lapse è possibile scattare una sola foto con il telecomando.



## NOTA!

quando il camcorder si trova in video è possibile scattare una foto il pulsante foto sul telecomando

Anche modalità premendo da polso.



## NOTA!

La portata massima del telecomando da polso è di circa 5 m.

## 12.1. Indicatori LED

Indicatore LED	Descrizione
Il LED verde lampeggia 1 volta	<ul style="list-style-type: none"><li>Ripresa della foto / del video riuscita</li></ul>
Il LED rosso lampeggia	<ul style="list-style-type: none"><li>Collegamento al camcorder non riuscito</li></ul>
Il LED verde lampeggia 1 volta, in seguito lampeggia il LED rosso	<ul style="list-style-type: none"><li>Associazione al camcorder riuscita</li></ul>
Il LED verde lampeggia ogni 2 secondi	<ul style="list-style-type: none"><li>Ripresa video attiva</li></ul>
Il LED ROSSO lampeggia ogni 2 secondi	<ul style="list-style-type: none"><li>Bassa carica della batteria</li></ul>
Il LED rosso è illuminato in modo permanente	<ul style="list-style-type: none"><li>Il collegamento al camcorder è stato interrotto durante la ripresa</li></ul>

DE

IT

FR

NL

EN

## 12.2. Sostituire la pila

Il telecomando necessita di una pila a bottone CR2032 da 3 V.

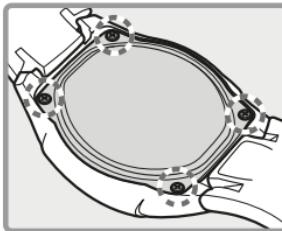


### AVVERTENZA!

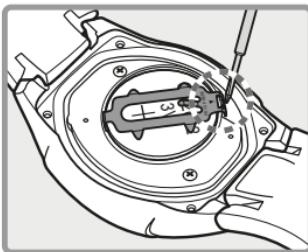
*Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della pila.  
Sostituirla soltanto con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente.*

### **lente.**

- ▶ Rimuovere le quattro viti sul retro del telecomando da polso come raffigurato nell'illustrazione.



- 
- ▶ Utilizzare un utensile adatto per sollevare la parte esterna della staffa arcuata che sostiene la pila.



- ▶ Rimuovere la pila scarica e provvedere allo smaltimento presso un punto di raccolta per pile usate.
- ▶ Inserire nel vano la nuova pila di tipo CR 2032 con il polo positivo verso l'alto. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).

DE

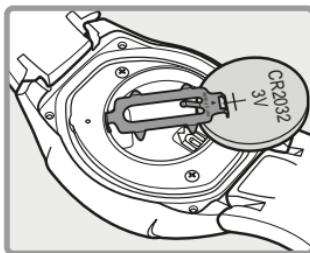
IT

FR

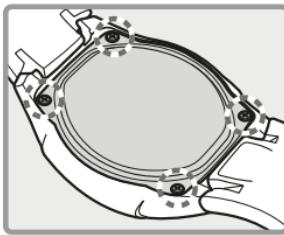
NL

EN

- 
- ▶ Riposizionare cautamente la staffa arcuata sulla pila.



- ▶ Fissare il retro del telecomando da polso stringendo le quattro viti.





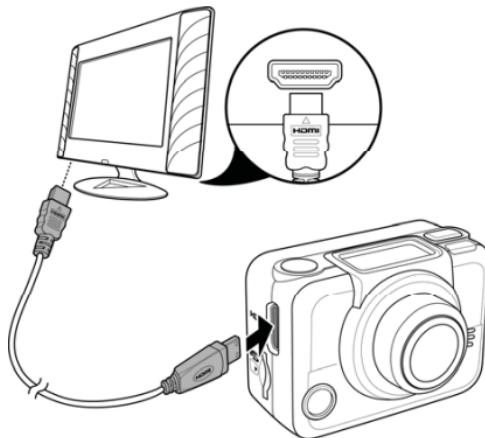
## ATTENZIONE!

*Per garantire l'impermeabilità all'acqua, prima di avvitare il retro del rivestimento, assicurarsi che l'anello di tenuta sia posizionato correttamente.*

## 13. Collegamento a uno schermo esterno

Per visualizzare video o foto su uno schermo esterno, procedere come segue:

- ▶ Utilizzando un cavo HDMI (non fornito in dotazione) collegare il camcorder a un televisore dotato di ingresso digitale HDMI per guardare in formato HD le immagini riprese ad alta risoluzione.
- ▶ Selezionare l'ingresso HDMI sul televisore.



- ▶ Sul display della videocamera verrà visualizzata la voce **PLAYBACK**.

Sul televisore verranno visualizzati i file ripresi con la videocamera.

- ▶ Premere il tasto **Q P 1Q HH** (SEL) per visualizzare foto, video loop o video normali.
- ▶ Premere il pulsante di registrazione (OK) per selezionare un file.

- 
- ▶ Premere ripetutamente il tasto **QP1QHH** (NEXT) per selezionare il file desiderato. Premere il pulsante di registrazione (PLAY) per riprodurre il file.
  - ▶ Premere il tasto **QP1QHH** (BACK) per fermare la riproduzione.

In alternativa è possibile inviare le foto e/o i video anche senza una connessione via cavo, vale a dire tramite WLAN, a un dispositivo di visualizzazione. In tal caso l'Action Cam funge da router:

- ▶ Collegare sia la videocamera che il dispositivo di visualizzazione (ad es. il televisore) allo smartphone tramite WLAN.
- ▶ Nell'app dello smartphone premere il pulsante  per visualizzare la foto o il video sul dispositivo di visualizzazione (ad es. il televisore).



## NOTA!

Il dispositivo di visualizzazione deve essere certificato DLNA. Prima di utilizzare questa funzione, assicurarsi anche che il dispositivo di visualizzazione si trovi nella stessa rete dello smartphone.

DE

IT

FR

NL

EN

## 14. Collegamento a un PC

Per collegare il camcorder a un PC o a un notebook, procedere come segue:

- ▶ Collegare il camcorder al PC utilizzando il cavo microUSB fornito in dotazione.



- ▶ Accendere il camcorder in modo che venga riconosciuto come supporto dati dal sistema.



### **NOTA!**

In modalità USB, la memoria è "Read only". Ciò significa che i dati memorizzati possono soltanto essere letti. In modalità USB non è possibile salvare dati sul camcorder.

DE

IT

FR

NL

EN

---

## 14.1. Requisiti di sistema

- Microsoft® Windows 8.1 /Windows 8/Windows® 7/  
Windows Vista® SP1
- Consigliato 1 GB di memoria RAM disponibile
- Consigliato 1 GB di spazio libero sul disco fisso
- Porta USB
- Unità CD-ROM

### 14.1.1. Controllo tramite smartphone o tablet

- Smartphone/Tablet con WLAN 802.11 b/g/n
- Piattaforma Android™ 2.3 o superiore
- iOS 6.0 o superiore
- App gratuita installata

## 15. Installare il software

Sul CD fornito in dotazione si trova "ArcSoft TotalMedia  
HDCam", un programma per l'elaborazione di video.

Per installare ArcSoft TotalMedia HDCam:

---

- 
- ▶ Inserire il CD di installazione nell'unità DVD/CD.
  - ▶ Nella finestra di esecuzione automatica selezionare "Autorun.exe".
  - ▶ Seguire le istruzioni fino al completamento dell'installazione.
  - ▶ Avviare il programma eventualmente facendo clic sull'icona sul desktop.



## NOTA!

La guida sull'utilizzo del programma è disponibile in formato elettronico. Per richiamarla premere il tasto **H3**.

Se il CD non si avvia automaticamente, per installare il software procedere come segue:

- ▶ Premere contemporaneamente il tasto Windows e il tasto "E". In questo modo si aprirà Esplora file.
  - ▶ Portare il puntatore del mouse sull'unità DVD/CD.
  - ▶ Fare clic con il tasto destro del mouse e selezionare Apri.
  - ▶ Fare doppio clic su StartHDCam.exe.
  - ▶ Seguire le istruzioni fino al completamento dell'installazione.
-

---

DE

IT

FR

NL

EN

lazione.

- ▶ Per avviare il programma è possibile fare clic sull'icona sul desktop.

## 16. Pulizia

Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Non utilizzare detergenti chimici o solventi, in quanto potrebbero danneggiare la superficie e/o le scritte del dispositivo.

---

# **17. Smaltimento**

## **IMBALLAGGIO**



L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Le confezioni sono costituite da materie prime e quindi sono riutilizzabili e riciclabili.

## **DISPOSITIVO**



I dispositivi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltrirlo correttamente. In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno destinati al riutilizzo e si ridurrà l'impatto ambientale. Consegnare il dispositivo usato a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di smaltimento. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

DE

IT

FR

NL

EN

---

## PILE/BATTERIE



Le pile/batterie usate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici. Consegnarle presso un centro di raccolta per batterie usate.

## 18. Dati tecnici

Sensore d'immagine	CMOS da 5 megapixel
Modalità multifunzione	Videocamera HD, Fotocamera digitale
Obiettivo	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Display	21 mm / 0,83" OLED
Supporto di memoria	Memoria interna: Flash Memory da 256 MB, ca. 85 MB disponibili Vano per schede di memoria microSDHC fino a 32 GB Classe 6
Formati file	Foto: JPEG; Filmati: MP4 (H.264)
Temperature	
In esercizio	+0°C - +40°C
Durante la ricarica	+0°C - +40°C

---

Non in esercizio	-30°C - +65°C
Umidità	
relativadell'aria	
(non condensante)	0 - 90%
Durante la ricarica	0 - 90%
Non in esercizio	0 - 95%
Risoluzione:	<p>Video:</p> <p>1920x1080 pixel / 30 fpS</p> <p>1280x960 pixel / 30 fpS</p> <p>1280x720 pixel / 60 fpS</p> <p>Foto:</p> <p>5 MP - 2592x1944 pixel</p>
Connessione PC	Porta Micro USB 2.0 High-Speed
Uscita TV	mini HDMI
Standard WLAN	WLAN 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Dimensioni	ca. 43 x 59 x 43 mm (solo videocamera, senza custodia impermeabile)
Peso	ca. 80 g (inclusa batteria, senza custodia impermeabile)

---

DE

IT

FR

NL

EN

---

## ALIMENTATORE USB

Codice modello:	KSAS0060500100VEU
Produttore:	Ktec, Cina
Tensione di ingresso:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,18 A
Tensione di uscita:	5,0 V == 1,0 A

## BATTERIA

Codice modello:	FJ-SLB-10A
Produttore:	Fuji Electronics (Shenzen) Co., LTD.
Dati tecnici:	3,7 V / 1130 mAh / 4.18 Wh

## TELECOMANDO

Pila:	1 cella a bottone di tipo CR2025 da 3 V
Banda di frequenza:	2403 - 2477 MHz



---

**Con riserva di modifiche tecniche, grafiche e di errori di stampa.**

---

---

## **19. Note legali**

Copyright © 2014

Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale di istruzioni è protetto da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica  
e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da  
parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

**Medion AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Germania**

Con riserva di modifiche tecniche, grafiche ed errori di  
stampa.

Il manuale può essere ordinato alla hotline dell'assistenza  
e scaricato dal portale.

---

---

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato e scaricare il manuale dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

DE

IT

FR

NL

EN

	URL	QR Code
IT	<a href="http://www.medion.it/">www.medion.it/</a>	
CH	<a href="http://www.medion.com/ch/de/service/start/">www.medion.com/ch/de/service/start/</a>	



---

# Inhaltsverzeichnis

1.	<b>À propos de ce mode d'emploi .....</b>	<b>263</b>
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi.....	264
1.2.	Utilisation conforme .....	266
1.3.	Remarques relatives à la conformité.....	267
2.	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>268</b>
2.1.	Généralités .....	268
2.2.	Remarques concernant le débranchement.....	269
2.3.	Avertissements .....	272
2.4.	Remarques concernant la batterie .....	274
2.5.	Mesures de précaution .....	278
2.6.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil ..	284
2.7.	Étanchéité.....	285
3.	<b>À propos de l'appareil .....</b>	<b>287</b>
3.1.	Contenu de l'emballage .....	287
4.	<b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>	<b>289</b>
4.1.	Vue de dessus.....	289

---

DE

IT

FR

NL

EN

---

4.2.	Façade .....	290
4.3.	Arrière .....	291
4.4.	Vue de dessous .....	292
4.5.	Vue latérale .....	293
4.6.	Télécommande au poignet .....	294
<b>5.</b>	<b>Mise en service .....</b>	<b>295</b>
5.1.	Insertion de la batterie.....	295
5.2.	Chargement de la batterie .....	297
5.3.	Insertion et retrait de cartes microSD ....	300
5.4.	Mise en marche et arrêt du caméscope	301
<b>6.</b>	<b>Premières étapes .....</b>	<b>302</b>
6.1.	Allumer le caméscope.....	302
6.2.	Éteindre le caméscope.....	302
<b>7.</b>	<b>Utiliser les accessoires .....</b>	<b>303</b>
7.1.	Boîtier étanche.....	303
7.2.	Utiliser la sangle d'attache .....	309
7.3.	Montage des accessoires .....	310
7.4.	Fonctions des touches .....	311

---

---

7.5.	Indicateurs LED.....	313
7.6.	Changer de mode.....	314
7.7.	Utiliser Wi-Fi .....	314
<b>8.</b>	<b>Écran OLED .....</b>	<b>317</b>
<b>9.</b>	<b>Enregistrer des vidéos.....</b>	<b>321</b>
<b>10.</b>	<b>Prendre des photos .....</b>	<b>322</b>
10.1.	Rafale (Burst).....	323
10.2.	Intervallomètre (Time Lapse) .....	324
10.3.	Déclencheur automatique (Timer).....	325
<b>11.</b>	<b>Menu de réglages .....</b>	<b>326</b>
11.1.	Résolution vidéo .....	331
11.2.	Longueur focale (FOV - Field of view)....	334
11.3.	Réglages d'intervallomètre .....	336
11.4.	Up/Down .....	338
11.5.	Supprimer.....	340
11.6.	Diving (Plongée).....	342
11.7.	Loop.....	346
11.8.	OSD Up/Down .....	350
11.9.	LED .....	352

---

---

11.10.	Luminosité de l'écran (Bright) .....	354
11.11.	Sons (Beep) .....	356
11.12.	Arrêt automatique (Auto-Off) .....	358
11.13.	Date / heure .....	360
11.14.	RF .....	363
11.15.	Restaurer les réglages par défaut .....	366
<b>12.</b>	<b>Télécommande au poignet .....</b>	<b>368</b>
12.1.	Indicateurs LED.....	370
12.2.	Remplacer la pile de la télécommande ..	371
<b>13.</b>	<b>Raccordement à un écran externe.....</b>	<b>375</b>
<b>14.</b>	<b>Raccordement à un ordinateur.....</b>	<b>378</b>
14.1.	Configuration système requise.....	380
<b>15.</b>	<b>Installation du logiciel.....</b>	<b>380</b>
<b>16.</b>	<b>Nettoyage.....</b>	<b>382</b>
<b>17.</b>	<b>Recyclage.....</b>	<b>382</b>
<b>18.</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>384</b>
<b>19.</b>	<b>Mentions légales.....</b>	<b>387</b>

---

DE  
IT  
**FR**  
NL  
EN

---

## 1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie au nouveau propriétaire.

## **1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi**



**DANGER !**

*Avertissement d'un risque vital immédiat !*

**AVERTISSEMENT !**

*Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !*

**PRUDENCE !**

*Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !*

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

	<b>ATTENTION !</b> <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i>
	<b>REMARQUE !</b> Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.
	<b>REMARQUE !</b> Respecter les consignes du mode d'emploi !
	<b>AVERTISSEMENT !</b> <i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i>
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Action à exécuter

---

## **1.2. Utilisation conforme**

Le présent appareil sert à enregistrer des vidéos et à prendre des photos au format numérique.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

DE

IT

FR

NL

EN

---

### **1.3. Remarques relatives à la conformité**

Le présent appareil respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive R&TTE 1999/5/CE
- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

---

## **2. Consignes de sécurité**

### **2.1. Généralités**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expériences et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de plus de 8 ans et sont surveillés.

---

Conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



**DANGER !**

***Conservez les films d'emballage hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !***

## **2.2. Remarques concernant le débranchement**

- Pour couper l'alimentation en courant de votre appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Tenez toujours fermement l'adaptateur secteur/la fiche d'alimentation lorsque vous les débranchez. Ne tirez jamais au niveau du

---

cordon afin d'éviter tout dommage.

- En cas de non-utilisation, débranchez l'adaptateur secteur de la prise ou utilisez un bloc multiprise master/slave pour éviter toute consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.
- Les prises de courant nécessaires pour recharger la batterie doivent se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessibles. Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur des prises de terre de 230 V ~ 50 Hz. Si vous n'êtes pas sûr du voltage sur le lieu d'installation, renseignez-vous auprès

---

de votre centre EDF.

- Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne couvrez pas l'adaptateur secteur.
- N'utilisez plus l'adaptateur secteur si le boîtier ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé. Remplacez l'adaptateur secteur par un adaptateur du même type.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni, référence : KSAS0060500100VEU, vous risquez sinon d'endommager l'appareil.

DE

IT

FR

NL

EN

---

## **2.3. Avertissements**

Afin d'éviter toute blessure, respectez les avertissements suivants lors de l'utilisation de l'appareil :

- N'ouvrez pas l'appareil et ne le démontez pas.
- Si vous démontez l'appareil, vous risquez une décharge électrique haute tension. La vérification des pièces internes ainsi que leur modification et réparation doivent être exécutées uniquement par un technicien qualifié. Le cas échéant, faites vérifier l'appareil par un centre de service après-vente agréé.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez la batte-

DE

IT

FR

NL

EN

---

rie afin d'éviter les fuites du liquide qu'elle contient.

- N'exposez pas l'appareil à des gouttes ou projections d'eau lorsqu'il ne se trouve pas dans le boîtier étanche. Ne posez aucun objet rempli de liquide (p. ex. vases) sur ou à proximité de l'appareil.
  - Éviter les décharges électriques.
  - N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sauf pour y insérer la batterie.
  - Éteignez immédiatement l'appareil en cas de dysfonctionnement.
  - Tout liquide s'infiltrant dans l'appareil peut porter atteinte à la sécurité électrique.
-

---

## **2.4. Remarques concernant la batterie**

Votre caméscope fonctionne avec la batterie fournie. Chargez la batterie uniquement avec l'adaptateur secteur USB fourni.

Utilisez avec ce caméscope uniquement l'adaptateur secteur USB (Ktec KSAS-0060500100VEU) et la batterie (FJ-SLB-10A) fournis !

Respectez les consignes suivantes lorsque vous manipulez des batteries :

- Conservez toujours les batteries hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une batterie, faites immédiatement appel à un médecin.



## ***AVERTISSEMENT !***

***Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.***

***Remplacement uniquement par une batterie du même type ou de type équivalent.***

- Avant d'insérer la batterie, vérifiez que les contacts de l'appareil et de la batterie sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- N'insérez par principe que la batterie fournie.
- Lorsque vous insérez la batterie, veillez à bien respecter la polarité (+/-).
- Stockez la batterie dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut en-

---

dommager la batterie. N'exposez donc jamais l'appareil à des sources de chaleur intense.

- Évitez tout contact de l'acide de la batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consulter un médecin sans tarder.
  - Ne jetez pas la batterie au feu, ne court-circuitez pas et ne démontez pas la batterie.
  - N'exposez jamais la batterie à une chaleur excessive, p. ex. rayons du soleil, feu ou similaire !
-

- 
- Retirez la batterie de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.
  - Si la batterie a coulé, sortez-la immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle batterie.  
Risque de brûlure par l'acide de la batterie !
  - Retirez également la batterie de l'appareil lorsqu'elle est vide.
  - À basses températures, la capacité de la batterie peut être considérablement réduite à cause du ralentissement de la réaction chimique. Lorsque vous prenez des photos ou filmez par temps froid, gardez une deuxième batterie dans un endroit chaud (p. ex. poche de pantalon).
- 

DE

IT

FR

NL

EN

- 
- Évitez les coups ou chocs sur la batterie qui risqueraient de l'endommager, n'écrasez pas la batterie et ne la laissez pas tomber.

## **2.5. Mesures de précaution**

Veuillez respecter les mesures de précaution suivantes afin d'éviter tout dommage de l'appareil et de le conserver en parfait état de fonctionnement.

- Stocker l'appareil dans un endroit sec  
Sans le boîtier correspondant, cet appareil n'est pas étanche et ne fonctionne donc pas correctement s'il est plongé dans l'eau ou si des liquides pénètrent à l'intérieur.

DE

IT

FR

NL

EN

- 
- Protéger l'appareil de l'humidité, du sel et de la poussière  
Si vous avez utilisé l'appareil à la plage ou au bord d'un lac, éliminez le sel et la poussière de l'appareil en l'essuyant avec un chiffon doux légèrement humide. Séchez ensuite soigneusement l'appareil.
  - Tenir éloigné des champs magnétiques puissants Ne mettez jamais votre caméscope à proximité immédiate d'appareils produisant des champs électromagnétiques puissants tels que des moteurs électriques. Les champs électromagnétiques puissants peuvent provoquer des dysfonctionnements de l'appareil ou perturber l'enregistrement des données.
-

- 
- Éviter la chaleur excessive  
N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil sous les rayons directs du soleil ni à des températures élevées. La batterie risque de fuir ou le boîtier pourrait se déformer.
  - Éviter les fortes fluctuations de température  
Lorsque vous faites passer rapidement l'appareil d'un environnement froid dans un environnement chaud ou inversement, de l'eau de condensation peut se former dans et sur l'appareil et entraîner des dysfonctionnements et des dommages de l'appareil. Attendez que l'appareil soit de nouveau à température ambiante avant de le mettre en service.
-

---

DE

IT

FR

NL

EN

L'utilisation d'un sac de transport ou plastique offre une protection limitée contre les variations de température.

- Ne pas laisser tomber l'appareil  
Les fortes secousses ou vibrations provoquées par la chute de l'appareil peuvent entraîner des dysfonctionnements. Mettez la dragonne autour de votre poignet pour porter l'appareil.

- 
- Ne pas retirer la batterie en cours de traitement de données  
Lors de l'enregistrement ou de la suppression de fichiers stockés sur la carte mémoire, une interruption de l'alimentation peut entraîner une perte de données ou endommager les circuits internes ou la mémoire.
  - Manipuler prudemment la lentille et toutes les pièces mobiles  
Ne touchez ni la lentille ni le bâillet de l'objectif. Manipulez la carte mémoire et la batterie avec précaution. Ces pièces ne sont pas prévues pour être soumises à de fortes sollicitations.

DE

IT

FR

NL

EN

---

- **Batteries**

La capacité des batteries peut être fortement diminuée en cas de basses températures. Lorsque vous prenez des photos ou filmez des vidéos par temps froid, ayez toujours à disposition une batterie de rechange chaude.

Lorsque les contacts de la batterie sont sales, nettoyez-les avec un chiffon propre et sec ou utilisez une gomme pour éliminer les résidus.

- **Cartes mémoire**

Coupez l'alimentation avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire. Ceci permet d'éviter qu'elle ne devienne instable. Les cartes mémoire peuvent chauffer pen-

---

---

dant leur utilisation. Soyez donc très prudent lorsque vous retirez la carte mémoire de l'appareil.

## **2.6. Ne jamais réparer soi-même l'appareil**



### ***AVERTISSEMENT !***

***N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !***

- Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème au centre de service après-vente Medion ou à un autre atelier spécialisé.

DE

IT

FR

NL

EN

## 2.7. Étanchéité

- La télécommande à bracelet ainsi que le boîtier combiné au dos du boîtier étanche à l'eau sont étanches à l'eau jusqu'à une profondeur de 60 mètres
- Utilisez la caméra (dans son boîtier étanche à l'eau) ainsi que la télécommande à bracelet pendant 30 minutes maximum sous l'eau.

### 2.7.1. Remarques avant la plongée :

- Vérifiez l'état du boîtier étanche. Nettoyez les salissures, le sable et les autres particules avec un chiffon sec.
- Assurez-vous que le boîtier ne présente ni rayures ni fissures.

- 
- Vérifiez que le côté arrière de boîtier étanche n'est pas fissuré.
  - Vérifiez si le boîtier est bien fermé.
  - Ne jetez pas l'appareil dans l'eau et ne sautez pas dans l'eau avec l'appareil : des forces dynamiques éventuelles pourraient entraîner l'infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil.

DE

IT

FR

NL

EN

### **3. À propos de l'appareil**

#### **3.1. Contenu de l'emballage**

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

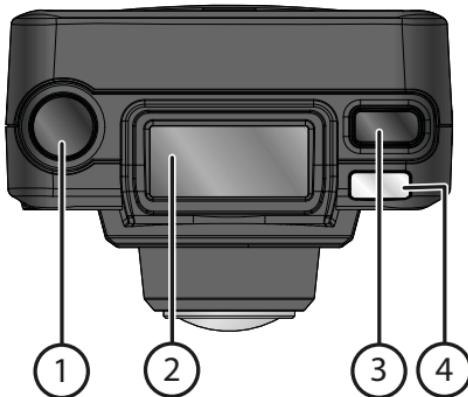
Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Caméscope d'action
- Télécommande au poignet
- Batterie Li-ion
- Boîtier étanche
- 1 côté arrière de boîtier étanche (déjà monté)
- 1 côté arrière de boîtier ouvert pour enregistrement sonore
- Bague d'adaptation d'objectif
- Support pour casque avec adhésif
- Support pour surfaces planes avec adhésif
- Adaptateur intermédiaire avec articulation
- Sangle d'attache

- 
- Câble USB
  - Adaptateur secteur USB
  - CD avec logiciel
  - Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

## 4. Vue d'ensemble de l'appareil

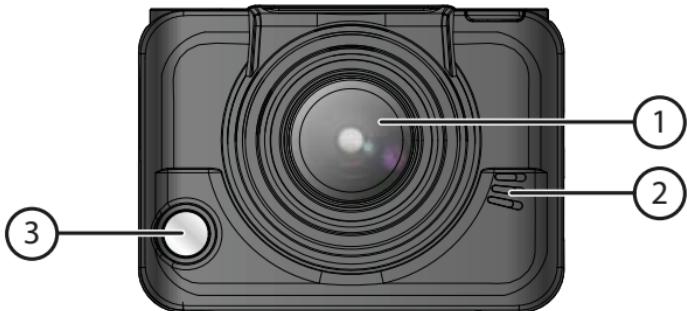
### 4.1. Vue de dessus



- 1) **F ÖE NGP E J GWT**
- 2) Écran OLED
- 3) Touche **Q P 1Q HH**
- 4) LED1 de fonctionnement/d'état

---

## 4.2. Façade



- 1) Lentille
- 2) Haut-parleur
- 3) LED2 de fonctionnement/d'état/d'état de charge de la batterie

DE

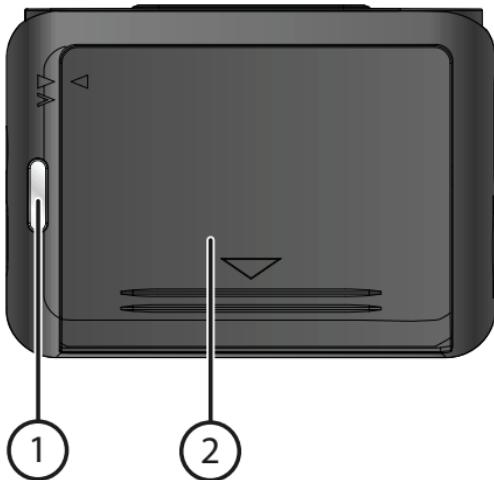
IT

FR

NL

EN

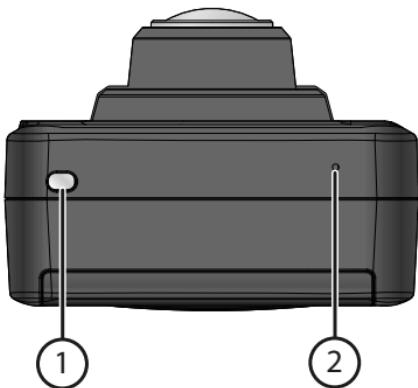
## 4.3. Arrière



- 1) LED3 de fonctionnement/d'état
- 2) Couvercle du compartiment à batterie

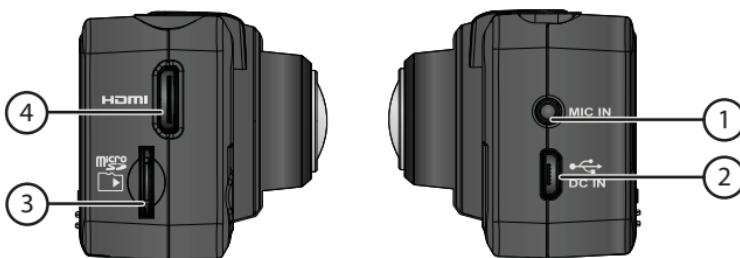
---

## 4.4. Vue de dessous



- 1) LED4 de fonctionnement/d'état
- 2) Microphone

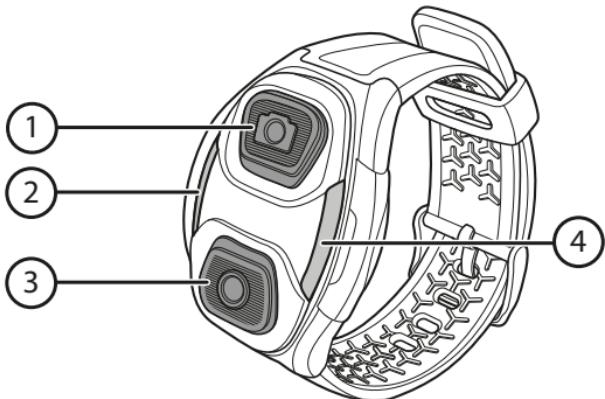
## 4.5. Vue latérale



- 1) Prise pour microphone externe
- 2) Port micro USB
- 3) Fente pour cartes mémoire microSD
- 4) Sortie mini HDMI

---

## 4.6. Télécommande au poignet

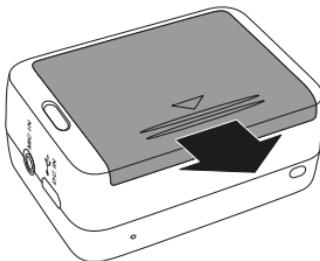


- 1) Touche Photo
- 2) LED verte
- 3) Touche Vidéo
- 4) LED rouge

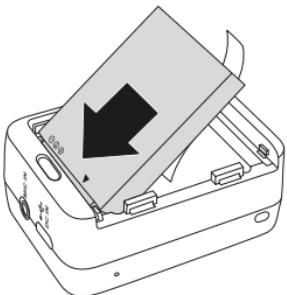
## 5. Mise en service

### 5.1. Insertion de la batterie

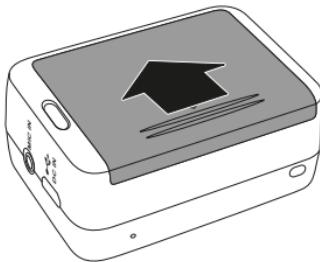
La batterie Lithium-ion fournie avec l'appareil est nécessaire à son fonctionnement.



- ▶ Poussez le couvercle du compartiment à batterie dans le sens de la flèche et ouvrez le couvercle.



- ▶ Insérez la batterie comme illustré.  
Enfoncez la batterie avec précaution dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche distinctement.



- 
- ▶ Refermez le couvercle du compartiment à batterie et appuyez-le prudemment dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.

## 5.2. Chargement de la batterie

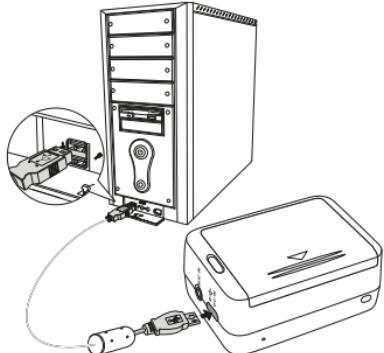


### REMARQUE !

À l'achat, la batterie n'est pas chargée. Vous devez par conséquent la charger avant d'utiliser votre caméscope.

Vous avez deux possibilités pour charger la batterie : soit sur le port USB de votre ordinateur ou d'un autre appareil doté d'un port USB soit à l'aide de l'adaptateur secteur USB fourni.

- 
- ▶ À l'aide du câble USB fourni, raccordez le caméscope au port USB de votre ordinateur ou à un autre appareil doté d'un port USB.



DE

IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Pour charger la batterie avec l'adaptateur secteur fourni, raccordez le câble USB au caméscope.
  - ▶ Raccordez l'autre extrémité à l'adaptateur secteur USB et branchez ce dernier sur une prise de courant.

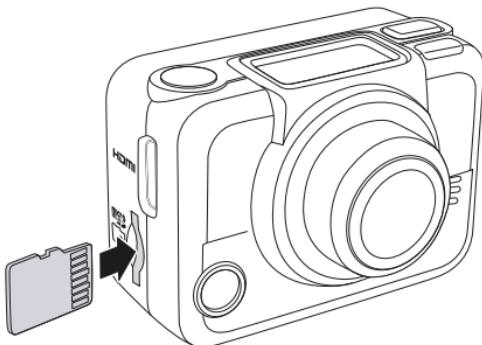


---

## **5.3. Insertion et retrait de cartes microSD**

### **5.3.1. Insertion de la carte**

- ▶ Éteignez le caméscope si nécessaire.
- ▶ Insérez la carte mémoire dans la fente comme illustré.



- 
- ▶ Pour retirer la carte, appuyez légèrement dessus afin de la déverrouiller. La carte est partiellement expulsée pour vous permettre de la retirer.

## 5.4. Mise en marche et arrêt du caméscope

- ▶ Pour allumer ou éteindre le caméscope, appuyez sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que le son de démarrage retentisse et que l'écran s'allume ou s'éteigne.

Veillez à bien éteindre l'appareil après emploi pour ne pas consommer d'énergie inutilement.

---

## 6. Premières étapes

### 6.1. Allumer le caméscope

- ▶ Pour allumer le caméscope, appuyez pendant env. 3 secondes sur la touche **QP 1Q HH**.  
L'écran s'allume et le caméscope se trouve en mode Prise de vue.



#### REMARQUE !

Si le caméscope ne s'allume pas, vérifiez si la batterie est correctement insérée et chargée.

### 6.2. Éteindre le caméscope

- ▶ Pour éteindre le caméscope, maintenez la touche **QP 1Q HH** enfoncée un peu plus longtemps.

---

### **6.2.1. Fonction d'économie d'énergie**

Vous pouvez régler la durée avant arrêt automatique sur 1, 3, 5, 10, 30 ou 60 minutes ou la désactiver complètement.

La fonction d'économie d'énergie n'est pas activée pendant l'enregistrement de séquences vidéo.

## **7. Utiliser les accessoires**

Afin de pouvoir vous accompagner dans toutes vos activités sportives, votre caméscope est livré avec des accessoires complets.

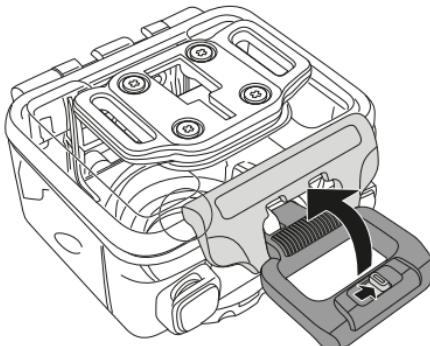
### **7.1. Boîtier étanche**

Le boîtier étanche vous permet de faire des prises de vue sous l'eau. Vous avez en outre la possibilité d'utiliser le caméscope à l'aide de ce boîtier et des supports et adaptateurs fournis pour tous les types de sports aquatiques.

---

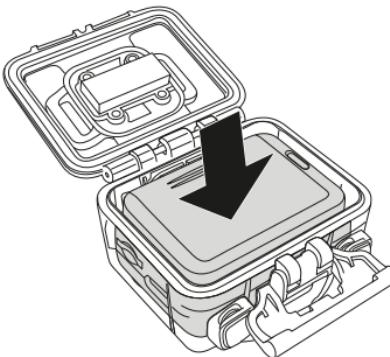
### **7.1.1. Utiliser le boîtier étanche**

- ▶ Ouvrez le boîtier étanche en poussant le verrouillage du levier de serrage dans le sens de la flèche tout en relevant simultanément le levier.

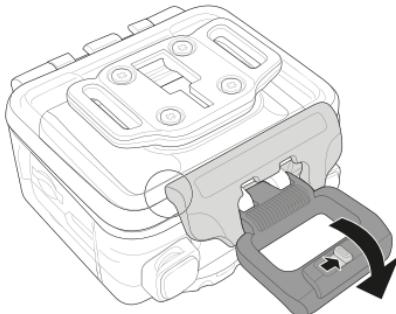


- ▶ Insérez le caméscope dans le boîtier et refermez le couvercle.

DE  
IT  
**FR**  
NL  
EN



- ▶ Verrouillez le boîtier en accrochant une partie du levier de serrage dans le couvercle et en rabattant l'autre partie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

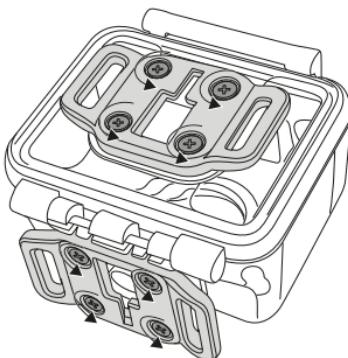


- ▶ Selon l'utilisation, choisissez un support approprié et poussez-le dans l'évidement prévu jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.

### **7.1.2. Modifier la position de l'adaptateur**

Selon le support que vous souhaitez utiliser avec le boîtier étanche, vous pouvez modifier la position de l'adaptateur prémonté.

- ▶ Pour démonter l'adaptateur, desserrez les quatre vis avec lesquelles il est fixé.



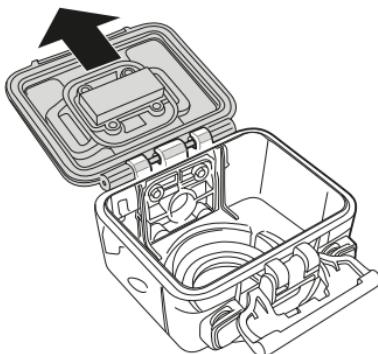
- ▶ Vous pouvez alors monter l'adaptateur par exemple sur le côté arrière de boîtier ouvert.
- ▶ Utilisez pour cela les quatre vis correspondantes.

### **7.1.3. Remplacer le côté arrière de boîtier**

Pour remplacer le côté arrière de boîtier étanche par le côté arrière de boîtier ouvert pour les prises de vue avec son, procédez comme suit :

- ▶ Ouvrez le boîtier comme décrit à la section „7.1.1. Utiliser le boîtier étanche“ en page 304.

- 
- ▶ Enlevez le côté arrière de boîtier en le tirant tout droit comme illustré.



- ▶ Fixez le côté arrière de boîtier ouvert.

DE

IT

FR

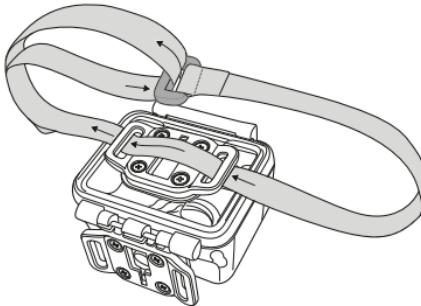
NL

EN

## 7.2. Utiliser la sangle d'attache

À l'aide de la sangle d'attache, vous pouvez fixer le boîtier étanche du caméscope sur pratiquement n'importe quel objet.

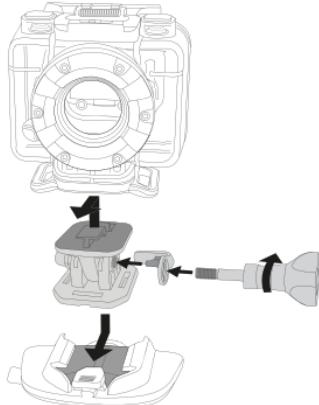
- ▶ Faites passer la sangle d'attache comme illustré à travers les ouvertures de l'adaptateur.



---

## **7.3. Montage des accessoires**

Montez les accessoires comme illustré.



## 7.4. Fonctions des touches

Touche	Fonction
VQ WE J G" QP 1Q HH	<ul style="list-style-type: none"><li>Maintenir enfoncée pendant 3 secondes : allumer ou éteindre le caméscope.</li><li>Appuyer pour alterner entre les différents modes : Vidéo, Photo, Wi-Fi, Rafale, Intervallomètre, Déclencheur automatique, Réglages.</li><li>Dans le menu de réglages : appuyer pour parcourir les options de menu.</li></ul>

## **F ÖE NGP / E J GWT**

- En mode Vidéo : appuyer pour lancer ou stopper l'enregistrement vidéo.
- En mode Photo : appuyer pour prendre une photo.
- Dans le menu de réglages : appuyer pour sélectionner une option.

## 7.5. Indicateurs LED

Le caméscope comporte au total quatre indicateurs LED. Les LED de fonctionnement/d'état se trouvent sur le dessus, sur le dessous et à l'arrière du caméscope. Elles servent à indiquer à l'utilisateur l'état du caméscope sous tous les angles, quel que soit le type de fixation.

LED	Couleur	Description
LED de fonctionnement/d'état	Verte clignotant brièvement	Caméscope allumé
	Verte clignotante	Prise de photo
	Rouge clignotante	Enregistrement vidéo activé
	Rouge clignotant rapidement	Déclencheur automatique
LED d'état de charge de la batterie	Rouge clignotante	Batterie en cours de chargement
	Éteinte	Batterie pleine

---

## 7.6. Changer de mode

Lorsque vous allumez votre caméscope, il se trouve en mode Prise de vue.

Vous pouvez immédiatement prendre des photos ou enregistrer des vidéos.

- ▶ Appuyez sur la touche **Q P 1Q HH** pour passer du mode Vidéo au mode Photo et inversement.

## 7.7. Utiliser Wi-Fi

L'option de menu WLAN (Wi-Fi) vous permet de connecter le caméscope à votre smartphone via Wi-Fi. Vous avez alors la possibilité de visionner sur votre smartphone les photos prises et vidéos tournées avec votre caméscope ou d'utiliser votre smartphone comme écran.



### REMARQUE !

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, téléchargez sur votre smartphone l'application *Action View* sur l'AppStore (iOS) ou via Google Play (Android OS).



Si vous avez installé un lecteur de code QR sur votre smartphone, veuillez utiliser le code ci-contre pour pouvoir télécharger l'application.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** pour accéder au mode Wi-Fi (WLAN).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour activer ou désactiver Wi-Fi.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **QP 1Q HH** pour quitter le menu.
- ▶ Attendez une trentaine de secondes jusqu'à ce que la LED d'état clignote, vous indiquant qu'une connexion Wi-Fi a été établie.
- ▶ Activez Wi-Fi sur votre smartphone.

- 
- ▶ Recherchez l'option « ACTION\_CAM\_XXXXXX » (XXXXXX étant réservé à la chaîne de caractères générée par le caméscope) et connectez votre smartphone avec cette option.
  - ▶ Si un mot de passe vous est demandé, veuillez saisir le mot de passe prétréglé « 1234567890 ».
  - ▶ Utilisez l'application *Action View* pour restituer des vidéos et photos du caméscope sur votre smartphone.

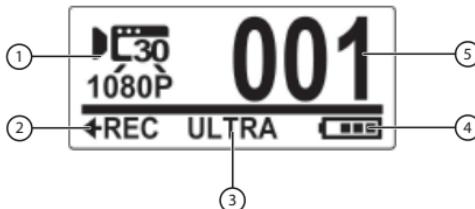


## **REMARQUE !**

La connexion au smartphone ne commence qu'une fois que vous avez quitté le menu Wi-Fi.

## 8. Écran OLED

Lorsque votre caméscope est allumé, l'écran OLED affiche les informations suivantes :



1)	Mode actuel	Indique le mode actuellement réglé sur le caméscope.
	30 1080P Mode Vidéo	Utilisez ce mode pour enregistrer des vidéos. Cette icône indique en outre la résolution vidéo actuellement sélectionnée.
	5MP PHOTO Mode Photo	Utilisez ce mode pour prendre des photos.

	 Wi-Fi	Sélectionnez ce réglage pour connecter le caméscope à un smartphone via Wi-Fi. Vous pouvez alors visionner sur votre smartphone les vidéos et photos du caméscope.
1)	 <b>Rafale</b>	Ce réglage permet de prendre 10 photos successives en appuyant une seule fois sur le déclencheur. Cette icône indique en outre le réglage actuellement sélectionné.
	 <b>Intervallo-mètre</b>	Dans ce mode, les photos sont prises à des intervalles prédefinis. Pour quitter le mode Intervallo-mètre, appuyez de nouveau sur le déclencheur. Cette icône indique en outre l'intervalle entre les différentes prises de vue actuellement défini.

	 <b>TIMER</b> Déclencheur automatique	Dans ce mode, la photo est prise 10 secondes après avoir appuyé sur le déclencheur.
1)	 <b>SETUP</b> Réglages	Utilisez ce mode pour adapter les réglages par défaut de votre caméscope selon vos besoins.
2)	Fonction	Cette icône indique quelle fonction sera exécutée si vous appuyez sur le déclencheur.
		Appuyer sur le déclencheur démarre l'enregistrement d'une vidéo.
		Appuyer sur le déclencheur prend une photo.

3)	WIDE/ULTRA Longueur focale (FOV - Field of view)	Indique le réglage actuel : grand angle ou ultra grand angle.
		Indique l'espace mémoire encore disponible sur la carte mémoire.
4)		Indique l'état actuel de charge de la batterie.
5)	Nombre d'enregistrements	Indique le nombre d'enregistrements actuellement sauvegardés sur la carte mémoire.



## REMARQUE !

L'affichage du point 3 change toutes les 3 secondes.

DE

IT

FR

NL

EN

## 9. Enregistrer des vidéos

Pour enregistrer une vidéo, procédez comme suit :

- ▶ Allumez le caméscope en maintenant la touche **QP1 QHH** enfoncée.



- ▶ Sélectionnez le sujet souhaité.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur.

Pendant l'enregistrement de la vidéo, la durée d'enregistrement écoulée est affichée sur l'écran OLED (heures:minutes:secondes).

- ▶ Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement vidéo.



## REMARQUE !

Lorsqu'une vidéo est enregistrée, deux fichiers de taille différente sont sauvegardés sur la carte mémoire. Le plus petit fichier est utilisé pour afficher les vidéos sur un smartphone.

## 10. Prendre des photos

Pour prendre des photos, procédez comme suit :

- ▶ Allumez le caméscope en maintenant la touche **QP 1 Q HH** enfoncée.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **QP 1Q HH** pour passer en mode Photo.



- ▶ Sélectionnez le sujet souhaité.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur.



## REMARQUE !

Vous pouvez prendre des photos uniquement avec une résolution préréglée de 5 MP. Cette résolution ne peut pas être modifiée.

### 10.1. Rafale (Burst)

En mode Rafale, 10 photos successives sont prises en appuyant une seule fois sur le déclencheur.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** pour accéder à l'option de menu Rafale (Burst).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour prendre les 10 photos.

---

## 10.2. Intervallometre (Time Lapse)

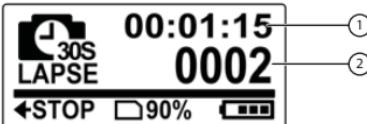
Dans ce mode, les photos sont prises à des intervalles pré-définis (1/3/5/10/30/60 secondes). La prise de vue ne s'arrête que lorsque vous appuyez de nouveau sur le déclencheur.

Ces photos successives sont automatiquement combinées et sauvegardées dans une vidéo. Cette vidéo défile plus rapidement que les vidéos classiques lorsque vous la visionnez.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** pour accéder à l'option de menu Intervallometre (Lapse).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour prendre les photos successives.



- 1) Durée d'enregistrement
- 2) Nombre de photos prises

- ▶ Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour quitter le mode Intervallomètre.

### **10.3. Déclencheur automatique (Timer)**

Dans ce mode, la photo est prise 10 secondes après avoir appuyé sur le déclencheur.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** pour accéder à l'option de menu Déclencheur automatique (Timer).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur. 10 secondes plus tard, la photo est prise.

## 11. Menu de réglages

- ▶ Pour modifier les réglages du caméscope, appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** pour accéder à l'option de menu SETUP.
- ▶ Confirmez la sélection de cette option de menu en appuyant sur le déclencheur.

Le tableau suivant vous indique les différents réglages possibles :

 Vidéo	Modifier la résolution vidéo.
--	-------------------------------

DE

IT

FR

NL

EN

	Régler la longueur focale.
Longueur focale (Field of view)	
	Vous pouvez ici régler les intervalles devant séparer les différentes prises de vue (1/3/5/10/30/60 secondes).
Intervalomètre	
	Cette fonction vous permet de modifier l'orientation du caméscope.
Up/Down	
	Les vidéos enregistrées en mode Loop remplacent la plus ancienne vidéo respective si la mémoire est pleine. Activez (ON) ou désactivez (OFF) le mode Loop. Voir aussi „11.7. Loop“ en page 346.
Loop	

 Diving	<p>En mode Plongée (Diving), l'angle du caméscope est ajusté sur la lentille du boîtier étanche.</p> <p>Activez (ON) ou désactivez (OFF) le mode Plongée. Voir aussi „11.6. Diving (Plongée)“ en page 342.</p>
 Supprimer	<p>Supprimer de la carte mémoire des vidéos ou photos enregistrées.</p>
 Exit	<p>Ferme le menu actuel et revient à l'écran précédent.</p>
MENU MORE	<p>Sélectionnez le menu MORE pour modifier les réglages de base du caméscope.</p>
 Up/Down	<p>Modifie l'orientation de l'écran OLED.</p>

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

<b>LED</b>	Active ou désactive les LED.
 OSD Bright	Modifie la luminosité de l'écran.
 Beep	Modifie le volume des sons.
 Auto-Off	Vous pouvez régler ici au bout de combien de temps le caméscope doit s'éteindre automatiquement.
 Time	Modifier la date et l'heure.

<b>RF</b> Binding	Sélectionner cette option pour connecter le caméscope à une télé-commande au poignet achetée ultérieurement.
 Default	Restaurer les réglages par défaut.
 Exit	Ferme le menu actuel et revient à l'écran précédent.
 OK	Appuyer sur le déclencheur pour confirmer une option de menu marquée.
<b>SEL</b> 	Appuyez sur la touche <b>Q P 1Q HH</b> pour faire défiler les options de menu et les marquer.

---

## 11.1. Résolution vidéo



### REMARQUE !

Lorsqu'une vidéo est enregistrée, deux fichiers de taille différente sont sauvegardés sur la carte mémoire (« Dual Stream Recording »). Le plus petit fichier est utilisé pour afficher les vidéos sur un smartphone.

Pour modifier la résolution vidéo, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option SETUP et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu VIDEO.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP1QHH** pour faire défiler les options de réglage de la résolution.

 1080P 960P 720P	16:9 Full HD Video, 1080P (1920x1080, 30fps)
 960P30	4:3 Widest HD Video, 960P (1280x960, 30fps)
 720P60	16:9 HD video, 720P (1280x720, 60fps)

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.

- 
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



## REMARQUE !

Vous pouvez prendre des photos uniquement avec une résolution préréglée de 5 MP. Cette résolution ne peut pas être modifiée.

---

## 11.2. Longueur focale (FOV - Field of view)

Dans ce menu, vous pouvez régler la longueur focale.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP1QHH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option SETUP et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option FOV et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu FOV.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP1QHH** pour faire défiler les options disponibles.

	Ultra grand angle
	Grand angle

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.





## REMARQUE !

Vous ne pouvez sélectionner les options grand angle et ultra grand angle qu'en mode Photo. Ultra grand angle est toujours réglé avec les vidéos.

### 11.3. Réglages d'intervallomètre

Dans ce menu, vous pouvez régler la longueur des pauses entre les différentes prises de vue en mode Intervallo-mètre.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option SETUP et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option Intervallomètre (LAPSE) et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** pour faire défiler les options disponibles (1, 3, 5, 10, 30 ou 60 secondes).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



## 11.4. Up/Down

Si vous activez cette option de menu, vous pouvez prendre des photos et enregistrer des vidéos « la tête en bas ». Cette fonction est judicieuse si vous suspendez le caméscope, car les fichiers enregistrés sont alors restitués dans le bon sens sur un téléviseur ou un ordinateur.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option SETUP et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option UP/DOWN et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** pour faire défiler les options disponibles (ON ou OFF).



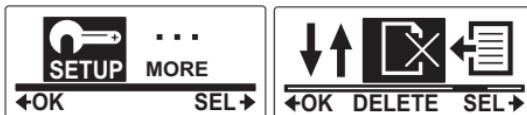
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



## 11.5. Supprimer

Cette fonction vous permet de supprimer des fichiers de la carte mémoire.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP1QHH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option SETUP et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option DELETE (supprimer) et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP1QHH** pour faire défiler les options disponibles.

	<p>Supprime le dernier fichier enregistré.</p>
	<p>Supprime tous les fichiers contenus sur la carte mémoire.</p>
	<p>Formate la carte mémoire.</p>

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche **QP 1Q HH** pour confirmer la suppression.



- 
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



## ATTENTION !

*Avant de supprimer tous les fichiers,  
assurez-vous que la carte mémoire  
ne contient plus aucune donnée im-  
portante.*

## 11.6. Diving (Plongée)

En mode Diving (plongée), l'angle optique du caméscope est ajusté sur la lentille du boîtier étanche.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
-

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option SETUP et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option DIVING (plongée) et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** pour faire défiler les options disponibles (ON ou OFF).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.

---

## **11.6.1. Mode Plongée activé (ON)**



### **REMARQUE !**

Si le mode Plongée est activé, toutes les fonctions ne sont pas disponibles afin de faciliter l'utilisation du caméscope sous l'eau.

Vous disposez en mode Plongée des menus suivants :

VIDEO (1080P/30fps)

PHOTO

SETUP (options DIVING (ON/OFF), DE-  
LETE (LAST/ALL/FORMAT/EXIT)  
et EXIT.)

### **Enregistrement vidéo**

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour lancer l'enregistrement vidéo.

En mode Plongée, la résolution est réglée par défaut sur 1080 P.



- ▶ Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement vidéo.

L'écran affiche la durée d'enregistrement de la vidéo.



## Prise de photo

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option PHOTO s'affiche.



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour prendre une photo.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la

---

couche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



## 11.7. Loop

La fonction Loop permet un enregistrement en boucle de vidéos d'une durée respective d'une minute. Ce qui signifie que si votre support de stockage est plein, les nouvelles données vidéo surécrivent les anciennes. Si la fonction Loop n'est pas activée, aucun enregistrement n'est possible lorsque la mémoire est pleine.



### REMARQUE !

Avant de pouvoir utiliser la fonction Loop, désactivez le Wi-Fi (voir aussi „7.7. Utiliser le Wi-Fi“ en page 314).



## REMARQUE !

Pour pouvoir utiliser la fonction Loop, vous avez besoin d'une carte mémoire SDHC avec au moins 800 MB (32 GB max.) d'espace libre.



## REMARQUE !

Les différentes séquences vidéo ne peuvent pas être restituées en continu.

Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1** **Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option SETUP et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option LOOP (enregistrement en boucle) et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** pour faire défiler les options disponibles (ON ou OFF).



- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



DE

IT

FR

NL

EN



## REMARQUE !

Si la fonction Loop est activée, l'enregistrement commence automatiquement une fois que – le caméscope étant éteint – l'alimentation en courant est établie avec l'adaptateur AC. Le caméscope s'allume et l'enregistrement commence. Si l'alimentation en courant est interrompue, l'enregistrement s'arrête également et le caméscope s'éteint.



## REMARQUE !

La fonction Loop est uniquement disponible pour les vidéos avec la résolution 1080p30.



## REMARQUE !

Si vous utilisez la fonction DELETE ALL en mode Loop, seules les vidéos enregistrées dans ce mode sont supprimées.



## REMARQUE !

Si vous avez activé la fonction d'arrêt automatique (AUTO-OFF), l'enregistrement en boucle s'arrête automatiquement lorsque la batterie est vide. Lorsque vous rallumez le caméscope, vous devez lancer un nouvel enregistrement.

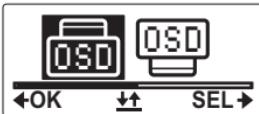
## 11.8. OSD Up/Down

Dans ce menu, vous pouvez modifier l'orientation de l'écran OLED.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option MORE et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option OSD UP/DOWN et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** pour faire défiler les options disponibles (OSD UP ou OSD DOWN).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



## 11.9. LED

Vous pouvez dans ce menu activer ou désactiver les LED.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option MORE et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option LED et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** pour
-

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

---

faire défiler les options disponibles (ON ou OFF).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



---

## 11.10. Luminosité de l'écran (**Bright**)

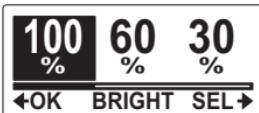
Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option MORE et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option BRIGHT et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** pour faire défiler les options disponibles (100 %, 60 % ou

30 %).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



---

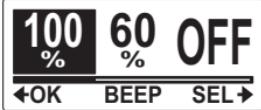
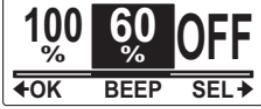
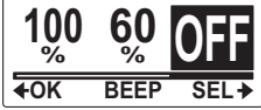
## 11.11. Sons (Beep)

Vous pouvez avec cette fonction augmenter ou réduire le volume des sons de la touche **QP 1Q HH** et du déclencheur ou désactiver les sons.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option MORE et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option BEEP et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** pour faire défiler les options disponibles.

	Régler le volume sur le maximum.
	Régler le volume sur un niveau moyen.
	Désactiver les sons.

- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



## 11.12. Arrêt automatique (Auto-Off)

Vous pouvez régler ici au bout de combien de temps le caméscope doit s'éteindre automatiquement.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option MORE et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option AUTO-OFF et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** pour faire défiler les options disponibles (1 MIN, 3 MIN, 5 MIN, 10 MIN, 30 MIN, 60 MIN ou OFF).



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour sélectionner une option.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **Q P 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.

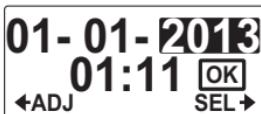


## 11.13. Date / heure

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option MORE et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option TIME et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.

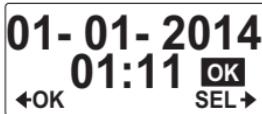


- 
- ▶ Appuyez sur la touche **QP 1Q HH SEL** pour sélectionner le jour souhaité. Appuyez sur le déclencheur ADJ pour régler le jour.



- ▶ Appuyez sur la touche **QP 1Q HH SEL** pour passer au champ du mois.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le déclencheur ADJ pour régler le mois souhaité.
- ▶ Appuyez sur la touche **QP 1Q HH SEL** pour passer au champ de l'année.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le déclencheur ADJ pour régler l'année souhaitée.
- ▶ Appuyez sur la touche **QP 1Q HH SEL** pour passer au champ des heures.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le déclencheur ADJ pour régler les heures souhaitées.

- 
- ▶ Appuyez sur la touche **QP 1Q HH** SEL pour passer au champ des minutes.
  - ▶ Appuyez plusieurs fois sur le déclencheur ADJ pour régler les minutes souhaitées.
  - ▶ Appuyez sur la touche **QP 1Q HH** pour marquer le champ OK.



- ▶ Appuyez sur le déclencheur (OK) pour actualiser les réglages.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



---

DE

IT

FR

NL

EN

## 11.14. RF

Cette fonction vous permet de connecter le caméscope à une télécommande au poignet achetée ultérieurement.



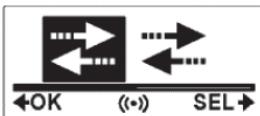
### REMARQUE !

La télécommande fournie est déjà connectée à votre caméscope, une connexion est donc inutile.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP1QHH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option MORE et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option BINDING et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



Le caméscope peut maintenant être connecté à la télécommande au poignet.

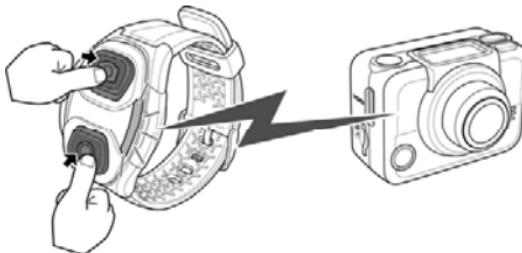


- ▶ Appuyez simultanément sur la touche Vidéo et la touche Photo de la télécommande au poignet pour connecter cette dernière au caméscope. La connexion a réussi si la LED verte de la télécommande s'allume tout d'abord une fois puis que la LED rouge s'allume.



## **REMARQUE !**

Vous trouverez d'autres informations sur la télécommande au poignet au chapitre „12. Télécommande au poignet“ en page 368.



- ▶ Pour quitter le menu, appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** du caméscope jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez en appuyant sur le déclencheur.



---

## 11.15. Restaurer les réglages par défaut

Vous pouvez ici restaurer les réglages par défaut sur votre caméscope et supprimer ainsi tous les réglages que vous avez effectués.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP1QHH** jusqu'à ce que l'option SET (réglages) s'affiche.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour accéder au menu de réglages.
- ▶ Marquez l'option MORE et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option DEFAULT et appuyez de nouveau sur le déclencheur pour accéder au sous-menu.



DE

IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **QP 1Q HH** pour sélectionner la coche.



- ▶ Appuyez sur le déclencheur pour confirmer la restauration des réglages par défaut.
- ▶ Pour quitter le menu, appuyez de nouveau sur la touche **QP 1Q HH** jusqu'à ce que l'option EXIT apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le déclencheur.



---

## 12. Télécommande au poignet



### REMARQUE !

La télécommande au poignet fournie est déjà connectée à votre caméscope. Pour connecter au caméscope une télécommande au poignet achetée ultérieurement, procédez comme décrit au chapitre „11.14. RF“ en page 363.

- ▶ Pour prendre des photos, appuyez sur la touche Photo de la télécommande au poignet.
- ▶ Pour enregistrer des vidéos, appuyez sur la touche Vidéo de la télécommande au poignet.



## REMARQUE !

Pour prendre des photos en mode Intervalomètre, avec le déclencheur automatique ou en rafale, réglez le mode correspondant dans le menu du caméscope et appuyez sur la touche Photo de la télécommande. En mode Intervalomètre, une seule photo peut être déclenchée avec la télécommande.



## REMARQUE !

Même si votre caméscope se trouve en mode Vidéo, vous pouvez malgré tout prendre une photo en appuyant sur la touche Photo de la télécommande au poignet.



## REMARQUE !

La télécommande au poignet a une portée maximale d'environ 5 m.

## 12.1. Indicateurs LED

Indicateur LED	Description
LED verte clignote 1x	<ul style="list-style-type: none"><li>Enregistrement de photo/vidéo a réussi</li></ul>
LED rouge clignote	<ul style="list-style-type: none"><li>Connexion au caméscope a échoué</li></ul>
LED verte clignote 1x puis LED rouge clignote	<ul style="list-style-type: none"><li>Connexion au caméscope a réussi</li></ul>
LED verte clignote toutes les 2 secondes	<ul style="list-style-type: none"><li>Enregistrement vidéo activé</li></ul>
LED rouge clignote toutes les 2 secondes	<ul style="list-style-type: none"><li>Charge de batterie faible</li></ul>
LED rouge allumée en permanence	<ul style="list-style-type: none"><li>La connexion au caméscope est interrompue pendant l'enregistrement</li></ul>

DE

IT

FR

NL

EN

## 12.2. Remplacer la pile de la télécommande

La télécommande fonctionne avec une pile bouton 3 V de type CR2032.

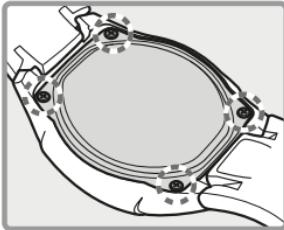


### ***AVERTISSEMENT !***

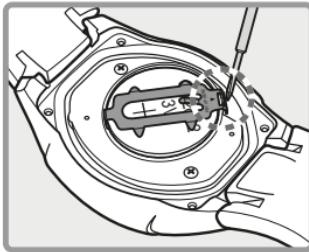
***Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.***

***Remplacement uniquement par une pile du même type ou de type équivalent.***

- ▶ Enlevez les quatre vis sur le dos du boîtier de la télécommande au poignet comme illustré.



- ▶ Utilisez un outil approprié pour soulever la partie extérieure de la bride de fixation de la pile.



DE

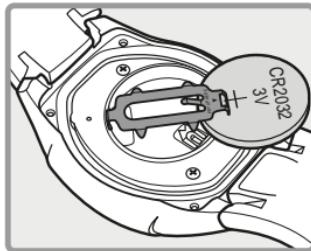
IT

FR

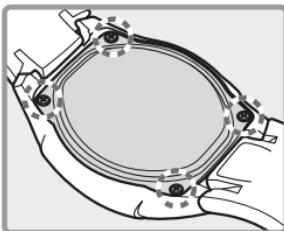
NL

EN

- 
- ▶ Enlevez la pile vide et déposez-la pour recyclage dans un lieu de collecte des piles usagées.
  - ▶ Insérez la pile neuve de type CR 2032 avec le pôle plus vers le haut dans le compartiment. Respectez absolument la polarité (+/-).
  - ▶ Remettez la bride de fixation de la pile en place avec précaution sur la pile.



- 
- ▶ Refixez le dos du boîtier de la télécommande au poignet en resserrant les quatre vis.



## ATTENTION !

*Afin de garantir l'étanchéité, avant de revisser le dos du boîtier, vérifiez si la bague d'étanchéité est correctement placée.*

---

## **13. Raccordement à un écran externe**

Pour afficher des vidéos et photos sur un écran externe, procédez comme suit :

- ▶ Raccordez le caméscope à votre téléviseur avec entrée HDMI numérique à l'aide d'un câble HDMI (non fourni) pour regarder les images enregistrées au format HD avec une résolution élevée.
- ▶ Sélectionnez l'entrée HDMI sur votre téléviseur.

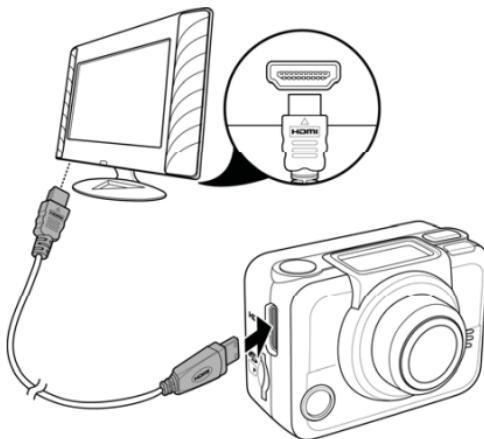
DE

IT

**FR**

NL

EN



- ▶ L'option PLAYBACK apparaît sur l'écran du caméscope.

Les fichiers enregistrés avec le caméscope sont alors affichés sur l'écran du téléviseur.

- ▶ Appuyez sur la touche **Q P 1Q HH** (SEL) pour afficher les photos, vidéos en boucle ou vidéos.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur (OK) pour marquer un fichier.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Q P 1Q HH** (NEXT) pour sélectionner le fichier souhaité. Appuyez sur le déclencheur (PLAY) pour lancer la lecture du fichier sélectionné.
- ▶ Appuyez sur la touche **Q P 1Q HH** (BACK) pour arrêter la lecture.

En utilisant la fonction Wi-Fi du caméscope, vous pouvez aussi envoyer sans fil des photos et/ou vidéos enregistrées avec votre caméscope à un appareil d'affichage externe. Le caméscope d'action sert dans ce cas de routeur :

- ▶ Connectez aussi bien le caméscope que votre appareil d'affichage (p. ex. un téléviseur) via Wi-Fi à votre smartphone.
- ▶ Dans l'application Smartphone, appuyez sur le bouton  pour visionner la photo ou la vidéo sur l'appareil d'affichage (p. ex. téléviseur).



## **REMARQUE !**

L'appareil d'affichage utilisé doit être certifié DLNA. Avant d'utiliser cette fonction, veuillez en outre vous assurer que votre appareil d'affichage se trouve bien dans le même réseau que votre smartphone.

## **14. Raccordement à un ordinateur**

Procédez comme suit pour raccorder le caméscope à un ordinateur de bureau ou portable :

- ▶ Branchez le caméscope sur l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



- ▶ Allumez le caméscope afin qu'il soit reconnu comme support de données par votre système.



### **REMARQUE !**

En mode USB, la mémoire passe en fonctionnement « Read only » et les données mémorisées peuvent donc être uniquement lues. Il est impossible de mémoriser des données sur le caméscope en mode USB.

---

## **14.1. Configuration système requise**

- Microsoft® Windows 8.1 /Windows 8/Windows® 7/  
Windows Vista® SP1
- 1 GB de mémoire vive libre recommand.
- 1 GB d'espace libre sur le disque dur recommand.
- Port USB
- Lecteur CD

### **14.1.1. Commande par smartphone/ tablette**

- Smartphone/tablette avec Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Plateforme Android™ 2.3 ou supérieur
- À partir d'iOS 6.0 ou supérieur
- Application disponible gratuitement installée

## **15. Installation du logiciel**

Le CD fourni contient le logiciel « ArcSoft TotalMedia HD-Cam », un programme vous permettant de traiter vos vidéos.

---

---

Pour installer le logiciel ArcSoft TotalMedia HDCam :

- ▶ Insérez le CD d'installation dans le lecteur CD/DVD.
- ▶ Exécutez le fichier « Autorun.exe » dans la fenêtre de démarrage.
- ▶ Suivez les instructions pour finaliser l'installation.
- ▶ Démarrez le cas échéant le programme avec l'icône correspondante sur le Bureau.



## REMARQUE !

Vous trouverez une aide pour utiliser le programme dans le logiciel Système d'aide, que vous pouvez ouvrir avec la touche **H3**.

Si le CD n'est pas exécuté automatiquement, vous pouvez installer le logiciel comme suit :

- ▶ Appuyez simultanément sur la touche Windows et « E ». L'explorateur s'ouvre.
- ▶ Placez le pointeur de la souris sur le lecteur CD/DVD.
- ▶ Effectuez un clic de souris droit puis cliquez sur « Ouvrir ».
- ▶ Double-cliquez sur StartHDCam.exe.

- 
- ▶ Suivez les instructions pour finaliser l'installation.
  - ▶ Démarrez le cas échéant le programme avec l'icône correspondante sur le Bureau.

## 16. Nettoyage

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'utilisez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

## 17. Recyclage

### EMBALLAGE



Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

## APPAREIL



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire. Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement. Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie. Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

## PILES/BATTERIES



Les piles/batteries usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

---

## **18. Caractéristiques techniques**

Capteur d'image :	CMOS 5 mégapixels
Modes multifonction :	Caméra vidéo HD, appareil photo numérique
Objectif :	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Écran :	Écran OLED de 21 mm / 0,83»
Support de stockage :	Mémoire interne : 256 MB de mémoire flash, 85 Mo librement utilisables Fente pour cartes microSDHC de jusqu'à 32 GB, classe 6
Formats de fichiers :	Photos : JPEG ; vidéos : MP4 (H.264)
Résolution :	Vidéo : 1920 x 1080 pixels / 30 fps 1280 x 960 pixels / 30 fps 1280 x 720 pixels / 60 fps Photo : 5 MP - 2592 x 1944 pixels

---

Températures		
En fonctionnement	+0°C - 40°C	DE
Pendant la charge	0°C - 40°C	IT
À l'arrêt	-30°C - 65°C	FR
Humidité relative de l'air		NL
(sans condensation)	0 - 90%	
Pendant la charge	0 - 90%	EN
À l'arrêt	0 - 95%	
Prise PC :	Micro USB 2.0 haut débit	
Sortie TV :	Mini HDMI	
Standard Wi-Fi :	Wi-Fi 802.11 b/g/n 2,4 GHz	
Dimensions :	Env. 43 x 59 x 43 mm (unique- ment caméscope sans le boîtier étanche)	
Poids :	Env. 80 g (avec batterie, sans boî- tier étanche)	

---

## ADAPTATEUR SECTEUR USB

Référence :	KSAS0060500100VEU
Fabricant :	Ktec, Chine
Tension d'entrée :	100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,18 A

---

---

Tension de sortie : 5,0 V --- 1,0 A

## BATTERIE

Référence : FJ-SLB-10A

Fabricant : Fuji Electronics (Shenzen) Co.,  
LTD.

Caractéristiques techniques : 3,7 V / 1130 mAh / 4,18  
Wh

## TÉLÉCOMMANDE

Pile : 1 pile bouton 3 V, type CR2032

Bandé de fréquence : 2403 - 2477 MHz



**Sous réserve de modifications techniques et visuelles  
ainsi que d'erreurs d'impression.**

---

## **19. Mentions légales**

Copyright © 2014

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

**Medion AG  
Am Zehnthof 77  
45307 Essen  
Allemagne**

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

DE

IT

FR

NL

EN

---

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service. Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessous et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.

	<b>URL</b>	<b>QR Code</b>
FR	<a href="http://www.medion.com/fr/service/accueil/">www.medion.com/fr/service/accueil/</a>	
CH	<a href="http://www.medion.com/ch/fr/service/start/">www.medion.com/ch/fr/service/start/</a>	
BE	<a href="http://www.medion.com/be/fr/service/start/">www.medion.com/be/fr/service/start/</a>	

---

# Inhaltsverzeichnis

1.	<b>Over deze handleiding .....</b>	<b>393</b>
1.1.	In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden .....	394
1.2.	Gebruik voor het beoogde doel .....	396
1.3.	Opmerkingen over de conformiteit.....	397
2.	<b>Veiligheidsinstructies.....</b>	<b>398</b>
2.1.	Algemeen .....	398
2.2.	Opmerkingen over het onderbreken van de netvoeding.....	399
2.3.	Waarschuwingen .....	401
2.4.	Tips voor de accu .....	403
2.5.	Voorzorgsmaatregelen .....	407
2.6.	Nooit zelf repareren!.....	412
2.7.	Waterdichtheid.....	413
3.	<b>Over dit apparaat.....</b>	<b>415</b>
3.1.	Inhoud van de verpakking .....	415
4.	<b>Overzicht van de camera.....</b>	<b>417</b>
4.1.	Bovenkant .....	417

---

DE

IT

FR

NL

EN

---

4.2.	Voorkant.....	418
4.3.	Achterkant.....	419
4.4.	Onderkant .....	420
4.5.	Zijaanzicht .....	421
4.6.	Armbandafstandsbediening .....	422
<b>5.</b>	<b>Ingebruikname .....</b>	<b>423</b>
5.1.	Accu plaatsen .....	423
5.2.	De accu opladen .....	425
5.3.	microSD-geheugengaart plaatsen en verwijderen .....	428
5.4.	Camcorder in- en uitschakelen .....	429
<b>6.</b>	<b>Eerste stappen .....</b>	<b>430</b>
6.1.	Camcorder inschakelen .....	430
6.2.	Camcorder uitschakelen .....	430
<b>7.</b>	<b>Gebruikmaken van accessoires .....</b>	<b>431</b>
7.1.	Waterdichte behuizing .....	431
7.2.	Bevestigingsriem gebruiken.....	437
7.3.	Monteren van accessoires .....	438
7.4.	Functies van de toetsen .....	439

---

---

7.5.	Ledindicatie .....	441
7.6.	Bedrijfsmodus omschakelen .....	442
7.7.	WLAN (WiFi) gebruiken .....	442
<b>8.</b>	<b>OLED-scherm.....</b>	<b>445</b>
<b>9.</b>	<b>Video's opnemen .....</b>	<b>449</b>
<b>10.</b>	<b>Foto's maken .....</b>	<b>450</b>
10.1.	Serieopname (burst).....	451
10.2.	Opname via Time-lapse.....	452
10.3.	Zelfontspanner (timer).....	453
<b>11.</b>	<b>Instellingenmenu.....</b>	<b>454</b>
11.1.	Videoresolutie.....	459
11.2.	Brandpuntsafstand (FOV - Field of view)	462
11.3.	Instellingen voor Time-lapse .....	464
11.4.	Up/Down .....	466
11.5.	Wissen .....	468
11.6.	Diving (Duiken).....	470
11.7.	Loop.....	474
11.8.	OSD Up/Down .....	478
11.9.	Led.....	480

---

---

11.10.	Helderheid van het scherm (Bright).....	482
11.11.	Geluidssignalen (Beep) .....	483
11.12.	Automatisch uitschakelen (Auto-Off) ....	486
11.13.	Datum/tijd.....	488
11.14.	RF: .....	491
11.15.	Fabrieksinstellingen herstellen.....	494
<b>12.</b>	<b>Armbandafstandsbediening .....</b>	<b>496</b>
12.1.	Ledindicatie .....	498
12.2.	Batterij vervangen .....	499
<b>13.</b>	<b>Verbinding met een extern beeldscherm .....</b>	<b>503</b>
<b>14.</b>	<b>Verbinding met een pc .....</b>	<b>506</b>
14.1.	Systeemeisen.....	508
<b>15.</b>	<b>Software installeren .....</b>	<b>508</b>
<b>16.</b>	<b>Reiniging .....</b>	<b>510</b>
<b>17.</b>	<b>Afvoer .....</b>	<b>511</b>
<b>18.</b>	<b>Technische gegevens.....</b>	<b>512</b>
<b>19.</b>	<b>Colofon .....</b>	<b>515</b>

---

---

# 1. Over deze handleiding



Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding en het garantiebewijs mee wanneer u het apparaat verkoopt of aan iemand anders doorgaat.

DE

IT

FR

NL

EN

---

## **1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden**

	<p><b>GEVAAR!</b> <i>Waarschuwing voor direct levensgevaar!</i></p> <p><b>WAARSCHUWING!</b> <i>Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!</i></p> <p><b>VOORZICHTIG!</b> <i>Neem de aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!</i></p>
---	---

DE

IT

FR

NL

EN

	<b>LET OP!</b> <i>Neem de instructies in acht om materiële schade te voorkomen!</i>
	<b>OPMERKING!</b> Nadere informatie over het gebruik van het apparaat.
	<b>OPMERKING!</b> Neem de instructies in de handleiding in acht!
	<b>WAARSCHUWING!</b> <i>Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok</i>
•	Opsommingstekens/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
▶	Advies over uit te voeren handelingen

---

## **1.2. Gebruik voor het beoogde doel**

Het apparaat is bedoeld voor het opnemen van foto's en video's in digitaal formaat.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat het recht op garantie bij onjuist gebruik komt te vervallen:

- breng geen wijzigingen aan zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd,
- gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires,
- neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of schade.
- gebruik het apparaat niet onder extreme omvingsomstandigheden.

---

## **1.3. Opmerkingen over de conformiteit**

De camera voldoet aan de richtlijnen voor de elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

Hiermee verklaart Medion AG dat dit product voldoet aan de volgende Europese eisen:

- R&TTE-richtlijn 1999/5/EG
- sEMC-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

DE

IT

FR

NL

EN

---

## **2. Veiligheidsinstructies**

### **2.1. Algemeen**

Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Berg het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen op.



## **GEVAAR!**

***Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking!***

DE

IT

FR

NL

EN

## **2.2. Opmerkingen over het onderbreken van de netvoeding**

- Onderbreek de stroomvoorziening van uw apparaat door de stekker van de netadapter uit het stopcontact te trekken. Houd bij het verwijderen van de stekker altijd de netadapter/netstekker zelf vast. Trek nooit aan de kabel om beschadiging te voorkomen.
- Als u het apparaat niet gebruikt, verwijdert u de stekker van de netadapter uit

---

het stopcontact of maakt u gebruik van een master-/slavestekkerdoos om energieverbruik in uitgeschakelde toestand te vermijden.

- Stopcontacten voor het opladen van de accu moeten zich in de buurt van het apparaat bevinden en moeten gemakkelijk bereikbaar zijn. Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
  - Sluit de netadapter alleen aan op een geaard stopcontact met 230 V~ / 50 Hz. Neem contact op met uw energieleverancier wanneer u niet zeker bent van de stroomvoorziening op de plaats van installatie.
-

---

DE  
IT  
FR  
**NL**  
EN

- Dek de netadapter niet af om schade door sterke verhitting te voorkomen.
- Gebruik de netadapter niet meer, wanneer de behuizing of de kabels beschadigd zijn. Vervang de netadapter door een apparaat van hetzelfde type.
- Gebruik uitsluitend het meegeleverde model netadapter:  
KSAS0060500100VEU, om schade aan het apparaat te voorkomen.

## **2.3. Waarschuwingen**

Voorkom letsel door bij het gebruik rekening te houden met de volgende waarschuwingen:

- Open of demonter het apparaat niet.
-

- 
- Bij het demonteren van het apparaat bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Controle van interne onderdelen, wijzigen en reparatie mag alleen worden uitgevoerd door deskundigen. Breng het product voor onderzoek naar een erkend Service Center.
  - Wanneer u de camera langere tijd niet gebruikt, wordt aangeraden om de accu te verwijderen om lekkage te voorkomen.
  - De camera mag niet worden blootgesteld aan drup- of spatwater tenzij de camera zich in de waterdichte behuizing bevindt. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistof, bijvoorbeeld vazen, op of rond het apparaat.
-

- 
- Elektrische schokken voorkomen
  - Open nooit de behuizing van het apparaat, behalve om de accu te plaatsen.
  - Schakel de camcorder bij storingen onmiddellijk uit.
  - De combinatie van vloeistof en elektriciteit kan gevaarlijk zijn.

DE

IT

FR

NL

EN

## **2.4. Tips voor de accu**

De camera werkt op de meegeleverde accu. Laad de accu uitsluitend op met de meegeleverde USB-netadapter.

---

Gebruik bij deze camera alleen de meegeleverde USB-netadapter (Ktec KSAS-0060500100VEU) en de meegeleverde accu (FJ-SLB-10A)!

Neem bij de omgang met de accu's de volgende algemene aanwijzingen in acht:

- Houd accu's uit de buurt van kinderen.  
Raadpleeg meteen een arts wanneer er een accu is ingeslikt.



### **WAARSCHUWING!**

***Bij onjuist vervangen van de accu bestaat gevaar voor explosie.***

***Vervang de accu uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type.***

DE

IT

FR

NL

EN

- 
- Controleer, voordat u de accu plaatst, of de contacten in de camera en op de accu schoon zijn en reinig de contacten indien nodig.
  - Gebruik uitsluitend de meegeleverde accu.
  - Let bij het plaatsen van de accu op de polariteit (+/-).
  - Bewaar de accu op een koele, droge plaats. Door rechtstreekse invloed van warmte kan de accu worden beschadigd. Stel de camera daarom niet bloot aan sterke hittebronnen.
  - Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met batterij- of accuzuur de betreffende lichaamsdelen
-

---

onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg onmiddellijk een arts.

- Gooi de accu niet in het vuur, voorkom kortsluiting en haal de accu niet uit elkaar.
  - Stel de accu nooit bloot aan overmatige warmte zoals zon, vuur etc!
  - Verwijder de accu wanneer u de camera gedurende langere tijd niet gebruikt.
  - Verwijder een lekkende accu meteen uit de apparaat. Maak de contacten schoon voordat u een nieuwe accu plaatst. Door lekkage van accu- of batterijzuur kan het apparaat worden beschadigd!
  - Verwijder ook een lege accu uit de camera.
-

---

DE  
IT  
FR  
**NL**  
EN

- Bij lage temperaturen kan de capaciteit van de accu door vertraging van de chemische reactie merkbaar afnemen. Houd tijdens opnamen bij koud weer een tweede accu gereed op een warme plek (bv. in uw broekzak).
- Stel de accu niet bloot aan stoten of slagen, klem de accu niet in en laat de accu niet vallen.

## **2.5. Voorzorgsmaatregelen**

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om schade aan uw camera te voorkomen en een storingsvrije werking te waarborgen.

- Droog bewaren  
Zonder de bijbehorende behuizing is
-

---

deze camera niet waterdicht en werkt niet goed bij onderdompelen in water of wanneer er vloeistoffen in de camera bin-nendringen.

- Houd de camera uit de buurt van vocht, zout en stof  
Als u de camera heeft gebruikt op het strand of bij zee, veegt u zout of stof weg met een iets vochtig, zacht doekje. Droog de camera daarna zorgvuldig af.
  - Houd de camera uit de buurt van sterke magnetische velden. Houd de camera uit de buurt van apparatuur die sterke elektromagnetische velden opwekt, zoals elektromotoren. Sterke elektromagnetische velden kunnen storingen in de werking
-

---

van de camera veroorzaken of de opslag van gegevens verstoren.

- Voorkom overmatige hitte.  
Stel de camera niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen. Daardoor kunnen accu's gaan lekken of kan de behuizing van de camera vervormen.
- Vermijd grote temperatuurschommelingen  
Als u het apparaat snel van een koude naar een warme omgeving brengt, of omgekeerd, kan zich in of op het apparaat condenswater vormen; dit kan de werking van het apparaat beïnvloeden en schade veroorzaken. Wacht met het gebruik tot het apparaat zich heeft aange-

---

past aan de omgevingstemperatuur. Het gebruik van een opbergtas of plastic tas biedt een zekere mate van bescherming tegen temperatuurverschillen.

- Laat het apparaat niet vallen.  
Harde schokken of vibraties als gevolg van een val kunnen storingen veroorzaken. Leg bij het dragen van de camera de draagriem om uw pols.
- Verwijder de accu niet tijdens het verwerken van gegevens  
Als de stroom uitvalt tijdens het verwerken van beeldgegevens op de geheugengaart kan dat leiden tot verlies van gegevens of kan de interne schakeling of het geheugen beschadigd raken.

- 
- Ga voorzichtig om met de lens en alle bewegende onderdelen  
Raak de lens en de objectiefbuis niet aan.  
Ga voorzichtig om met de geheugenkaart en de accu. Deze onderdelen zijn niet bestand tegen zware belastingen.
  - Accu's  
Bij lage temperaturen kan de capaciteit van de accu sterk afnemen. Houd een warme reserveaccu bij de hand als u bij lage temperaturen wilt fotograferen.  
Als de contacten van de accu zijn verontreinigd, kunt u deze reinigen met een droog, schoon doekje of met een vlakgom.

- 
- Geheugenkaarten  
Schakel de camera uit voordat u de geheugenkaart plaatst of verwijdert. Anders kan de werking van de geheugenkaart onbetrouwbaar worden. Geheugenkaarten kunnen tijdens gebruik warm worden. Neem de geheugenkaart altijd voorzichtig uit de camera.

## **2.6. Nooit zelf repareren!**



### **WAARSCHUWING!**

***Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Daarbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!***

- 
- Om risico's te vermijden kunt u bij storingen contact opnemen met het Medion Service Center of een deskundig reparatiebedrijf.

## **2.7. Waterdichtheid**

- De bij de accessoires meegeleverde armbandafstandsbediening en de behuizing in combinatie met de waterdichte achterkant van de behuizing zijn waterdicht tot op een diepte van 60 meter.
- Gebruik zowel de camera (in de waterdichte behuizing) als de armbandafstandsbediening niet langer dan 30 minuten onder water.

---

### **2.7.1. Aanwijzingen voor het duiken:**

- controleer de waterdichte behuizing, verwijder vuil, zand en andere deeltjes met een droog doekje,
- controleer of de behuizing geen krassen of breuken vertoont,
- controleer of de waterdichte achterkant van de behuizing geen breuken vertoont,
- controleer of de behuizing goed dicht zit,
- gooi de camera niet in het water en spring niet met de camera het water in. Door eventueel optredende dynamische krachten kan water in het binnenste van de camera doordringen.

---

### **3. Over dit apparaat**

#### **3.1. Inhoud van de verpakking**

Controleer of alles in de verpakking aanwezig is en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.

De levering van het door u aangeschafte product omvat:

- Action-Camcorder
- Armbandafstandsbediening
- Li-ion accu
- Waterdichte behuizing
- 1 achterkant van de behuizing waterdicht (reeds ge monteerd)
- 1 achterkant van de behuizing open voor geluidsop namen
- Opzetbaar objectief
- Helmhouder met sticker
- Houder voor vlakke ondergronden met sticker
- Tussenadapter met scharnier
- Bevestigingsriem

DE

IT

FR

NL

EN

- 
- USB-kabel
  - USB-netadapter
  - Software-cd
  - Handleiding en garantiebewijs

---

DE

IT

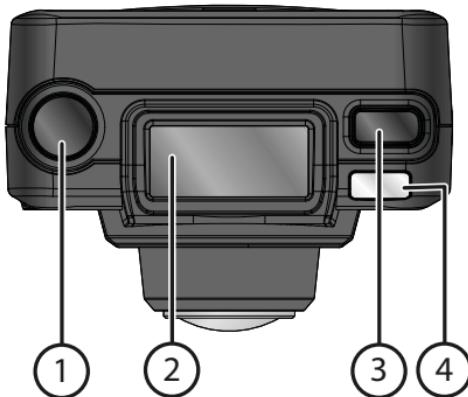
FR

NL

EN

## 4. Overzicht van de camera

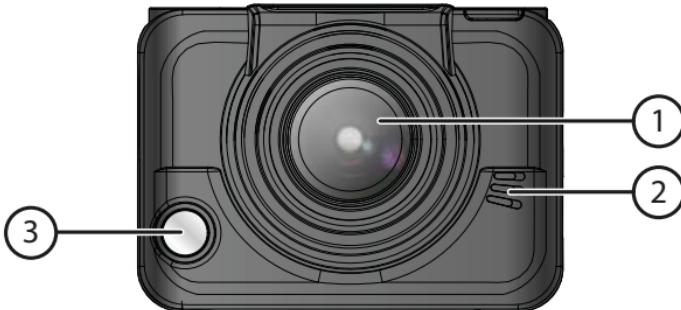
### 4.1. Bovenkant



- 1) **QPVURCPMPQR**
- 2) OLED-display
- 3) Toets **CCP1WK**
- 4) Power/Status led 1

---

## 4.2. Voorkant



- 1) Cameraobjectief
- 2) Luidspreker
- 3) Power/Status/Accu led 2

DE

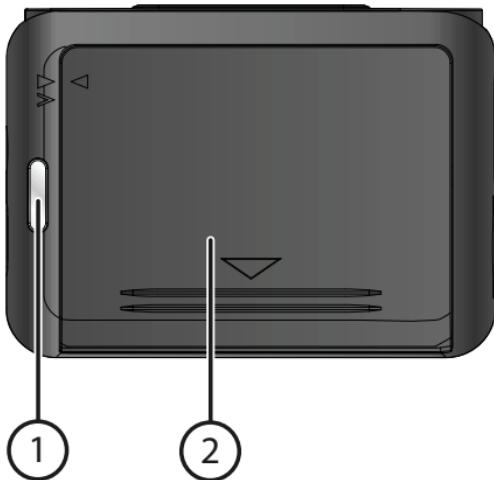
IT

FR

NL

EN

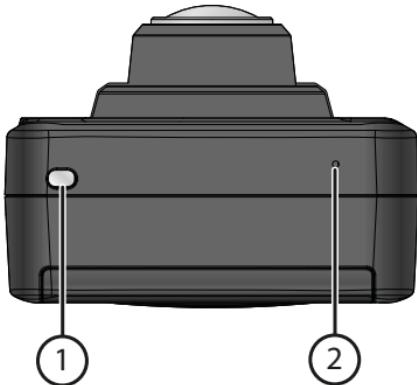
## 4.3. Achterkant



- 1) Power/Status led 3
- 2) Afdekking accuvakje

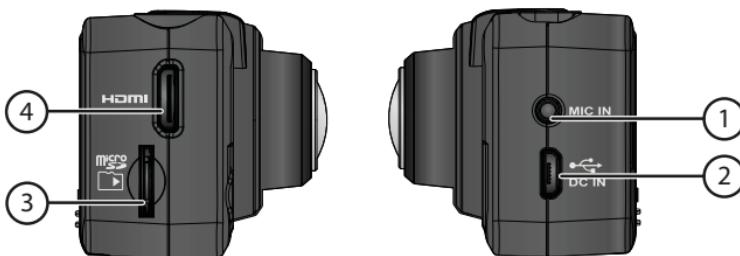
---

## 4.4. Onderkant



- 1) Power/Status led 4
- 2) Microfoon

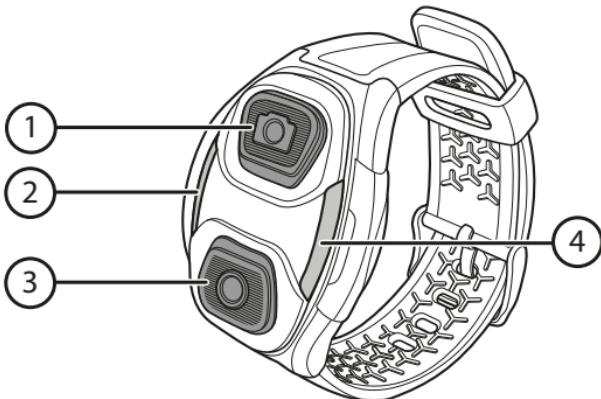
## 4.5. Zijaanzicht



- 1) Aansluiting voor externe microfoon
- 2) microUSB-aansluiting
- 3) Slot voor microSD-geheugenkaart
- 4) miniHDMI-uitgang

---

## 4.6. Armbandafstandsbediening



- 1) Foto-toets
- 2) Groene led:
- 3) Videotoets
- 4) Rode led:

DE

IT

FR

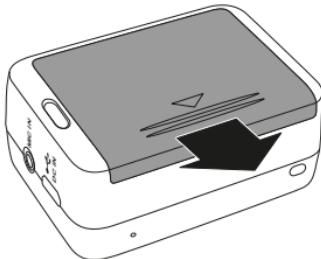
NL

EN

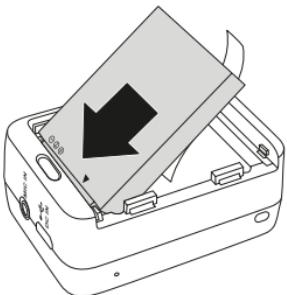
## 5. Ingebruikname

### 5.1. Accu plaatsen

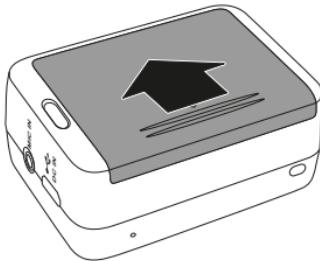
Om de camera te gebruiken heeft u de meegeleverde Li-ionaccu nodig.



- ▶ Schuif de sluiting van het accuvakje open in de richting van de pijl en open de deksel.



- ▶ Plaats de accu zoals op de afbeelding weergegeven.  
Druk de accu voorzichtig in de camera totdat deze hoorbaar vast klikt.



---

DE

IT

FR

NL

EN

- ▶ Sluit het accuvakje en druk de deksel voorzichtig in de richting van de pijl totdat deze hoorbaar vast klikt.

## 5.2. De accu opladen

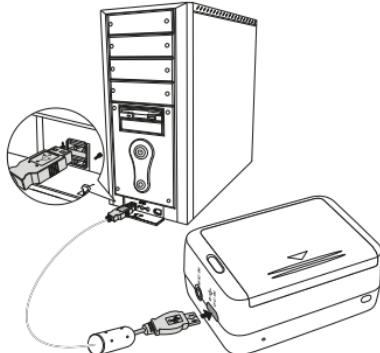


### OPMERKING!

Bij aanschaf is de accu niet opgeladen. U moet de accu opladen voordat u de camera kunt gebruiken.

U kunt de accu van de camera op twee manieren opladen: U kunt de accu opladen via de USB-aansluiting van uw pc of van een ander apparaat met USB-aansluiting of via de meegeleverde USB-netadapter

- 
- ▶ Sluit de camera met de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-aansluiting van uw pc of een ander apparaat met een USB-aansluiting.



DE

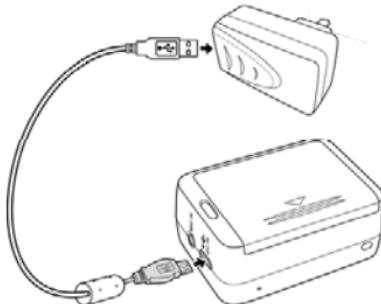
IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Als u de accu wilt opladen via de netadapter, sluit u de USB-kabel aan op de camera.
  - ▶ Sluit het andere uiteinde aan op de USB-netvoeding en steek deze in het stopcontact.

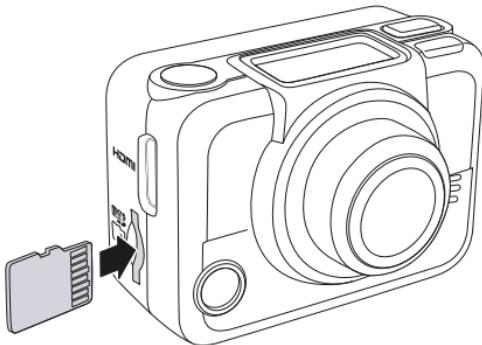


---

## **5.3. microSD-geheugenkaart plaatsen en verwijderen**

### **5.3.1. Geheugenkaart plaatsen**

- ▶ Schakel eventueel de camera uit.
- ▶ Steek de geheugenkaart zoals afgebeeld in de opening.



- 
- ▶ U kunt de kaart verwijderen door deze iets in te drukken om de kaart te ontgrendelen. De kaart schuift er dan een stukje uit en kan worden uitgenomen.

## 5.4. Camcorder in- en uitschakelen

- ▶ U kunt de camcorder in- resp. uitschakelen door op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de starttoon klinkt en de display wordt in- resp. uitgeschakeld.  
Zorg dat u het apparaat na gebruik uitschakelt om niet onnodig energie te verbruiken.

---

## 6. Eerste stappen

### 6.1. Camcorder inschakelen

- ▶ Druk ongeveer 3 seconden lang op de toets **CCP 1 WK** om de camcorder in te schakelen.  
De display wordt ingeschakeld en de camera bevindt zich in de opnamemodus.



#### OPMERKING!

Als de camcorder niet wordt ingeschakeld, controleert u of de accu goed is geplaatst en of de accu is opgeladen.

### 6.2. Camcorder uitschakelen

- ▶ Houd de toets **CCP 1WK** iets langer ingedrukt om de camcorder uit te schakelen.

---

### **6.2.1. Energiezuinige modus**

U kunt de automatische uitschakeltijd naar keuze instellen op 1, 3, 5, 10, 30 of 60 minuten of volledig uitschakelen.

De modus voor energiebesparing wordt tijdens de opname van videoclips uitgeschakeld.

## **7. Gebruikmaken van accessoires**

Bij uw camera wordt een uitgebreide reeks accessoires geleverd zodat u deze bij al uw sportieve activiteiten kunt meenemen.

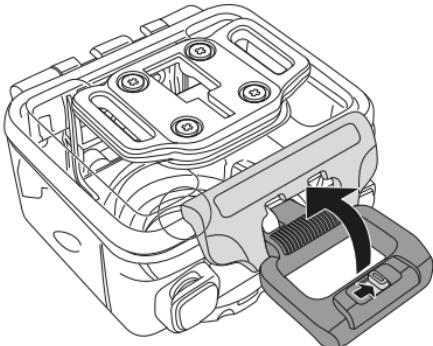
### **7.1. Waterdichte behuizing**

Met de waterdichte behuizing kunt u opnamen onder water maken. Bovendien kunt u de camera met behulp van deze behuizing en de meegeleverde houders en adapter gebruiken voor alle soorten watersport.

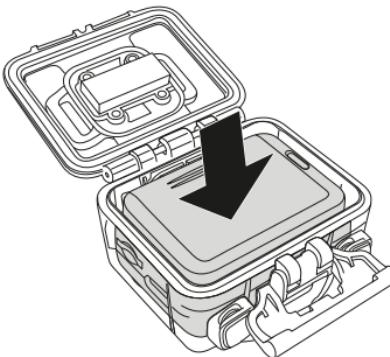
---

### **7.1.1. Waterdichte behuizing gebruiken**

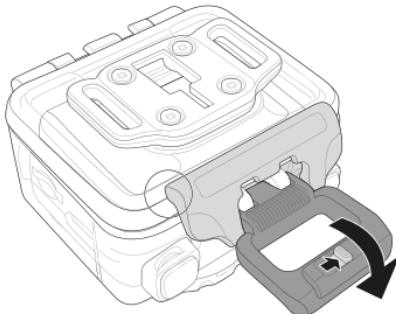
- ▶ Open de waterdichte behuizing door gelijktijdig de vergrendeling van de spanhendel in de richting van de pijl te schuiven en deze vervolgens omhoog te klappen.



- ▶ Leg de camera in de behuizing en sluit de deksel.



- ▶ Vergrendel de behuizing door het ene deel van de spanhendel in de deksel te haken en het andere deel vervolgens naar beneden te kantelen totdat de spanhendel vast klikt.

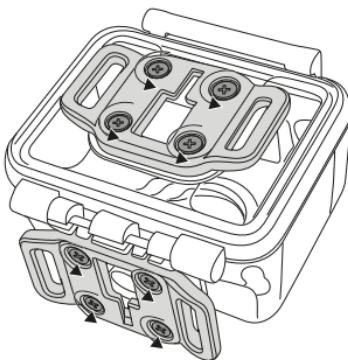


- ▶ Afhankelijk van het gebruik kiest u een passende houder en schuift u de camerahouder in de uitsparing totdat deze hoorbaar vast klikt.

### **7.1.2. Positie van de adapter wijzigen**

Afhankelijk van welke houder u wilt gebruiken met de waterdichte behuizing, kunt u de positie van de vooraf gemonteerde adapter wijzigen.

- ▶ U kunt de adapter demonteren door de vier schroeven waarmee deze is bevestigd los te draaien.

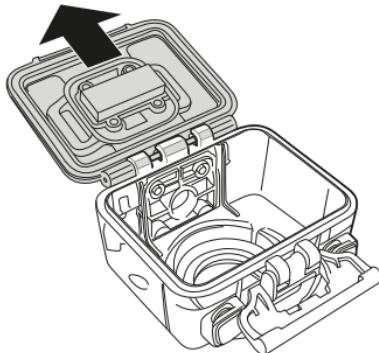


- ▶ U kunt nu de adapter bijvoorbeeld aan de open achterkant van de behuizing monteren.
- ▶ Bevestig hiervoor de adapter met de bijbehorende vier schroeven.

### **7.1.3. Achterkant van behuizing verwisselen**

Ga als volgt te werk om de waterdichte achterkant van de behuizing te vervangen door de open achterkant van de behuizing voor opnamen met geluid:

- 
- ▶ Open de behuizing zoals beschreven onder „7.1.1. Waterdichte behuizing gebruiken“ op pagina 432.
  - ▶ Trek de achterkant van de behuizing recht van de camera af zoals op de afbeelding weergegeven



- ▶ Bevestig de open achterkant van de behuizing.

---

DE

IT

FR

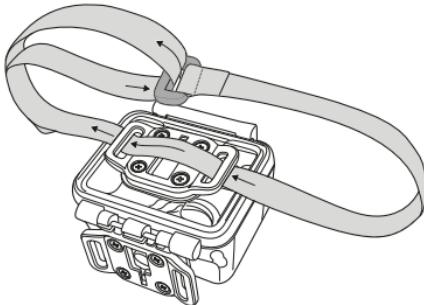
NL

EN

## 7.2. Bevestigingsriem gebruiken

Met behulp van de bevestigingsriem kunt u de waterdichte behuizing van de camera aan vrijwel elk object bevestigen.

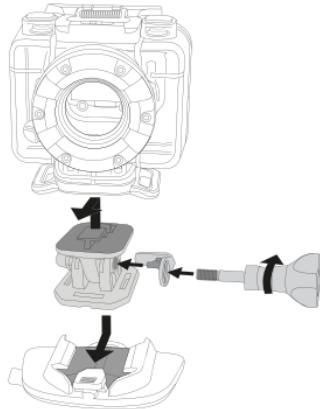
- ▶ Trek de bevestigingsriem door de openingen in de adapter zoals op de afbeelding wordt weergegeven.



---

## **7.3. Monteren van accessoires**

Montereer de accessoires zoals op de afbeelding wordt weergegeven.



## 7.4. Functies van de toetsen

Toets	Functie
Toets "C C P 1 WK"	<ul style="list-style-type: none"><li>Indrukken en 3 seconden ingedrukt houden: camcorder in- of uitschakelen.</li><li>indrukken om over te schakelen tussen de verschillende modi: Video, Foto, WLAN, Serieopname, Time-lapse, Zelfontspanner, Instellingen.</li><li>In het instellingenmenu: indrukken om door de menuopties te bladeren.</li></ul>

<b>QPVURCP/ MPQR</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• In de videomodus: indrukken om de video-opname te starten resp. stoppen.</li><li>• In de fotomodus: indrukken om een foto te maken.</li><li>• In het instellingenmenu: indrukken om een optie te selecteren.</li></ul>
--------------------------	--

## 7.5. Ledindicatie

De camcorder beschikt over in totaal vier ledlampjes. De leds Power/Status vindt u aan de bovenkant, de onderkant en de achterkant van de camcorder. Deze dienen ertoe om de status van de camcorder vanuit elke gezichtshoek weer te geven ongeacht het type bevestiging.

Led	Kleur	Beschrijving
Power/Status-led	Licht kort groen op	Camcorder is ingeschakeld
	Knippert groen	Foto-opname
	Knippert rood	Video-opname is actief
	Knippert snel rood	Zelfontspanner
Acculed	Knippert rood	Accu wordt opladen
	Uit	Accu volledig opgeladen

---

## 7.6. Bedrijfsmodus omschakelen

Na het inschakelen staat de camcorder in de video-opname-modus.

U kunt direct video's opnemen of foto's maken.

- ▶ Druk op de toets **C C P 1WKV** om te wisselen tussen de video- en de fotomodus.

## 7.7. WLAN (WiFi) gebruiken

Met de menuoptie WLAN (WiFi) kunt u de camcorder via WLAN met uw smartphone verbinden. U heeft dan de mogelijkheid om opgenomen foto's en video's via de smartphone te bekijken of uw smartphone als display te gebruiken.



### OPMERKING!

Voordat u deze functie kunt gebruiken, dient u de app *Action View* vanuit de AppStore (iOS) of via Google Play (Android OS) naar uw smartphone te downloaden.



Als u een QR-codelezer op uw smartphone heeft geïnstalleerd, gebruikt u de code hiernaast om de app te downloaden.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** om naar de WLAN-modus (WiFi-modus) te gaan.



- ▶ Druk op de ontspanknop om WLAN in of uit te schakelen.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **C C P 1WKV** om het menu te verlaten.
- ▶ Wacht ongeveer 30 seconden totdat de statusled knippert om aan te geven dat een WLAN-verbinding tot stand is gebracht.
- ▶ Activeer WLAN op uw smartphone.

- 
- ▶ Zoek de vermelding "ACTION\_CAMXXXXXX" (XXXXXX is een tijdelijke aanduiding voor de tekenreeks die door de camera wordt gegenereerd) en verbind uw smartphone met deze vermelding.
  - ▶ Wanneer om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u het vooraf ingestelde wachtwoord "1234567890" in.
  - ▶ Gebruik de app *Action View* om video's en foto's van uw camcorder op de smartphone weer te geven.



## **OPMERKING!**

De koppeling met de smartphone begint pas nadat u het WLAN-menu heeft verlaten.

DE

IT

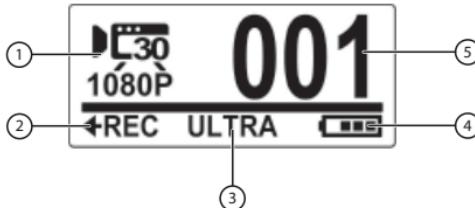
FR

NL

EN

## 8. OLED-scherm

Als uw camcorder is ingeschakeld, wordt op het OLED-scherm de volgende informatie weergegeven:



	Huidige modus	Geeft de momenteel ingestelde modus van de camcorder aan.
1)	 Videomodus	Gebruik deze modus om video's op te nemen. Dit symbool geeft bovendien de momenteel geselecteerde videoresolutie aan.
	 Fotomodus	Gebruik deze modus om foto's te maken.

	 WLAN	Gebruik deze instelling om de camcorder via WLAN met een smartphone te verbinden. Video's en foto's kunnen vervolgens op uw smartphone worden weergegeven.
1)	 <b>BURST</b> Serieopname	Met deze instelling wordt via één druk op de ontspanknop een reeks van 10 opeenvolgende foto's opgenomen. Dit symbool geeft bovendien de momenteel geselecteerde instelling aan.

1)	 <b>LAPSE</b> Time-lapse	<p>In deze modus worden foto's met vooraf ingestelde tussenposen opgenomen. U kunt de opname via Time-lapse beëindigen door nogmaals op de ontspanknop te drukken. Dit symbool geeft bovendien het momenteel geselecteerde interval tussen de opnamen weer.</p>
	 <b>TIMER</b> Zelfontspanner	<p>In deze modus wordt de foto 10 seconden na het indrukken van de ontspanknop gemaakt.</p>
	 <b>SETUP</b> Instellingen	<p>Gebruik deze modus om de voorinstellingen van uw camcorder aan uw behoeften aan te passen.</p>

	Functie	Dit symbool geeft aan welke functie wordt uitgevoerd als de ontspanknop wordt ingedrukt
2)		Bij het indrukken van de ontspanknop wordt een video opgenomen.
		Bij het indrukken van de ontspanknop wordt een foto gemaakt.
3)	WIDE/ULTRA Brandpuntsafstand (FOV - Field of view)	Geeft de huidige instelling aan: Groothoek of ultragroothoek
	90%	Geeft de resterende opslagruimte op de geheugenkaart aan.
4)		Geeft de huidige opladstatus van de accu aan.

5)	Aantal opnamen	Geeft het huidige aantal op de geheugenkaart opgeslagen opnamen aan.
----	----------------	--



## OPMERKING!

De weergave onder punt 3 verandert om de 3 seconden.

## 9. Video's opnemen

Om een film wilt op te nemen, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Schakel de camcorder in door de toets **CCP 1WK** lang ingedrukt te houden.



- ▶ Kies het gewenste motief.
- ▶ Druk op de ontspanknop.

---

Tijdens de video-opname wordt de verstreken opnametijd weergegeven in het OLED-scherm (uren:minuten:seconden).

- ▶ Druk opnieuw op de ontspanknop om de video-opname te stoppen.



### **OPMERKING!**

Tijdens het opnemen van een video, worden er twee bestanden met verschillende resolutie op de geheugenkaart opgeslagen. Het kleinere bestand wordt gebruikt om de video's op een smartphone weer te geven.

## **10. Foto's maken**

Ga als volgt te werk om foto's te maken:

- ▶ Schakel de camcorder in door de toets **C C P 1WKV** lang ingedrukt te houden.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **C C P 1WKV** om over te schakelen naar de fotomodus.



- ▶ Kies het gewenste motief.
- ▶ Druk op de ontspanknop.



## **OPMERKING!**

Foto-opnamen zijn alleen mogelijk met een vooraf ingestelde resolutie van 5 Mexapixel. Deze resolutie kan niet worden gewijzigd

### **10.1. Serieopname (burst)**

Met de serieopname worden 10 foto's gemaakt door één keer de ontspanknop in te drukken.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WK** om naar de menuoptie Serieopname (burst) te gaan.



- 
- ▶ Druk op de ontspanknop om met de opname te beginnen.

## 10.2. Opname via Time-lapse

In deze modus worden foto's gemaakt met vooraf ingestelde tussenpozen (1/3/5/10/30/60 seconden). De opname wordt pas gestopt nadat de ontspanknop opnieuw wordt ingedrukt.

Deze opeenvolgende opnamen worden automatisch gecombineerd en als video opgeslagen. Deze video wordt bij de weergave vervolgens sneller afgespeeld dan standaardvideo's.

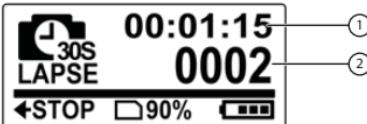
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** om naar de menuoptie Zelfontspanner (timer) te gaan.



- ▶ Druk op de ontspanknop om met de opnamen te beginnen.
-

DE  
IT  
FR

NL  
EN



- 1) Opgenomen tijd
- 2) Aantal gemaakte foto's

- ▶ Druk opnieuw op de ontspanknop om de Time-lapse opname te stoppen.

### 10.3. Zelfontspanner (timer)

In deze modus wordt de foto 10 seconden na het indrukken van de ontspanknop gemaakt.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WK** om naar de menuoptie Serieopname (burst) te gaan.



- 
- ▶ Druk op de ontspanknop. 10 seconden na het indrukken van de ontspanknop wordt de foto gemaakt.

## 11. Instellingenmenu

- ▶ U kunt de instellingen van de camcorder wijzigen door een aantal keren op de toets **CCP 1WKV** te drukken totdat de menuoptie SETUP wordt weergegeven.
- ▶ Bevestig de selectie van deze menuoptie door op de ontspanknop te drukken.

In deze tabel vindt u de verschillende instelmogelijkheden:

 Video	Videoresolutie wijzigen.
--	--------------------------

 Brandpuntsafstand (Field of view)	Brandpuntsafstand instellen.
 Time-lapse	Hier kunt u de tijdsintervallen tussen de afzonderlijke opnamen instellen (1/3/5/10/30/60 seconden).
 Up/Down	Met deze functie kunt u de oriëntatie van de camcorder wijzigen.
 Loop	<p>In de Loop-modus wordt, als de geheugenkaart vol is, de oudste video vervangen door een nieuw opgenomen video.</p> <p>Schakel de Loop-modus in (ON) of uit (OFF). Zie ook „11.7. Loop“ op pagina 474.</p>

	In de Diving-modus (duiken) wordt de camerahoek aangepast aan de lens van de waterdichte behuizing. Schakel de Diving-modus in (ON) of uit (OFF). Zie ook „11.6. Diving (Dui-ken)” op pagina 470.
	Met deze functie kunt u opgenomen video's of foto's van de geheugen-kaart wissen.
	Met deze functie wordt het huidige menu gesloten en gaat u terug naar het vorige scherm.
MENU MORE	Selecteer het menu MORE om basis-instellingen van de camcorder te wijzigen.
	Hiermee verandert u de oriëntatie van het OLED-scherm.

**DE**  
**IT**  
**FR**  
**NL**  
**EN**

<b>LED</b>	Schakelt de leds in of uit
Led	
	Hiermee verandert u de helderheid van het beeldscherm.
Bright	
	Hiermee verandert u het volume van de geluidssignalen.
Beep	
	Hier kunt u instellen na hoeveel tijd de camcorder automatisch wordt uitgeschakeld.
Auto-Off	
	Datum en tijd instellen.
Time	

<b>RF</b> Koppeling	Kiezen om de camcorder met een later aangeschafte armbandafstandsbediening te koppelen.
 Default	Fabrieksinstellingen herstellen.
 Afsluiten	Met deze functie wordt het huidige menu gesloten en gaat u terug naar het vorige scherm.
 OK	Druk de ontspanknop om een gemarkeerde menuoptie te bevestigen.
<b>SEL</b> 	Druk op de toets <b>CCP 1WKV</b> om te bladeren en de menuopties te markeren.

---

## 11.1. Videoresolutie



### OPMERKING!

Tijdens opname van een video, worden er twee bestanden met verschillende resolutie op de geheugenkaart opgeslagen ("Dual Stream Recording"). Het kleinere bestand wordt gebruikt om de video's op een smartphone weer te geven.

Ga als volgt te werk om de videoresolutie te wijzigen:

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WK** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie SETUP en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu VIDEO te gaan.



- Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** om door de resolutieopties te bladeren.

 1080P 960P 720P ◀OK 1080P30 SEL▶	16:9 Full HD video, 1080p (1920 x 1080, 30 bps)
 1080P 960P 720P ◀OK 960P30 SEL▶	4:3 Widest-HD video, 960p (1280 x 960, 30 bps)
 1080P 960P 720P ◀OK 720P60 SEL▶	16:9 HD-video, 720p (1280 x 720, 60 bps)

- Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.

- 
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



## OPMERKING!

Foto-opnamen zijn alleen mogelijk met een vooraf ingestelde resolutie van 5 Mexapixel. Deze resolutie kan niet worden gewijzigd

## 11.2. Brandpuntsafstand (FOV - Field of view)

In dit menu kunt u de brandpuntsafstand instellen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie SETUP en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie FOV en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu FOV te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** om door de beschikbare opties te bladeren.

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

	Ultragroothoek
	Groothoek

- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.





## OPMERKING!

De keuze tussen Groothoek en Ultragroothoek is alleen beschikbaar in de fotomodus. Voor video-opnamen is altijd Ultragroothoek ingesteld.

### 11.3. Instellingen voor Time-lapse

In dit menu kunt u instellen hoe lang de pauzes tussen de opnamen in de modus Time-lapse zijn.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie SETUP en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie Time-lapse (LAPSE) en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WK** om door de beschikbare opties te bladeren (1, 3, 5, 10, 30 of 60 seconden).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



---

## 11.4. Up/Down

Met de activering van deze menuoptie kunt u video's en foto's ondersteboven opnemen. Deze functie is zinvol als u de camera ophangt omdat de opgenomen bestanden dan op de televisie of computer in de juiste stand worden weergegeven.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie SETUP en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie UP/DOWN en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** om door de beschikbare opties te bladeren (ON of OFF).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.

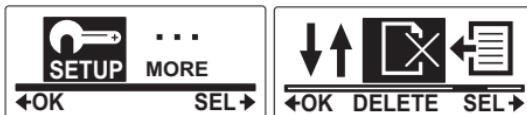


---

## 11.5. Wissen

Met deze functie kunt u bestanden van de geheugen-kaart wissen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie SETUP en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie DELETE (Wissen) en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** om door de beschikbare opties te bladeren.

DE  
IT  
FR  
**NL**  
EN

	Het als laatste opgenomen bestand wissen.
	Alle bestanden op de geheugenkaart wissen.
	De geheugenkaart formatteren.

- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ Druk vervolgens op de toets **C C P 1WKV** om het wissen te bevestigen.



- 
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WKV** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



## LET OP!

*Controleer vóór het wissen of er geen belangrijke gegevens meer op de SD-geheugenkaart staan.*

### 11.6. Diving (Duiken)

In de Diving-modus (duiken) wordt de beeldhoek van de camera aangepast aan het objectief in de waterdichte behuizing.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.

- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie SETUP en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie DIVING (Duiken) en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WW** om door de beschikbare opties te bladeren (ON of OFF).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.

---

## 11.6.1. Duikmodus ingeschakeld (ON)



### OPMERKING!

Als de duikmodus is geactiveerd, zijn niet alle functies beschikbaar om de bediening onder water eenvoudiger te maken.

De volgende menu's zijn beschikbaar in de duikmodus:

VIDEO (1080p/30 bps)

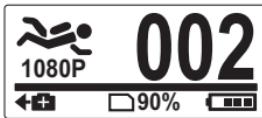
PHOTO

SETUP (Opties DIVING (ON/OFF), DELETE (LAST/ALL/FORMAT/EXIT) en EXIT.)

### Video-opname

- ▶ Druk op de ontspanknop om een video-opname te starten.

De standaardresolutie in de duikmodus bedraagt 1080p.



- 
- ▶ Druk opnieuw op de ontspanknop om de opname te stoppen.

Op het scherm wordt de opnameduur van de video weergegeven.



## Foto-opname

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WV** totdat de optie PHOTO wordt weergegeven.



- ▶ Druk op de ontspanknop om een foto te maken.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **C C P 1WV** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



## 11.7. Loop

Met de Loop-functie is eenlusopname van telkens 1 minuut video mogelijk. Dat betekent dat als uw opslagmedium vol is, de oudste videogegevens door nieuwere gegevens worden overschreven. Als de Loop-functie niet is ingeschakeld, is geen opname meer mogelijk als het geheugen vol is.



### OPMERKING!

Schakel voordat u de Loop-functie gaat gebruiken, eerst WLAN uit (zie ook „7.7. WLAN (WiFi) gebruiken“ op pagina 442).

---

DE

IT

FR

NL

EN



## OPMERKING!

Als u de Loop-functie wilt gebruiken, heeft u een SDHC-geheugenkaart met minimaal 800 MB (maximaal 32 GB) vrije opslagruimte nodig.



## OPMERKING!

De afzonderlijke reeksen videobeelden kunnen niet achter elkaar worden afgespeeld.

Druk een aantal keren op de toets **CCP 1 WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.

- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie SETUP en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie LOOP (Lusopname) en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WKV** om door de beschikbare opties te bladeren (ON of OFF).



- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WKV** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.





## OPMERKING!

Als de Loop-functie is ingeschakeld, wordt de opname automatisch gestart nadat de stroomvoorziening via de AC-adapter is gestart bij uitgeschakelde camera. De camera schakelt zichzelf in en de opname wordt gestart. Als de stroomtoevoer wordt onderbroken, stopt ook de opname en wordt de camera uitgeschakeld.



## OPMERKING!

De Loop-functie is uitsluitend beschikbaar voor video's met de resolutie van 1080p30.



## OPMERKING!

Als u in de Loop-modus de functie DELETE ALL gebruikt, worden uitsluitend de video-opnamen gewist die in de Loop-modus zijn opgenomen.



## OPMERKING!

Als u de automatische uitschakeling (AUTO-OFF) heeft geactiveerd, wordt de Loop-opname automatisch uitgeschakeld als de accu leeg is. Nadat de camera opnieuw is ingeschakeld moet een nieuwe opname worden gestart.

## 11.8. OSD Up/Down

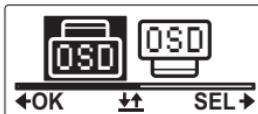
In dit menu kunt u de oriëntatie van het OLED-scherm wijzigen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WK** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie MORE en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.

- 
- ▶ Selecteer nu de optie OSD UP/DOWN en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WK** om door de beschikbare opties te bladeren (OSD UP of OSD DOWN).



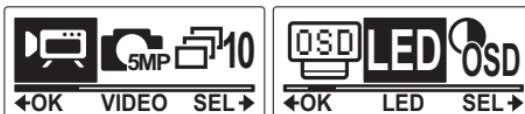
- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



## 11.9. Led

In dit menu kunt u de leds in- of uitschakelen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie MORE en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie DEFAULT en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- 
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WK** om door de beschikbare opties te bladeren (ON of OFF).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



---

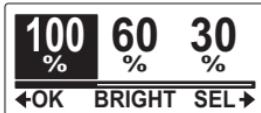
## 11.10. Helderheid van het scherm (Bright)

Met deze functie kunt u de helderheid van het scherm instellen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie MORE en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie BRIGHT en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** om door de beschikbare opties te bladeren (100%, 60% of 30%).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WKV** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



## 11.11. Geluidssignalen (Beep)

Met deze functie kunt u de geluidssignalen van de **CCP 1 WKV** toets en de ontspanknop harder of zachter zetten of uitschakelen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.

- 
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
  - ▶ Markeer de optie MORE en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
  - ▶ Selecteer nu de optie BEEP en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** om door de beschikbare opties te bladeren.



DE

IT

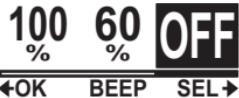
FR

NL

EN



Volume instellen op een gemiddelde waarde.



Geluidssignalen uit.

- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



---

## 11.12. Automatisch uitschakelen (Auto-Off)

Hier kunt u instellen na hoeveel tijd de camcorder automatisch wordt uitgeschakeld.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie MORE en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer nu de optie AUTO-OFF en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



DE

IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WK** om door de beschikbare opties te bladeren (1 MIN, 3 MIN, 5 MIN, 10 MIN, 30 MIN, 60 MIN of OFF).



- ▶ Druk op de ontspanknop om een optie te selecteren.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



---

## 11.13. Datum/tijd

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie MORE en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer nu de optie TIME en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- ▶ Druk op de toets **C C P 1WKV** SEL om de gewenste dag te selecteren. Druk op de ontspanknop ADJ om de dag in te stellen.



- 
- ▶ Druk op de toets **CCP 1WKV** SEL om naar het veld voor de maand te gaan.
  - ▶ Druk een aantal keren op de ontspanknop ADJ om de gewenste maand te selecteren.
  - ▶ Druk op de toets **CCP 1WKV** SEL om naar het veld voor het jaar te gaan.
  - ▶ Druk een aantal keren op de ontspanknop ADJ om het gewenste jaar te selecteren.
  - ▶ Druk op de toets **CCP 1WKV** SEL om naar het veld voor het uur te gaan.
  - ▶ Druk een aantal keren op de ontspanknop ADJ om het uur te selecteren.
  - ▶ Druk op de toets **CCP 1WKV** om naar het veld voor de minuten te gaan.
  - ▶ Druk een aantal keren op de ontspanknop ADJ om de gewenste minuten in te stellen.
  - ▶ Druk op de toets **CCP 1WKV** om het veld OK te markeren.
-



- ▶ Druk op de ontspanknop (OK) om de instellingen over te nemen.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WKV** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



---

DE

IT

FR

NL

EN

## 11.14. RF:

Met deze functie heeft u de mogelijkheid om uw camcorder te koppelen met een later aangeschafte armbandafstandsbediening.



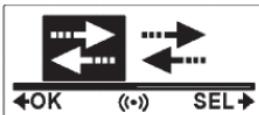
### OPMERKING!

De meegeleverde afstandsbediening is al met de camcorder verbonden en hoeft niet meer te worden gekoppeld.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WK** totdat de optieSET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie MORE en bevestig door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer nu de optie BINDING en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



De camcorder kan nu met de armbandafstandsbediening worden verbonden.

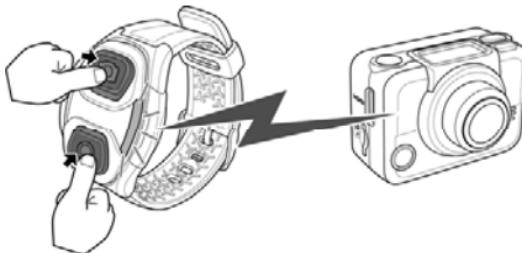


- ▶ Druk tegelijk op de beide toetsen van de armbandafstandsbediening (de video- en de fototoets) om de koppeling te maken. Wanneer eerst de groene led op de afstandsbediening en vervolgens de rode led gaat knipperen is de koppeling correct tot stand gebracht.



## **OPMERKING!**

Verdere informatie over de armbandafstandsbediening vindt u in het hoofdstuk „12. Armbandafstandsbediening“ op pagina 496.



- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WKV** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



---

## 11.15. Fabrieksininstellingen herstellen

Hier kunt u de fabrieksininstellingen van uw camcorder herstellen en daarmee alle door u uitgevoerde instellingen wissen.

- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WKV** totdat de optie SET (Instellingen) wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de ontspanknop om naar het instellingenmenu te gaan.
- ▶ Markeer de optie MORE en bevestig de keuze door op de ontspanknop te drukken.
- ▶ Selecteer de optie DEFAULT en druk nogmaals op de ontspanknop om naar het submenu te gaan.



- 
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **CCP 1WK** om het vinkje te selecteren.



- ▶ Druk op de ontspanknop om het herstellen van de fabrieksinstellingen te bevestigen.
- ▶ U kunt het menu verlaten door nogmaals op de toets **CCP 1WK** te drukken totdat de optie EXIT wordt weergegeven en de keuze te bevestigen door op de ontspanknop te drukken.



---

## 12. Armbandafstandsbediening



### OPMERKING!

De meegeleverde armbandafstandsbediening is al met uw camcorder gekoppeld. Om een later aangeschafte armband afstandsbediening te koppelen, volgt u de stappen zoals beschreven in hoofdstuk „11.14. RF:“ op pagina 491.

- ▶ Om foto's te maken drukt u op de fototoets op de armband afstandsbediening.
- ▶ Om video's op te nemen drukt u op de videotoets op de armband afstandsbediening.

---

DE

IT

FR

NL

EN



## **OPMERKING!**

Om beelden versneld op te nemen (Time-lapse), een opname te maken met de zelfontspanner of om een serieopname te maken, stelt u het bijbehorende programma in het menu van de camera in drukt u vervolgens op de fototoets op de afstandsbediening. In de modus versneld opnemen (Time-lapse) kan via de afstandsbediening alleen een foto worden gemaakt.



## **OPMERKING!**

Ook wanneer uw camcorder in de videomodus staat, kunt u door indrukken van de fototoets op de armbandafstandsbediening een foto maken.



## **OPMERKING!**

Het maximale bereik van de armbandafstandsbediening bedraagt ca. 5 meter.

---

## 12.1. Ledindicatie

Ledindicatie	Beschrijving
Groene led knippert 1x	<ul style="list-style-type: none"><li>Video- of foto-opname correct</li></ul>
De led knippert.	<ul style="list-style-type: none"><li>Verbinding met de camcorder mislukt</li></ul>
Groene led knippert 1x, daarna knippert de rode led	<ul style="list-style-type: none"><li>Koppeling met de camcorder correct tot stand gebracht</li></ul>
Groene led knippert elke 2 seconden	<ul style="list-style-type: none"><li>Video-opname actief</li></ul>
Rode led knippert elke 2 seconden	<ul style="list-style-type: none"><li>Acculading laag</li></ul>
Led brandt continu	<ul style="list-style-type: none"><li>De verbinding met de camcorder is tijdens de opname verbroken</li></ul>

DE

IT

FR

NL

EN

---

## 12.2. Batterij vervangen

De afstandsbediening werkt op een 3 V batterij (knoopcel) van het type CR2032.

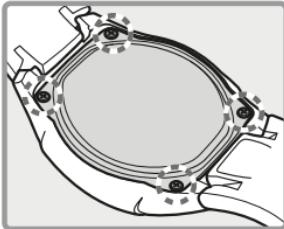


### WAARSCHUWING!

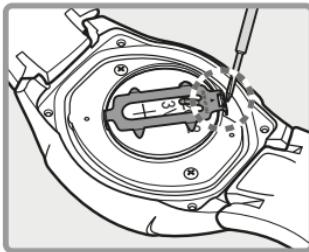
*Bij onjuiste vervanging van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie.*

*Vervang batterijen alleen door eenzelfde of een gelijkwaardig type.*

- ▶ Verwijder de vier schroeven op de achterkant van de armbandafstandsbediening zoals op de afbeelding is aangegeven.



- ▶ Gebruik hiervoor een geschikt gereedschap om het buitenste deel van de batterijbeugel op te tillen.



- ▶ Neem de lege batterij uit en lever deze in bij een verzamelpunt voor lege batterijen.
-

DE

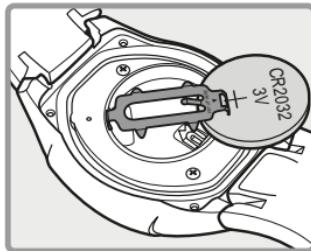
IT

FR

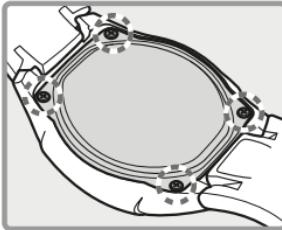
NL

EN

- 
- ▶ Leg de nieuwe batterij, type CR2032 met de pluspool naar boven in het vak. Let goed op de juiste polariteit (+/-).
  - ▶ Plaats de batterijbeugel voorzichtig weer op de batterij.



- ▶ Bevestig de achterkant van de armband afstandsbediening door deze weer met de vier schroeven te bevestigen.
-



## LET OP!

*Om te garanderen dat de behuizing waterdicht blijft, moet u er bij het terugplaatsen van de achterkant op letten dat de afdichting correct is geplaatst.*

---

## **13. Verbinding met een extern beeldscherm**

Ga als volgt te werk om video's of foto's op een extern beeldscherm weer te geven:

- ▶ Sluit de camcorder met behulp van een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op uw televisie met digitale HDMI-ingang om de in HD-formaat opgenomen beelden met hoge resolutie te kunnen bekijken.
- ▶ Selecteer de HDMI-ingang op uw televisietoestel.

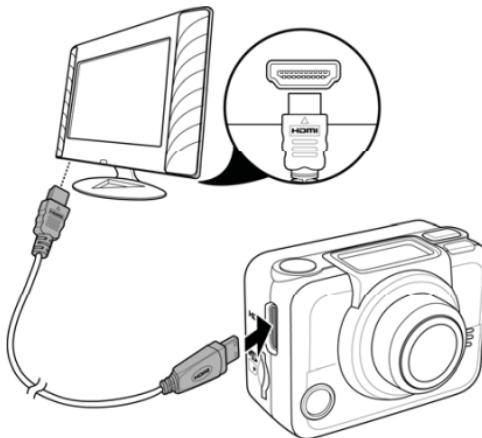
DE

IT

FR

NL

EN



- ▶ Op het scherm van de camera wordt de vermelding PLAYBACK weergegeven.  
Op het televisiescherm worden nu de met de camera opgenomen bestanden weergegeven.
- ▶ Druk op de toets **C C P 1WK** (SEL) om foto's, Loop-video's of video's weer te geven.
- ▶ Druk op de ontspanknop (OK) om een bestand te markeren.

- 
- ▶ Druk een aantal keren op de toets **C C P 1WK** (NEXT) om het gewenste bestand te selecteren. Druk op de ontspanknop (PLAY) om het bestand weer te geven.
  - ▶ Druk opnieuw op de toets **C C P 1WK** (BACK) om de weergave te stoppen.

U kunt opgenomen foto's en/of video's echter ook zonder kabelverbinding, d.w.z. via de WLAN mogelijkheid van de camera, naar het weergaveapparaat verzenden. De Action Cam fungeert in dit geval als router:

- ▶ verbind zowel de camera als uw weergaveapparaat (bijvoorbeeld uw televisie) via WLAN met uw smartphone.
- ▶ Druk in de smartphone-app op de knop  om de foto resp. de video op het weergaveapparaat (bv. televisietoestel) te laten weergeven.



## **OPMERKING!**

Het gebruikte weergaveapparaat moet voor DLNA zijn gecertificeerd. Controleer bovendien of uw weergaveapparaat zich binnen hetzelfde netwerk bevindt als uw smartphone voordat u deze functie gaat gebruiken.

## **14. Verbinding met een pc**

Ga als volgt te werk om de camcorder te verbinden met een pc of notebook:

- ▶ Sluit de camcorder met behulp van de meegeleverde microUSB-kabel aan op uw pc.



- ▶ Schakel de camcorder in zodat hij door uw systeem als gegevensdrager wordt herkend.



## **OPMERKING!**

In de USB-modus schakelt het geheugen om naar "Read Only". Dit betekent dat de opgeslagen gegevens alleen kunnen worden gelezen. Het is in de USB-modus niet mogelijk om gegevens op de camcorder op te slaan.

---

## **14.1. Systeemeisen**

- Microsoft® Windows 8.1 /Windows 8/Windows® 7/  
Windows Vista® SP1
- 1 GB vrij werkgeheugen aanbevolen
- 1 GB vrije ruimte op de harde schijf aanbevolen
- USB-aansluiting
- Cd-rom-station

### **14.1.1. Bedienen via smartphone/tablet**

- Smartphone/tablet met WLAN 802.11 b/g/n
- Android™ platform 2.3 of hoger
- Vanaf iOS 6.0 of hoger
- Geïnstalleerde app (gratis verkrijgbaar)

---

## **15. Software installeren**

Op de meegeleverde cd staat "ArcSoft TotalMedia HD-Cam", een programma voor het bewerken van uw video's.  
U installeert ArcSoft TotalMedia HDCam als volgt:

- ▶ Plaats de installatie-cd in het dvd/cd-station.

DE

IT

FR

NL

EN

- 
- ▶ Voer in het venster voor automatisch starten het bestand "Autorun.exe" uit.
  - ▶ Volg de aanwijzingen om de installatie uit te voeren.
  - ▶ Start indien nodig het programma via het pictogram op het bureaublad.



## OPMERKING!

Hulp om het programma te gebruiken vindt u in de hulpsysteemsoftware. Open deze door op **H3** te drukken.

Als de cd niet automatisch wordt gestart, installeert u de software volgens de onderstaande stappen:

- ▶ Druk tegelijkertijd op de Windows- en de "E"-toets. Hiermee wordt de verkenner geopend.
- ▶ Ga met de muis naar het dvd-/cd-station.
- ▶ Klik met de rechtermuisknop op Openen.
- ▶ Dubbelklik op StartHDCam.exe.
- ▶ Volg de aanwijzingen om de installatie uit te voeren.
- ▶ Start indien nodig het programma via het pictogram op het bureaublad.

---

## **16. Reiniging**

Gebruik voor het schoonmaken een droge, zachte doek.  
Gebruik geen chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen aantasten.

## 17. Afvoer

### VERPAKKING



Dit apparaat is verpakt voor bescherming tijdens transport. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of worden teruggebracht in de grondstoffenkringloop.

### APPARAAT



Afgedankte apparatuur mag niet met huiselijk afval worden afgevoerd. Volgens richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd. Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt. Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling. Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente.

---

## BATTERIJEN/ACCU'S



Lege batterijen/accu's horen niet thuis in het huisvuil. De batterijen of accu's moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

## 18. Technische gegevens

Beeldsensor	5 Megapixel CMOS
Multifunctionele modi	HD-videocamera, digitale camera
Objectief	f 1:2,8 (F2,5 mm)
Scherm	21 mm / 0,83" OLED-scherm
Opslagmedium	Intern geheugen: 256 MB Flash-geheugen, ca. 85 MB beschikbaar Kaartlezer voor microSDHC-kaarten tot 32 GB Class 6
Bestandsformaten	Foto: Jpeg; Film: Mp4 (H.264)

---

Resolutie:	Video: 1920 x 1080 pixel / 30 bps 1280 x 960 pixel / 30 bps 1280 x 720 pixel / 60 bps	DE
Pc-aansluiting	Foto's: 5 MP - 2592 x 1944 pixel	IT
Televisie-uitgang	microUSB 2.0 High-Speed-aansluiting	FR
WLAN-standaard	miniHDMI	NL
Afmetingen	WLAN 802.11 b/g/n	EN
Gewicht	ca. 43 x 59 x 43 mm (alleen camera, zonder waterdichte behuizing)	
Temperaturen	ca. 80 g (incl. accu, zonder waterdichte behuizing)	
In bedrijf	+0°C - +40°C	
tijdens het laden	+0°C - +40°C	
Niet in bedrijf	-30°C - +65°C	
Relatieve		

---

---

luchtvochtigheid (niet-condenserend)	10 - 90%
tijdens het laden	0 - 90%
Niet in bedrijf	0 - 95%

### **USB-ADAPTER**

Modelnummer:	KSAS0060500100VEU
Fabrikant:	Ktec, China
Ingangsspanning:	100 - 240 V~ / 50/60 Hz, 0,18 A
Uitgangsspanning:	5.0 V --- 1,0 A

### **ACCU**

Modelnummer:	FJ-SLB-10A
Fabrikant:	Fuji Electronics (Shenzen) Co., LTD.

Technische gegevens: 3,7 V / 1130 mAh / 4,18 Wh

### **AFSTANDSBEDIENING**

Batterij:	1x knoopcel 3 V, type CR2032
Frequentieband	2403 - 2477 MHz



---

**Onder voorbehoud van technische en optische wijzigingen en drukfouten!**

DE

IT

FR

NL

EN

## **19. Colofon**

Copyright © 2014

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

**Medion AG  
Am Zehnthof 77  
45307 Essen  
Duitsland**

Technische wijzigingen voorbehouden.

---

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.

	<b>URL</b>	<b>QR Code</b>
NL	<a href="http://www.medion.com/nl/service/start/">www.medion.com/nl/service/start/</a>	
BE	<a href="http://www.medion.com/be/nl/service/start/">www.medion.com/be/nl/service/start/</a>	

---

# Contents

1.	<b>About these instructions.....</b>	<b>521</b>
1.1.	Symbols and keywords used in these instructions .....	522
1.2.	Proper use .....	524
1.3.	Notes on conformity.....	525
2.	<b>Safety instructions.....</b>	<b>526</b>
2.1.	General .....	526
2.2.	Notes on disconnecting from the power supply.....	527
2.3.	Warnings .....	529
2.4.	Instructions for the battery .....	531
2.5.	Safety precautions.....	535
2.6.	Never carry out repairs yourself .....	540
2.7.	Water resistance .....	540
3.	<b>About this device .....</b>	<b>543</b>
3.1.	Package contents.....	543
4.	<b>Overview of the device.....</b>	<b>545</b>
4.1.	Top.....	545

---

DE

IT

FR

NL

EN

---

4.2.	Front .....	546
4.3.	Rear .....	547
4.4.	Bottom.....	548
4.5.	Side view.....	549
4.6.	Wrist strap remote control.....	550
<b>5.</b>	<b>Using the device for the first time .....</b>	<b>551</b>
5.1.	Inserting the battery.....	551
5.2.	Charging the battery .....	553
5.3.	Inserting and removing microSD cards.	556
5.4.	Switching the camcorder on and off .....	557
<b>6.</b>	<b>First steps .....</b>	<b>558</b>
6.1.	Switching on the camcorder .....	558
6.2.	Switching off the camcorder .....	558
<b>7.</b>	<b>Using the accessories .....</b>	<b>559</b>
7.1.	Waterproof casing .....	559
7.2.	Using the fastening belt.....	565
7.3.	Fitting the accessories.....	566
7.4.	Functions of the buttons.....	567

---

DE  
IT  
FR  
NL  
**EN**

---

7.5.	LED indicators .....	568
7.6.	Changing the operating mode .....	569
7.7.	Using Wi-Fi.....	569
<b>8.</b>	<b>OLED display .....</b>	<b>572</b>
<b>9.</b>	<b>Recording videos .....</b>	<b>576</b>
<b>10.</b>	<b>Taking photos .....</b>	<b>577</b>
10.1.	Burst (continuous shooting) .....	578
10.2.	Time-lapse shooting .....	579
10.3.	Self-timer .....	580
<b>11.</b>	<b>Settings menu .....</b>	<b>581</b>
11.1.	Video resolution .....	586
11.2.	Focal length (FOV – field of view) .....	589
11.3.	Time-lapse settings .....	591
11.4.	Up/Down .....	593
11.5.	Delete.....	595
11.6.	Diving.....	597
11.7.	Loop.....	601
11.8.	OSD Up/Down .....	605
11.9.	LED .....	607

---

---

11.10.	Display brightness (BRIGHT) .....	609
11.11.	Sound (Beep) .....	610
11.12.	Automatic switch-off (Auto-off) .....	613
11.13.	Date/time.....	615
11.14.	RF .....	618
11.15.	Resetting to the factory settings.....	621
<b>12.</b>	<b>Wrist strap remote control .....</b>	<b>623</b>
12.1.	LED indicators .....	625
12.2.	Changing the battery .....	626
<b>13.</b>	<b>Connecting to an external screen.....</b>	<b>629</b>
<b>14.</b>	<b>Connecting to a PC.....</b>	<b>632</b>
14.1.	System requirements .....	634
<b>15.</b>	<b>Installing the software .....</b>	<b>634</b>
<b>16.</b>	<b>Cleaning.....</b>	<b>636</b>
<b>17.</b>	<b>Disposal .....</b>	<b>637</b>
<b>18.</b>	<b>Technical data .....</b>	<b>638</b>
<b>19.</b>	<b>Legal notice .....</b>	<b>641</b>

---

---

**DE**  
**IT**  
**FR**  
**NL**  
**EN**

## 1. About these instructions



Read the safety instructions carefully before use. Note the warnings on the device and in the operating instructions.

Always keep the operating instructions close to hand. If you sell the device or give it away, make sure you also hand over these instructions and the warranty card.

---

## **1.1. Symbols and keywords used in these instructions**



**DANGER!**

***Warning: immediate mortal danger!***

**WARNING!**

***Warning of possible risk of fatal injury and/or serious irreversible injuries!***

**CAUTION!**

***Please follow the instructions to prevent injuries and property damage!***

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

	<b>ATTENTION!</b> <i>Please follow the guidelines to avoid property damage!</i>
	<b>NOTE!</b> Additional information on using the device.
	<b>NOTE!</b> Please follow the guidelines in the operating instructions!
	<b>WARNING!</b> <b><i>Warning of risk of electric shock!</i></b>
•	Bullet point/information on operating steps and results
▶	Tasks to be performed

---

## **1.2. Proper use**

The device is designed for recording videos and images in digital format.

- The device is intended for private use only and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable for damage caused by improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment which we have not approved or supplied.
- Use only spare parts and accessories that we have supplied or approved.
- Heed all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or damage to the device.
- Do not use the device in extreme environmental conditions.

---

## **1.3. Notes on conformity**

The camera fulfils the requirements for electromagnetic compatibility and electrical safety.

Medion AG hereby declares that the product conforms to the following European requirements:

- R&TTE Directive 1999/5/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.

DE

IT

FR

NL

EN

---

## **2. Safety instructions**

### **2.1. General**

This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or for those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use.

Keep the device and its accessories out of reach of children.



## DANGER!

***Keep the plastic packaging out  
of the reach of children as it can  
cause suffocation!***

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

## 2.2. Notes on disconnecting from the power supply

- To disconnect the power supply from your device, pull the mains adapter from the socket outlet. Always pull on the mains adapter/mains plug itself when removing it from the socket. To prevent damage, never pull on the cable.

- 
- When not in use, pull the mains adapter from the socket outlet, or use a master-slave power strip to prevent power consumption when switched off.
  - Any sockets used for charging the battery must be close to the device and easily accessible. Position the cables so that they cannot be stepped on or tripped over.
  - Only operate the mains adapter on earthed socket outlets with 230 V ~ 50 Hz. If you are not sure about the power supply at the set-up location, please ask your power supplier.
  - To prevent the mains adapter from overheating, do not cover it.
-

- 
- Stop using the mains adapter if the housing or the supply lead to the device is damaged. Replace the mains adapter with one of the same type.
  - Only use the supplied mains adapter, model KSAS0060500100VEU, otherwise damage might occur.

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

## **2.3. Warnings**

In order to avoid injury, please heed the following warnings while using the product:

- Do not open or dismantle the device.

- 
- Dismantling the device could lead to a risk of high-voltage electric shock. Tests on internal components, modifications and repairs should be carried out by specialists only. Take the device to an authorised Service Centre for testing.
  - If you are not going to use the camera for some time, remove the battery to prevent leakage.
  - Do not expose the camera to either drips or spray, unless it is enclosed in the waterproof casing. Do not place any objects filled with liquids (e.g., vases) near to or on the device.
  - Avoiding electric shock
  - Never open the device housing except to
-

---

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

insert the battery.

- In the event of a fault or malfunction, immediately switch off the camcorder.
- Liquids may impair the electrical safety of the device.

## **2.4. Instructions for the battery**

Your camera may be operated with the battery supplied. Charge the battery with the supplied USB mains adapter only.

Only use the supplied USB mains adapter (Ktec KSAS0060500100VEU) and the supplied battery (FJ-SLB-10A) with the camera!

Please heed the following general instructions on handling batteries:

---

- 
- Keep batteries away from children. Seek medical attention immediately if a battery is swallowed.



***WARNING!***

***There is a risk of explosion,  
if rechargeable batteries are  
replaced incorrectly.***

***Replace rechargeable batteries  
with the same or equivalent type  
only.***

- Before inserting the battery, check that the contacts in the device and on the battery are clean and clean them if necessary.
- Insert only the battery supplied.

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

- Note the polarity (+/-) when inserting the battery.
- Store the battery in a cool, dry place. Strong direct heat can damage the battery. Therefore, keep the camera away from strong heat sources.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If any of these areas come into contact with battery acid, rinse them immediately with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible.
- Do not throw the battery into a fire, short-circuit it or dismantle it.
- Never expose the battery to excessive heat, such as from sunshine, fire or similar!

- 
- If the device is not going to be used for some time, remove the battery.
  - If the battery is leaking, remove it from the device immediately. Before inserting a new battery, clean the contacts. There is a risk of skin irritations from battery acid!
  - Always remove a flat battery from the device.
  - At low temperatures the capacity of the battery might drop significantly as the chemical reactions slow down. When recording in cold weather, keep a second battery pack in reserve in a warm place (e.g. trouser pocket).
  - Avoid any blows or jolts that may affect the battery and do not crush it or drop it.
-

---

## 2.5. Safety precautions

Take the following safety precautions in order to avoid damage to the camera and to keep it in perfect condition.

- Store in a dry place

This camera is not watertight without the corresponding waterproof casing and will not function properly if it is immersed in water or if liquids penetrate to the inner workings.

- Keep away from damp, salt and dust

Wipe off salt and dust with a light, damp cloth if you have been using the camera on the beach or at the seaside. Carefully dry the camera afterwards.

DE

IT

FR

NL

**EN**

- 
- Keep away from strong magnetic fields.  
Never place the camera too close to devices that have strong electromagnetic fields, e.g. electric motors.  
Strong electromagnetic fields may cause the camera to malfunction or interfere with data recording.
  - Avoid excessive heat  
Do not use or store the camera in sunlight or at high temperatures. This can cause the battery to leak or the housing to become misshapen.
  - Avoid extreme fluctuations in temperature  
If you take the camera from a cold environment into a warm one or vice
-

---

versa, drops of water can form outside and inside the camera which can cause malfunctions and can damage the camera. Wait until the camera has reached room temperature before switching it on. Using a carrying case or plastic case offers a certain amount of protection against fluctuations in temperature.

- Do not drop the camera  
Jarring or vibrations resulting from a fall can cause malfunctions. Loop the carrying strap around your wrist when you carry the camera.

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

- 
- Do not remove the battery when data are being processed

When image data are being recorded to memory cards or deleted, switching off the power supply can result in data loss or cause damage to the internal circuit or the memory.

- Treat the lens and all moving parts carefully

Do not touch the lens or the lens barrel. Take care when handling the memory card and the battery. These parts are not designed for high levels of stress.

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

---

- **Batteries**

At low temperatures, there can be a sharp drop in battery capacity. If you take photographs in cold temperatures, keep a warm replacement battery in reserve. If the contacts on the battery are dirty, clean them with a dry, clean cloth or use an eraser to remove residues.

- **Memory cards**

Switch the power supply off before you insert or remove the memory card. Otherwise the memory card may become unstable. Memory cards may heat up during use. Always take care when removing the memory cards from the camera.

---

---

## **2.6. Never carry out repairs yourself**



### ***WARNING!***

***Never try to open or repair the product yourself. There is a risk of electric shock!***

- If there is a fault, contact the MEDION Service Centre or another specialist repair shop in the interests of safety.

## **2.7. Water resistance**

- The casing included with the accessories is water resistant down to a depth of 60 metres when it is used together with the rear section of the waterproof casing.

- 
- The camera should only be used for a maximum of 30 minutes under water.

DE

IT

FR

NL

**EN**

#### **2.7.1. Important information to note before diving:**

- Check the waterproof casing.  
Remove any dirt, sand or other particles with a dry cloth.
- Ensure that the waterproof casing is not scratched or cracked.
- Ensure that there are no cracks on the rear section of the waterproof casing.
- Check that the casing is firmly closed.

- 
- Do not throw the camera into the water or jump into the water while holding the camera as the force of such movements may cause water to penetrate inside the camera.

---

### **3. About this device**

#### **3.1. Package contents**

Please check your purchase to ensure that all the items are included and contact us within 14 days of purchase if any parts are missing.

The following items are supplied with the product you have purchased:

- Action camcorder
- Wrist strap remote control
- Li-ion battery
- Waterproof casing
- 1 waterproof rear casing panel (already pre-assembled)
- 1 open rear casing panel (for sound recordings)
- Lens cap
- Helmet mount with adhesive pad
- Mount for flat surfaces with adhesive pad
- Intermediate adapter with joint
- Fastening belt

DE

IT

FR

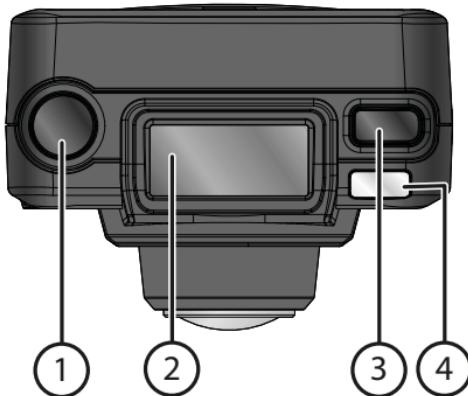
NL

**EN**

- 
- USB cable
  - USB mains adapter
  - Software CD
  - Operating instructions and guarantee documents

## 4. Overview of the device

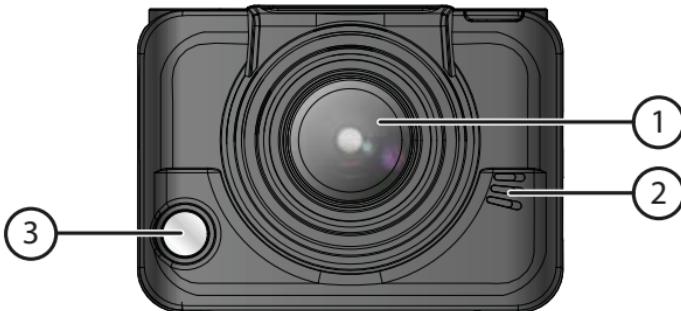
### 4.1. Top



- 1) **UJ WVGT 'T GNGCUG'DWVQP**
- 2) OLED display
- 3) **QP1QHH** button
- 4) Power/Status LED1

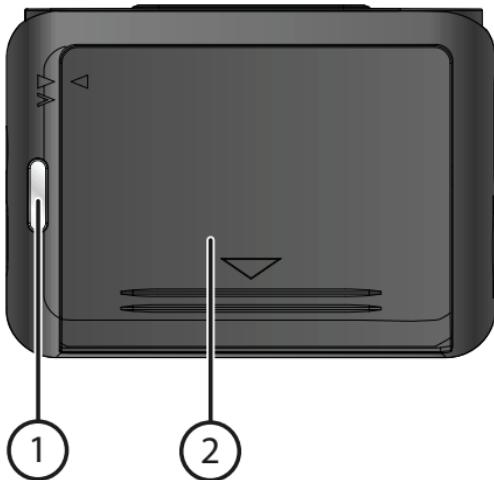
---

## 4.2. Front



- 1) Camera lens
  - 2) Speaker
  - 3) Power/Status LED2
-

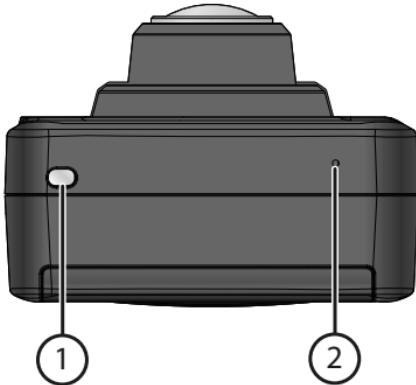
## 4.3. Rear



- 1) Power/Status LED3
- 2) Battery compartment cover

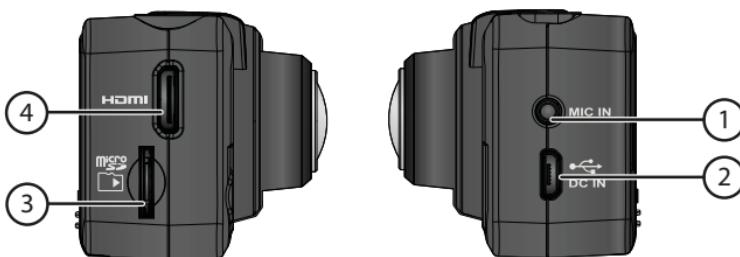
---

## 4.4. Bottom



- 1) Power/Status LED4
- 2) Microphone

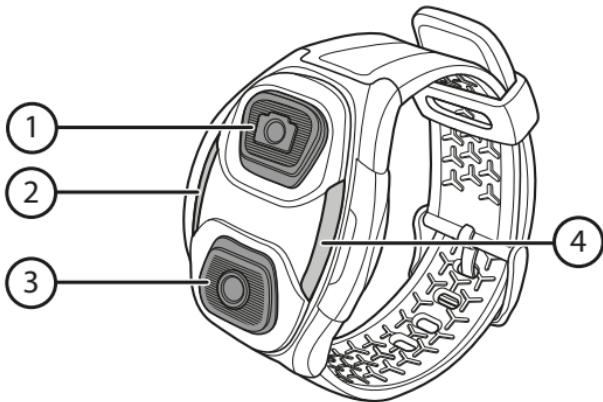
## 4.5. Side view



- 1) Socket for external microphone
- 2) microUSB port
- 3) microSD memory card slot
- 4) mini HDMI output

---

## 4.6. Wrist strap remote control

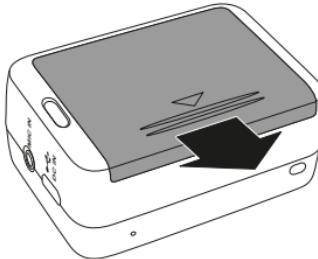


- 1) Photo button
  - 2) Green LED
  - 3) Video button
  - 4) Red LED
-

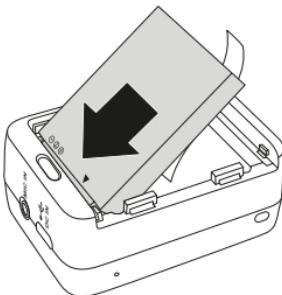
## 5. Using the device for the first time

### 5.1. Inserting the battery

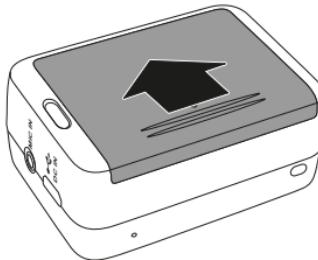
The supplied li-ion battery is required for operating the camera.



- ▶ Slide the battery compartment cover in the direction of the arrow and open the cover.



- ▶ Insert the battery in accordance with the illustration. Carefully push the battery into the camera until it clicks audibly into place.



- ▶ Replace the battery compartment cover and push it carefully in the direction of the arrow until it clicks audibly into place.

## 5.2. Charging the battery

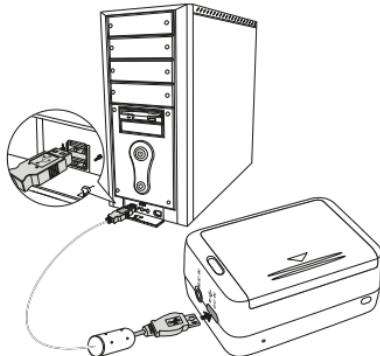


### NOTE!

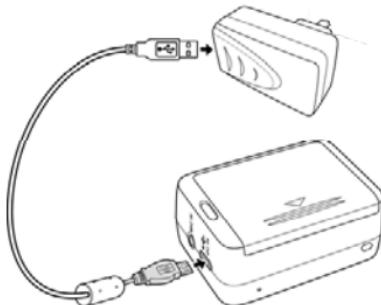
The battery is not charged upon purchase.  
You need to charge the battery before you can use the camera.

You have two options for charging the camera's battery:  
The battery can either be charged via the USB connection on your PC or another device with a USB port, or it can be charged using the supplied USB mains adapter.

- 
- ▶ Use the USB cable to connect the camera to the USB port on your PC or another device with a USB port.



- 
- ▶ In order to charge the battery via the mains adapter, connect the USB cable to the camera.
  - ▶ Connect the other end of the cable to the USB mains adapter and plug it into the mains socket.

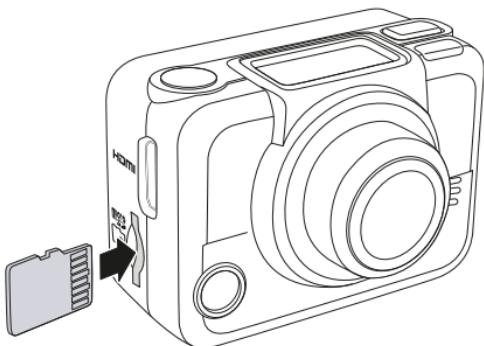


---

## **5.3. Inserting and removing microSD cards**

### **5.3.1. Inserting the card**

- ▶ Switch the camera off (if it is on).
- ▶ Insert the memory card into the card slot as illustrated.



- 
- ▶ To remove the card, press it down briefly to release it. The card will then protrude slightly and can be removed.

DE

IT

FR

NL

EN

## 5.4. Switching the camcorder on and off

- ▶ In order to turn the camcorder on or off, press the **QP1 QHH** button until you hear the start signal and the display comes on/goes off.

Take care to turn off the device after use to avoid using wasting power.

---

## 6. First steps

### 6.1. Switching on the camcorder

- ▶ Press the **QP 1QHH** button for around 3 seconds to turn the camcorder on.  
The display switches on and the camera will be in recording mode.



#### NOTE!

If the camcorder does not switch on, check whether the battery has been inserted properly and whether or not it is charged.

### 6.2. Switching off the camcorder

- ▶ Press and hold the **QP 1QHH** button to switch the camcorder off.

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

---

### **6.2.1. Energy-saving function**

You can set the automatic switch-off time to 1, 3, 5, 10, 30 or 60 minutes or deactivate this function completely.

The energy-saving function is not active when video clips are being recorded.

## **7. Using the accessories**

Your camera is supplied with a comprehensive set of accessories making it an ideal companion during all of your sporting activities.

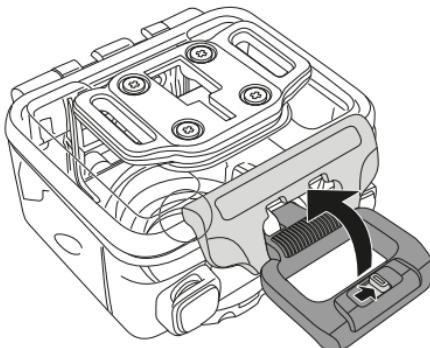
### **7.1. Waterproof casing**

The waterproof casing enables you to take underwater photos or videos. In addition, you also have the option of using the camera for all types of water sports with the aid of this casing and the supplied mounts and adapters.

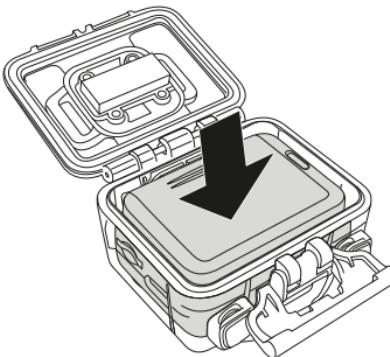
---

### **7.1.1. Using the waterproof casing**

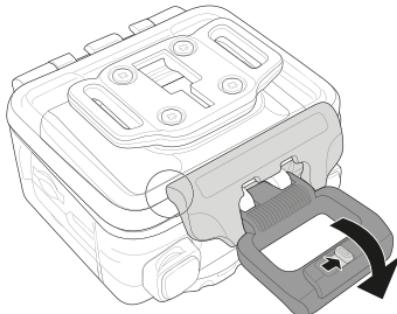
- ▶ Open the waterproof casing by simultaneously pushing the locking mechanism on the clamping lever in the direction of the arrow and flipping it open.



- ▶ Place the camera into the casing and close the cover.



- ▶ Lock the casing in place by hooking one part of the clamping lever onto the cover and then pulling the other part downwards until it clicks into place.

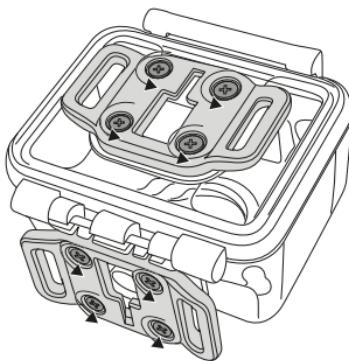


- ▶ Depending on the desired usage, select a suitable mount and slide the camera adapter into the slot on the mount until it clicks audibly into place.

### **7.1.2. Changing the position of the adapter**

Depending on which mount you want to use with the waterproof casing, you can change the position of the pre-fitted adapter.

- ▶ In order to remove the adapter, loosen the four screws that hold it in place.
-



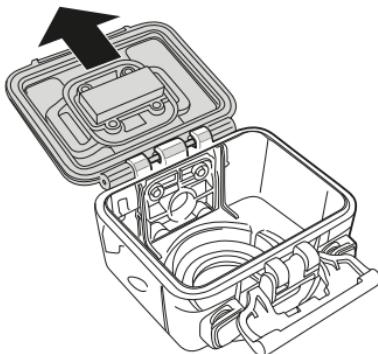
- ▶ You can now mount the adapter, for example, on the open rear casing panel.
- ▶ Fix the adapter in place using the four corresponding screws.

### **7.1.3. Switching the rear casing panel**

In order to switch the waterproof rear casing panel for the open rear casing panel for recording sound, please proceed as follows:

- ▶ Open the casing as described under “7.1.1. Using the waterproof casing” on page 560.

- 
- ▶ Pull the rear casing panel straight backwards as shown in the illustration.



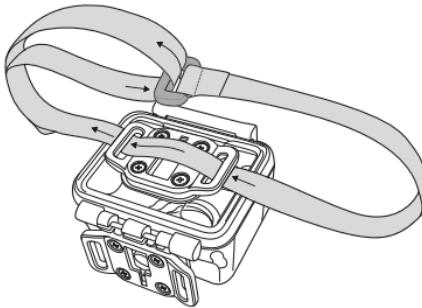
- ▶ Fix the open rear casing panel in place.

DE  
IT  
FR  
NL  
**EN**

## 7.2. Using the fastening belt

The fastening belt can be used to fix the camera's waterproof casing to almost any object.

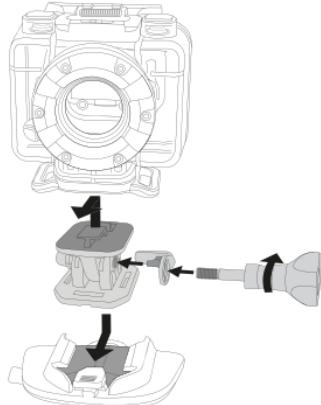
- ▶ Pull the fastening belt through the openings on the adapter as shown in the illustration.



---

## 7.3. Fitting the accessories

Fit the accessories as shown in the illustration.



## 7.4. Functions of the buttons

Button	Function
<b>QP1QHH</b> button	<ul style="list-style-type: none"><li>Press and hold down for 3 seconds: turns the camcorder on or off.</li><li>Press to switch between the different modes: Video, Photo, Wi-Fi, Burst, Time Lapse, Self-Timer and Settings.</li><li>In the Setup menu: press to scroll between the different menu options.</li></ul>
<b>UJ WVGT" T GNGCUG" DWVQP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>In video mode: press to start or stop the video recording.</li><li>In photo mode: press to take a photo.</li><li>In the settings menu: press to select one of the options.</li></ul>

---

## 7.5. LED indicators

The camcorder has four different LED indicators.

The Power/Status LEDs are located on the top, bottom and rear of the camcorder. These LEDs are designed to display the status of the camcorder to the user from every viewing angle – no matter how the camcorder is mounted.

LED	Colour	Description
Power/Status LED	Briefly flashes green	Camcorder is switched on
	Flashes green	Taking pictures
	Flashes red	Video recording in progress
	Flashes rapidly in red	Self-timer
Battery LED	Flashes red	Battery is being charged
	Off	Battery is fully charged

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

## 7.6. Changing the operating mode

After start-up, the camcorder is in video recording mode. You can start recording videos or taking photos immediately.

- ▶ Press the **QP1QHH** button to switch between video and photo modes.

## 7.7. Using Wi-Fi

The Wi-Fi option enables you to connect the camcorder via Wi-Fi to your smartphone. This allows you to view the videos and photos recorded with the camcorder on your smartphone or to use your smartphone as a display.



### NOTE!

Before you can use this feature, please download the *Action View* app via the AppStore (iOS) or Google Play (Android OS) onto your smartphone.



If you have installed a QR code reader on your smartphone, please use the adjacent code to download the app.

- ▶ Press the **QP 1QHH** button repeatedly to scroll to Wi-Fi mode.



- ▶ Press the shutter release button to turn the Wi-Fi option on or off.
- ▶ Press the **QP 1QHH** button again to exit the menu.
- ▶ Wait for around 30 seconds until the status LED flashes to indicate that a Wi-Fi connection has been established.
- ▶ Activate the Wi-Fi function on your smartphone.
- ▶ Search for the entry "ACTION\_CAM\_XXXXXX" (XXXXXX is a placeholder for the character sequence generated

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

---

by the camcorder) and connect your smartphone to this entry.

- ▶ If you are asked for a password, please enter the default password "1234567890".
- ▶ Use the *Action View* app to view videos and photos from your camcorder on your smartphone.

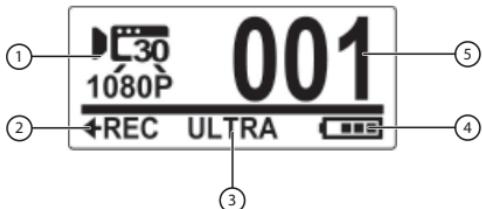


### NOTE!

The pairing process between the camera and the smartphone will not start until you have exited the Wi-Fi menu.

## 8. OLED display

When your camcorder is switched on, the OLED display will show the following information:



	Current mode	Displays the current mode set on the camcorder.
1)	30 1080P Video mode	Use this mode to record videos. This symbol also indicates the currently selected video resolution.
	5MP PHOTO Photo mode	Use this mode to take photos.

1)	 Wi-Fi	Select this setting in order to connect the camcorder via Wi-Fi to a smartphone. Videos and photos recorded by the camcorder can then be shown on your smartphone.
	 Burst mode	Use this mode to capture a burst of 10 continuous photos with one press of the shutter release button. This symbol also indicates the currently selected setting.
	 Time lapse	In this mode, photos are captured at a preset time interval. In order to stop the camcorder taking time lapse photos, press the shutter release button again. This symbol also indicates the currently selected time interval between the photos.

1)	 <b>TIMER</b> Self-timer	In this mode, a photo is taken 10 seconds after pressing the shutter release button.
	 <b>SETUP</b> Set-up	Use this mode to adapt the settings on your camcorder to your preferences.
2)	Function	This symbol indicates which function will be carried out when you press the shutter release button.
		A video will be recorded when you press the shutter release button.
		A photo will be taken when you press the shutter release button.

3)	WIDE/ ULTRA Focal distance (FOV – field of view)  	Shows the current setting: wide-angle or ultra wide-angle  Shows the currently remaining memory capacity on the memory card.
4)		Shows the current battery charge level.
5)	Number of photos or videos	Shows the number of photos or videos that are currently saved on the memory card.

**NOTE!**

The display for point 3 changes every 3 seconds.

---

## 9. Recording videos

Proceed as follows in order to record films:

- ▶ Switch on the camcorder by pressing and holding down the **QP1QHH** button.



- ▶ Select the desired subject.
- ▶ Press the shutter release button.

The elapsed time (hours:minutes:seconds) is shown on the OLED display during recording.

- ▶ Press the shutter release button again to stop recording.



## NOTE!

When a video is recorded, two files with different sizes are saved on the memory card. The smaller file is used to display the videos on a smartphone.

## 10. Taking photos

In order to take photos, please proceed as follows:

- ▶ Switch on the camcorder by pressing and holding down the **QP1QHH** button.
- ▶ Press the **QP1QHH** button again to switch to photo mode.



- ▶ Select the desired subject.
- ▶ Press the shutter release button.



## NOTE!

It is only possible to take photos at the default resolution of 5 MP. This resolution cannot be changed.

### 10.1. Burst (continuous shooting)

In burst mode, the camcorder will take a series of 10 photos with just one press of the shutter release button.

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll to the time Burst menu option.



- ▶ Press the shutter release button to start taking photos.

## 10.2. Time-lapse shooting

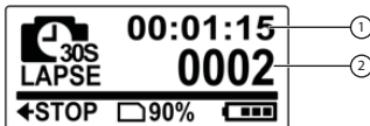
In time-lapse mode, photos will be taken at preset time intervals (1/3/5/10/30/60 seconds). The camcorder will only stop taking photos once the shutter release button has been pressed again.

These photos are automatically combined and saved as a video. The recorded video is then played back faster than standard videos.

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll to the time-lapse (Lapse) menu option.



- ▶ Press the shutter release button to start taking photos.



- 1) Recording time
- 2) Number of photos taken

► Press the shutter release button again to stop taking time-lapse photos.

### 10.3. Self-timer

In this mode, a photo is taken 10 seconds after pressing the shutter release button.

► Press the **QP 1QHH** button repeatedly to scroll to the self-timer menu option.



- 
- ▶ Press the shutter release button. The photo will be taken 10 seconds after the shutter release button was pressed.

## 11. Settings menu

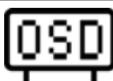
- ▶ In order to change the settings on the camcorders, please press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll to the SETUP menu option.
- ▶ Confirm your selection of this menu option by pressing the shutter release button.

The various setting options can be found in this table:

 Video	Change video resolution.
 Focal length (field of view)	Set the focal length.

 Time-lapse	<p>You can change the time interval between the individual photos here (1/3/5/10/30/60 seconds).</p>
 Up/Down	<p>You can use this function to change the orientation of the camcorder.</p>
 Loop	<p>The oldest video recorded in loop mode will be replaced by the newly recorded video when the memory capacity has been exhausted.            Switch loop mode ON or OFF. See also "11.7. Loop" on page 601.</p>
 Diving	<p>In diving mode, the camera angle is adapted to the lens on the waterproof casing.            Switch diving mode ON or OFF. See also "11.6. Diving" on page 597.</p>

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

 Delete	Delete videos or photos from the memory card.
 Exit	Closes the current menu and takes you back to the previous screen.
MORE menu	Select the MORE menu in order to change the basic camcorder settings.
 Up/Down	Changes the orientation of the OLED display.
 LED	Switches the LEDs on or off

 Bright	Changes the display brightness.
 Beep	Changes the volume of the signal tones.
 Auto-Off	Here you can select the length of time before the camcorder switches itself off when not in use.
 Time	Change the date/time.
 RF binding	Select to pair the camcorder with a subsequently purchased wrist strap remote control.

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

 Default	Reset the camcorder to the factory settings.
 Exit	Closes the current menu and takes you back to the previous screen.
 OK	Press the shutter release button to confirm a highlighted menu option.
 SEL	Press the <b>QP1QHH</b> button to scroll through and highlight the menu options.

---

## 11.1. Video resolution



### NOTE!

When a video is recorded, two files with different sizes are saved on the memory card ("Dual Stream Recording"). The smaller file is used to display the videos on a smartphone.

In order to change the video resolution, please proceed as follows:

- ▶ Press the **QP 1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the SETUP option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Press the shutter release button again to enter the VIDEO submenu.



- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through the resolution options.

	16:9 full HD Video, 1080P (1920x1080, 30 fps)
	4:3 widest HD Video, 960P (1280x960, 30 fps)
	16:9 HD video, 720P (1280x720, 60 fps)

- ▶ Press the shutter release button to select an option.

- 
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP 1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



## **NOTE!**

It is only possible to take photos at the default resolution of 5 MP. This resolution cannot be changed.

## 11.2. Focal length (FOV – field of view)

In this menu, you can set the focal length.

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the SETUP option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option FOV and press the shutter release button again to access the FOV submenu.



- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through the available options.

 <p><b>ULTRA WIDE</b></p> <p>◀OK PHOTO SEL▶</p>	<p>Ultra wide-angle</p>
 <p><b>ULTRA WIDE</b></p> <p>◀OK PHOTO SEL▶</p>	<p>Wide-angle</p>

- ▶ Press the shutter release button to select an option.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP 1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.





## NOTE!

It is only possible to select between the wide-angle and ultra wide-angle options while in photo mode. The ultra wide-angle setting is always used for video recordings.

### 11.3. Time-lapse settings

In this menu, you can set the length of the pause between the photos in time-lapse mode.

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the SETUP option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the time-lapse (LAPSE) option and press the shutter release button again to access the submenu.



- ▶ Press the **QP 1QHH** button repeatedly to scroll through the available options (1, 3, 5, 10, 30 or 60 seconds).



- ▶ Press the shutter release button to select an option.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP 1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



DE  
IT  
FR  
NL  
**EN**

## 11.4. Up/Down

Activating this menu option enables you to record videos or shoot photos upside down. This function is useful when you mount the camcorder hanging upside down because then the recorded files will be replayed with the correct orientation on a television or computer.

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the SETUP option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option UP/DOWN and press the shutter release button again to access the submenu.



- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through the available options (ON or OFF).



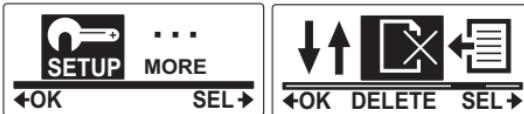
- ▶ Press the shutter release button to select an option.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



## 11.5. Delete

This function enables you to delete files on the memory card.

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the SETUP option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option DELETE and press the shutter release button again to access the submenu.



- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through the available options.

 ←OK LAST SEL→	<p>Deletes the last file recorded.</p>
 ←OK ALL SEL→	<p>Deletes all files stored on the memory card.</p>
 ←OK FORMAT SEL→	<p>Formats the memory card.</p>

- ▶ Press the shutter release button to select an option.
- ▶ Then press the **QP1QH** button to confirm the deletion.



- 
- In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



## CAUTION!

*Make sure that there is no important data left on the SD card before starting the deletion process.*

## 11.6. Diving

In diving mode, the camera's optical angle is adjusted to that of the lens on the waterproof casing.

- Press the **QP1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- Press the shutter release button to enter the settings menu.

- 
- ▶ Highlight the SETUP option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
  - ▶ Now select the option DIVING and press the shutter release button again to access the submenu.



- ▶ Press the **QP 1QHH** button repeatedly to scroll through the available options (ON or OFF).



- ▶ Press the shutter release button to select an option.

---

## 11.6.1. Activated diving mode (ON)

DE

IT

FR

NL

EN



### NOTE!

To facilitate operation under water, not all of the functions are available when diving mode has been activated.

The following menus are available in diving mode:

VIDEO (1080P/30 fps)

PHOTO

SETUP (Options DIVING (ON/OFF),  
DELETE (LAST/ALL/FORMAT/  
EXIT) and EXIT).

## Recording videos

- ▶ Press the shutter button once to start a video recording.

The standard resolution in diving mode is 1080P.



- 
- ▶ Press the shutter release button again to stop the recording.

The display shows the length of the video recording.



## Taking pictures

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly until the PHOTO option is displayed.



- ▶ Press the shutter release button to take a photo.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



## 11.7. Loop

The loop function enables you to record videos on a constant loop in 1 minute segments. This means that when your storage medium is full, the oldest video files will be overwritten with the newest ones. If the loop function has not been switched on, it is not possible to record any videos when the memory is full.



### NOTE!

Before you can use the loop function, please switch off Wi-Fi (see also "7.7. Using Wi-Fi" on page 569).



## NOTE!

In order to be able to use the loop function, you will need an SDHC memory card with at least 800 MB (maximum 32 GB) free memory capacity.



## NOTE!

The individual video sequences cannot be played back together continuously.

Press the **QP 1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.

- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the SETUP option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option LOOP and press the shutter release button again to access the submenu.



- 
- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through the available options (ON or OFF).



- ▶ In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.





## **NOTE!**

When the loop function has been switched on, recording will begin automatically when a power supply is provided to a switched off camera via the AC adapter. The camera will switch itself on and the recording will begin. If the power supply is interrupted, the recording will stop and the camera will switch itself off.



The loop  
videos with

## **NOTE!**

function is only available for  
a resolution of 1080p30.



## **NOTE!**

If you use the function DELETE ALL in  
loop mode, only the videos that have been  
recorded in loop mode will be deleted.



## NOTE!

If you have activated the automatic switch-off function (AUTO-OFF), the loop recordings will automatically switch off when the battery is empty. When the camera is switched on again, you will need to restart recording.

## 11.8. OSD Up/Down

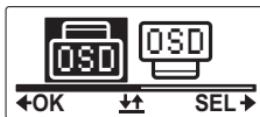
In this menu, you can change the orientation of the OLED display.

- ▶ Press the **QP 1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the MORE option and confirm your selection by pressing the shutter release button.

- 
- ▶ Now select the option OSD UP/DOWN and press the shutter release button again to access the submenu.



- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through the available options (OSD UP or OSD DOWN).



- ▶ Press the shutter release button to select an option.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



## 11.9. LED

In this menu, you can switch the LEDs on or off.

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the MORE option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option LED and press the shutter release button again to access the submenu.



- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through

---

the available options (ON or OFF).



- ▶ Press the shutter release button to select an option.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



DE  
IT  
FR  
NL  
**EN**

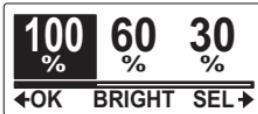
## 11.10. Display brightness (BRIGHT)

This function enables you to adjust the display brightness.

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the MORE option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option BRIGHT and press the shutter release button again to access the submenu.



- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through the available options (100%, 60% or 30%).



- ▶ Press the shutter release button to select an option.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



## 11.11. Sound (Beep)

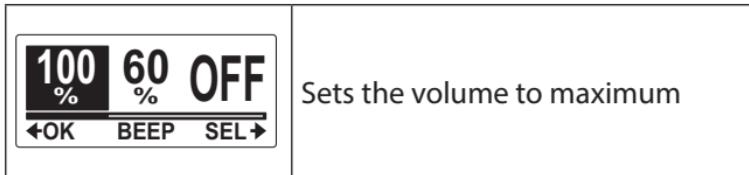
This function can be used to turn the sound (beep) for the **QP1QHH** button and the shutter release button louder or quieter, or to turn it off completely.

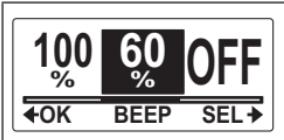
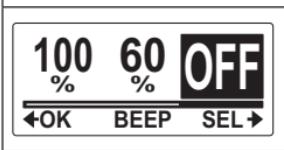
- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.

- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the MORE option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option BEEP and press the shutter release button again to access the submenu.



- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through the available options.



	<p>Sets the volume to the middle setting.</p>
	<p>Switches all tones off.</p>

- ▶ Press the shutter release button to select an option.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP 1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



DE  
IT  
FR  
NL  
**EN**

## 11.12. Automatic switch-off (Auto-off)

Here you can select the length of time before the camcorder switches itself off when not in use.

- ▶ Press the **QP 1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the MORE option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option AUTO-OFF and press the shutter release button again to access the submenu.



- 
- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to scroll through the available options (1 MIN, 3 MIN, 5 MIN, 10 MIN, 30 MIN, 60 MIN or OFF).



- ▶ Press the shutter release button to select an option.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



## 11.13. Date/time

- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the MORE option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option TIME and press the shutter release button again to access the submenu.



- ▶ Press the **QP1QHH** button SEL to select the desired day. Press the shutter release button ADJ to set the desired day.



- 
- ▶ Press the **QP 1QHH** button SEL to switch to the month field.
  - ▶ Press the shutter release button ADJ to select the desired month.
  - ▶ Press the **QP 1QHH** button SEL to switch to the year field.
  - ▶ Press the shutter release button ADJ to select the desired year.
  - ▶ Press the **QP 1QHH** button SEL to switch to the hour field.
  - ▶ Press the shutter release button ADJ to select the hour.
  - ▶ Press the **QP 1QHH** button to switch to the minutes field.
  - ▶ Press the shutter release button ADJ to select the minutes.
  - ▶ Press the **QP 1QHH** button to highlight the field OK.

DE  
IT  
FR  
NL  
**EN**



- ▶ Press the shutter release button (OK) to save the settings.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



---

## 11.14. RF

This function provides you with the opportunity of pairing your camcorder with a subsequently purchased wrist strap remote control.



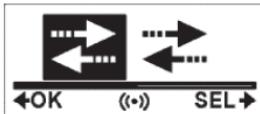
### NOTE!

The remote control supplied with the device has already been connected up to your camcorder and does not need to be paired.

- ▶ Press the **QP 1QHH** button repeatedly until the SET (settings) option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the MORE option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option RF and press the shutter release button again to access the submenu.



The camcorder can only be paired with the wrist strap remote control.

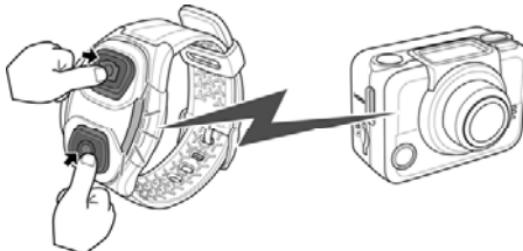


- ▶ Press both buttons – the video button and the photo button – on the wrist strap remote control at the same time to carry out the pairing process. If the green LED on the remote control flashes once and then the red LED lights up, the pairing process has been successful.



## NOTE!

For further information on the wrist strap remote control, please refer to the chapter "12. Wrist strap remote control" on page 623.



- In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button on the camcorder until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



---

## 11.15. Resetting to the factory settings

This function enables you to reset the camcorder to the factory settings and thus delete all of the settings you have subsequently made.

- ▶ Press the **QP 1QHH** button repeatedly until the SET option is displayed.
- ▶ Press the shutter release button to enter the settings menu.
- ▶ Highlight the MORE option and confirm your selection by pressing the shutter release button.
- ▶ Now select the option DEFAULT and press the shutter release button again to access the submenu.



◀OK VIDEO SEL▶

◀SEL DEFAULT OK▶

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

- 
- ▶ Press the **QP1QHH** button repeatedly to select the tick symbol.



- ▶ Press the shutter release button to confirm the factory reset.
- ▶ In order to exit the menu, press the **QP1QHH** button again until the EXIT option appears and confirm your selection by pressing the shutter release button.



---

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

## 12. Wrist strap remote control



### NOTE!

The wrist strap remote control supplied with the device is already paired with your camcorder. In order to pair a subsequently purchased wrist strap remote control with your camcorder, please proceed as described in chapter "11.14. RF" on page 618.

- ▶ In order to take photos, please press the photo button on the wrist strap remote control.
- ▶ In order to record videos, please press the video button on the wrist strap remote control.



## **NOTE!**

In order to take photos in time-lapse, self-timer or burst mode, please set the corresponding program in the camera's menu and then press the photo button on the remote control. In time-lapse mode, only one photo can be taken using the remote control.



## **NOTE!**

Even if your camcorder is set to video mode, it is nevertheless still possible to take a photo by pressing the photo button on the wrist strap remote control.



## **NOTE!**

The maximum range of the wrist strap remote control is around 5 m.

## 12.1. LED indicators

LED indicator	Description
Green LED flashes 1x	<ul style="list-style-type: none"><li>Photo capture/video recording was successful</li></ul>
Red LED flashes	<ul style="list-style-type: none"><li>Connection to the camcorder has failed</li></ul>
Green LED flashes 1x, then the red LED flashes	<ul style="list-style-type: none"><li>Pairing with the camcorder successful</li></ul>
Green LED flashes every 2 seconds	<ul style="list-style-type: none"><li>Video recording in progress</li></ul>
Red LED flashes every 2 seconds	<ul style="list-style-type: none"><li>Battery charge low</li></ul>
Red LED permanently lit	<ul style="list-style-type: none"><li>Connection to the camcorder was interrupted during the recording</li></ul>

---

## 12.2. Changing the battery

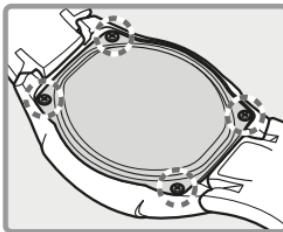
The remote control requires one type CR2032 3 V button battery.



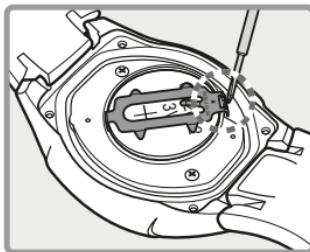
### ***WARNING!***

***There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.  
Replace batteries only with the same or equivalent type.***

- ▶ Remove the four screws from the back of the housing of the wrist strap remote control as shown in the illustration.

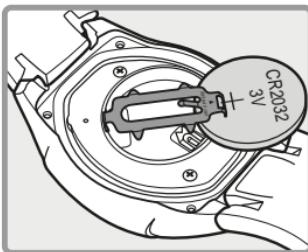


- 
- ▶ Use a suitable tool to lift up the outer section of the battery retaining clip.

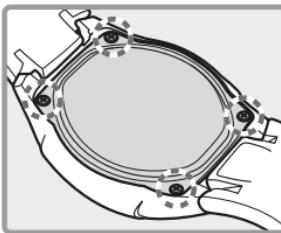


- ▶ Remove the old battery and take it to a used battery collection point for proper disposal.
- ▶ Insert a fresh CR 2032 battery into the battery compartment with the positive pole facing up. Ensure the +/– terminals are correct.

- 
- ▶ Carefully replace the battery retaining clip over the battery.



- ▶ Reattach the rear housing of the wrist strap remote control by fixing it in place with the four screws.





## CAUTION!

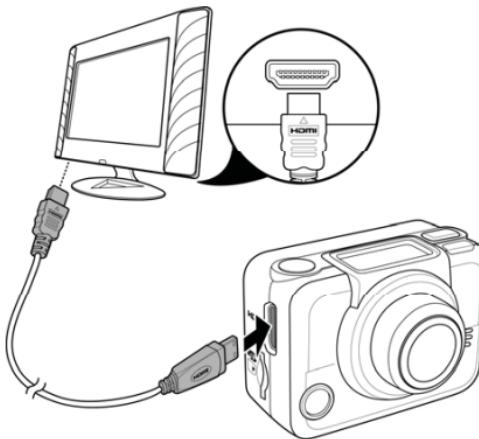
*In order to guarantee the water resistance of the remote control, ensure that the sealing ring is correctly positioned before screwing the rear housing back in place.*

DE  
IT  
FR  
NL  
EN

## 13. Connecting to an external screen

To display videos or photos on an external screen proceed as follows:

- ▶ Connect the camcorder to a television that has a digital HDMI input using an HDMI cable (not supplied) in order to view the HD images you recorded with the camera in high resolution.
- ▶ Select the HDMI input on your TV.



- ▶ PLAYBACK will appear on the camera display.  
The files recorded with the camera will now be displayed on the television.
- ▶ Press the **QP 1QHH** button (SEL), in order to display either photos, loop videos or videos.
- ▶ Press the shutter release button (OK) to highlight a file.
- ▶ Press the **QP 1QHH** button (NEXT) repeatedly to

**DE**  
**IT**  
**FR**  
**NL**  
**EN**

---

select the desired file. Press the shutter release button (PLAY) to playback a file.

- ▶ Press the **QP1QHH** button (BACK) to stop playback of the file.

Alternatively, you can use the camera's Wi-Fi function to send the recorded photos and/or videos to a display device wirelessly. In this case, the Action Cam will act like a router:

- ▶ Connect both the camera and also your display device (such as a television) via Wi-Fi to your smartphone.
- ▶ Please press the  button on the smartphone app to display the photo or video on the display device (e.g. a television).



## **NOTE!**

The display device being used must be DLNA certified. Please also ensure that your display device is located on the same network as your smartphone before using this function.

## **14. Connecting to a PC**

Proceed as follows to connect the camcorder to a PC or notebook:

- ▶ Connect the camcorder to your PC with the aid of the supplied microUSB cable.



- ▶ Switch on the camcorder so that the system can automatically detect the type of connected storage device.



## NOTE!

In USB mode, the memory will switch to "Read only" operation – meaning that the saved data can only be read. It is not possible to save data onto the camcorder in USB mode.

---

## **14.1. System requirements**

- Microsoft® Windows 8.1 /Windows 8/Windows® 7/  
Windows Vista® SP1
- 1 GB free RAM recommended
- 1 GB free hard disk space recommended
- USB connection
- CD-ROM drive

### **14.1.1. Control via a smartphone/tablet**

- Smartphone/tablet with WLAN 802.11 b/g/n
- Android™ platform 2.3 or higher
- iOS 6.0 or higher
- Installation of the freely available app

## **15. Installing the software**

On the CD supplied, you will find "ArcSoft TotalMedia  
HDCam", a program for editing your videos.

How to install ArcSoft TotalMedia HDCam:

- Insert the installation CD in the DVD/CD drive.

- ▶ Run “Autorun.exe” in the autostart window.
- ▶ Follow the instructions to complete the installation.
- ▶ Start the program via the symbol on the desktop, where applicable.



## NOTE!

Help with using the program is available in the help system software, which can be accessed by pressing the **H3** button.

If the CD is not automatically executed, follow the steps below to install the software:

- ▶ Press the Windows and the “E” buttons at the same time. This will open Windows explorer.
- ▶ Move the cursor to the DVD/CD drive.
- ▶ Right-click, then click on Open.
- ▶ Double-click on StartHDCam.exe.
- ▶ Follow the instructions to complete the installation.
- ▶ Start the program via the symbol on the desktop, where applicable.

---

## **16. Cleaning**

Only use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use chemical solutions and cleaning products because these may damage the surface and/or the inscriptions on the product.

# 17. Disposal

## PACKAGING



Your device has been packaged to protect it against transportation damage. Packaging materials are primary products and can therefore be reused or recycled.

## DEVICE



Old devices should not be disposed of with the normal household rubbish. In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life. This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and avoiding any impact on the environment. Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.

---

## BATTERIES



Do not dispose of used batteries in the household rubbish. Batteries should be taken to a collection point for used batteries.

## 18. Technical data

Imaging sensor	5 megapixel CMOS
Multifunction modes	HD video camera, digital camera
Lens	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Display	21 mm / 0.83" OLED display
Data storage medium	Internal memory: 256 MB flash memory, approx. 85 MB available memory Card slot for microSDHC cards up to 32 GB Class 6
File formats	Photos: JPEG; Film: MP4 (H.264)
Temperatures	
in operation:	+0°C - +40°C
during charging	+0°C - +40°C

---

---

Storage:	-30°C - +65°C	DE
Relative humidity during charging	0 - 90% (non-condensing)	IT
Storage:	0 - 90%	FR
Resolution:	Video: 1920x1080 pixels / 30 fpS 1280x960 pixels / 30 fpS 1280x720 pixels / 60 fpS	NL
	Photos: 5 MP - 2592x1944 pixels	EN
PC connection	Micro USB 2.0 High-Speed connection	
TV output	mini HDMI	
WLAN standard	WLAN 802.11 b/g/n 2.4 GHz	
Dimensions	approx. 43 x 59 x 43 mm (only camera, without the waterproof casing)	
Weight	approx. 80 g (incl. battery, without the waterproof casing)	

---

---

## **USB MAINS ADAPTER**

Model number: KSAS0060500100VEU  
Manufacturer: Ktec, China  
Input voltage: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0.18 A  
Output voltage: 5.0 V - 1.0 A

## **BATTERY**

Model number: FJ-SLB-10A  
Manufacturer: Fuji Electronics (Shenzen) Co., LTD.  
Technical data: 3,7 V / 1130 mAh / 4.18 Wh

## **REMOTE CONTROL**

Battery: 1 x button cell 3 V type CR2032  
Waveband: 2403 - 2477 MHz



**Subject to technical and optical changes as well as printing errors.**

---

---

## **19. Legal notice**

Copyright © 2014

All rights reserved.

This operating manual is protected by  
copyright.

Mechanical, electronic and any other form  
of reproduction is prohibited without the  
written permission of the manufacturer

Copyright is owned by the company:

**Medion AG**

**Am Zehnthal 77**

**45307 Essen**

**Germany**

The operating manual can be reordered via the service  
hotline and is available for download via the service  
portal at [www.medion.com/gb/service/start/](http://www.medion.com/gb/service/start/).

You can also scan the QR code above and download the  
operating manual onto your mobile device via the service  
portal.



DE

IT

FR

NL

EN



10/2014

**MEDION®**